Increibel pero berdad!

Aruba su sistema automatisa di belasting den man di stranhero!

Pagina 3

BON DIA Aruba

Diaranson 8 di December, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



3 PANADERIA GRANDI DI ARUBA CERA PA MOTIBO DI HIGIENA

Pagina 2

E unico cu a keda habri!



Bright Bakery na Piedra Plat tabata diamars den oranan di atardi e unico panaderia grandi cu a keda habri, despues cu un control rigoroso di parti di autoridadnan di salubridad publico, polis y DOW a resulta den ceramento di tres panaderia na Aruba.

Den oranan di atardi tabata circula e rumor cu propietario di Bright Bakery a compaña e autoridadnan durante nan control ayera.

Sinembargo e informe aki a keda refuta di forma categorico door di tanto Cuerpo Policial como colaboradornan cercano di propietario di Bright Bakery.

Den nos edicion di awe Bon Dia Aruba tin un cobertura amplio di e accion insolito aki di parti di autoridadnan di salubridad publico di Aruba.

LOCAL

"Wiskunde" ta bira obligatorio pa examen final di HAVO

Pagina 5

LOCAL

Miss Aruba ta naturalisa y pronto tin paspoort Hulandes

Pagina 6

LOCAL

Paul Croes a wordo eligi como Secretario General Alterno

Pagina 7

A haya raton y sushi di raton den algun di e lugarnan

3 panaderia grandi di Aruba cera pa motivo di higiena



Panaderia del Pueblo



Panaderia Moderna

ORANJESTAD – For di e 4 cu a wordo controla un total di 3 panaderia a keda sera ayera pa e comision cu ta vigilando e lugarnan di cuminda. For di loke a compronde di esnan cu a haci e control, a bin encontra un situacion bastante fastioso na e panaderianan en cuestion.
Panaderianan cu a wordo controla ta entre otro La Moderna, Del Pueblo, Huchada y Bright Bakery.

Di nan 4, un total di tres a wordo sera pa motibo di higiena. E unico cu a keda permiti pa keda habri, tabata Panaderia Bright Bakery. Esaki ta nifica cu esnan cu a haya orden pa sera nan porta mesora, a haya 2 biaha 24 ora pa drecha y limpia nan lugar pa asina nan por habri bek. Di loke e matutino aki por a compronde ta trata di un situacion basta a-higienico cu a bin haya unda cu ta papia te hasta di cu tabatin sushi di djaka y raton y a haya raton tambe den e lugar.

Mesora a cuminsa core rumor cu lo tabatin scarsedad di pan na Aruba mirando cu ta solamente un panaderia a keda habri. Informacion cu e matutino aki a haya ta mustra cu e controlnan aki ta continua y lo controla despues di dos dia atrobe si e lugarnan aki a haci loke nan mester a haci y ora cu nan haya luz berde, por pasa pa habri esaki atrobe. Pero prome cu esei, no ta kere cu lo por haci esaki.
E controlnan a cuminsa varios siman pasa y a mustra cu a bin haya bastante lugar cu no ta cumpliendo cu e reglanan di higiena. Como tal esaki a pone cu mester a pasa sera varios lugar y ayera a toca turno na varios panaderia grandi. Mester bisa si cu e supermercadonan cu ta produci nan mesun pan, si a keda habri unda cu por a cumpra nan pan ainda.



Panaderia Huchada

E team di control a mustra cu nan a keda sorprendi di e loke cu nan a haya den e panaderianan aki y cu a pone cu consecuentemente mester a pasa sera tres grandi. Ta spera cu enberdad e tres panaderianan aki por cumpli cu e rekisito poni pa e departamento di salud, pa asina nan por habri bek dentro di 48 ora.

Investigacion di Bon Dia Aruba ta mustra:

Aruba su sistema automatisa belasting den man di stranhero

ORANJESTAD.- Mientras cu ex Minister di Finansas Nilo Swaen (MEP) ta cuestiona si e miembronan di Team di Maneho nobo di SIAD ta mara na secresia pa loke ta revelacion di datonan di belasting, otronan ta haya straño con por ta cu for di 2004, ainda ta consultantnan cu no ta empleadonan publico ta maneha tur e datonan di belasting di Aruba. Ta trata aki di hendenan cu no na ningun momento a huramenta, pero tin tur acceso na e sistema di belasting di Aruba for di cua skina di mundo cu nan ta. Pio ainda! E , e 'server' di e sistema di belasting di Aruba, pa straño cu por parce ta situa na Corsou.

Relaciona cu e tantisimo preguntanan cu ta skeiro tocante maneho di dato di belasting, Bon Dia Aruba a acerca e minister encarga cu e departamento vital aki pa gobernacion di pais Aruba pa haya aclaracion riba un ke otro. Den declaracionnan exclusivo pa Bon Dia Aruba, e minister a duna di conoce cu precisamente esaki tabata un di e motibonan pakico Gobierno a instituí un Team di Maneho pa revisa un k'e otro na Servicio di Impuesto y Aduana, SIAD.

Un di e preguntanan grandi ta con Aruba ta aplicando e sistema, SAP, cu a costa entre 20 pa 24. Ta trata aki di un sistema di aplicacion sofistica cu ta maneha pa e compania registra na Corsou, Atrinova. Minister De Meza a bisa Bon Dia Aruba cu e no tin duda cu e sistema cu a scoge p'e na 2004 y ta financia pa FDA ta uno di nivel. Pero, SAP ta un sistema hopi sofistica cu companianan cu ta maneha biyones ta uza y e ta puntra su mes, si Aruba tabatin mester di uza e sistema aki. Segun informacion cu Bon Dia Aruba tin, SAP a bin pa maneha sistema di belasting y duana, y particularmente den duana tabatin hopi complicacion.

Segun Minister de Meza, antes servicio di duana tabata uza un programa cu Nacionnan Uni a desaroya, cu ta Asycuda. A scoge pa SAP pasobra e sistema di Asycuda e momento ey no tabata suficiente. Sinembargo, segun Minister de Meza, motibo ta cu manera den hopi caso, Gobierno no a percura uza e programanan adapta di Asycuda (versionnan mas moderno). Como tal, a cay atras. Pero e hecho cu duana a cay atras, no ta pasobra Asycuda no a traha, sino cu no a keda mantene e sistema al tanto di cambionan. E Minister a bisa cu e bon di Asycuda ta cu e tabata facil pa integra den otro sistemanan. Corsou na e momentonan aki ta haci uzo di Asycuda World.

De Meza a bisa cu SAP ta hopi bon, pero e programa ta compleho y caro, y a compar'e cu un Rolls Royce. Mas ainda, no tin ningun hende den SIAD cu ta maneha e programa, consecuentemente, tur dato priva riba tereno di belasting ta keda maneha pa personanan cu no a huramenta como empleado publico. Bon Dia Aruba di otro banda a compronde cu e consultantnan cu ta traha cu Aruba ta mara na compromisonan hopi serio y cu Atrinova ta para pa nan integridad. E Minister di su banda a mustra cu aunke na e momentonan aki no tin duda den integridad di e compania, hecho ta keda cu tin hende rond mundo cu facil ta drenta e sistema di SIAD, sin cu un hende na Aruba mes por haci algo. Ademas, te ainda SAP no ta funcionando optimalmente. Cada biaha cu hinca informacion den e sistema, un cantidad ta cay afo, y te ainda no a logra pon'e traha manera debe ser, cu ta keda crea problema. Y cu un inversion multi miyonario, esaki no ta algo cu mester pasa, seis aña despues cu a scoge pa e programa aki. Un otro fuente a splica cu unicamente personanan di Atrinova por traha cu e datonan di Aruba y cu cada biaha cu Aruba kier cualkier adaptacion, mester saca placa paga, cu ta nifica un peso financiero grandi.

E tarea di e team di maneho ta pa haci un revision di e sistema pa mira con e desaroyo por a yega asina leu, unda te ainda, SIAD mes no tin control riba su propio sistema automatisa. Mas ainda, kier sa di con ainda no tin ningun hende den SIAD mes no por domina e 'software,' y ta laga esaki den man di hendenan di afo. "Esaki ta motibo pakico Parlamento unanimamente a vota pa laga haci un revision (audit) di e sistema na SIAD," Minister a splica. Otro fuente di Bon Dia Aruba, sinembargo, ta ilustra si cu e programa di SAP ta rekeri conocemento sofistica y cu no facil lo haya un hende cu por domina e sistema pa traha den sector publico, sigur no na e salarionan cu ta paga.

INTRANSIGENCIA

Ademas di e sistema SAP, Gobierno kier haya un miho bista riba e maneho general den SIAD. Minister de Meza a splica cu ta tarea di Gobierno pa stipula un maneho riba belasting y cu esaki no ta nifica mishi cu autonomia di Ontvanger pa cobra. Ontvanger ta autonomo den su cobranza, pero SIAD mester hiba un maneho cu ta menos intransigente y inflexibel, particularmente den e temponan economicamente dificil aki. Locual Gobierno kier ta pa SIAD forma parti di henter e maneho nobo, unda ta tene cuenta cu e situacion economico actual. Tur hende mester paga belasting, e Minister a enfatisa. Pero e sistema mester ta husto y mester tene cuenta cu condicionnan. Na momento cu debe di belasting acumula, e responsabilidad ta keda di e compania of persona, pero tambe di SIAD cu no a cobra na tempo. Como tal mester tin e disponibilidad pa yega na areglonan di pago cu tur hende por carga. Pa Gobierno e no ta aceptabel cu ta pone embargo riba un compania cu ta brinda empleo, unda cantidad di hende lo perde trabou, y despues cu bende tur cos, a logra acumula apenas un fraccion di e debe di belasting. E miho decision lo ta pa yega na areglo, sigura cu e pago ta tuma luga, sin cu ta kibra e negoshi , pa evita desempleo y un peso riba nos sistema social (AZV y bijstand). Ademas, te ainda tin hopi keho cu SIAD ta tarda pa paga restitucion. Ora cu ciudadanonan ta kere cu nan ta haya bek e placa di belasting cu nan a paga di mas, nan ta confronta e sorpresa desagradabel cu SIAD a dicidi pa wanta e placa pa futuro pagonan. Esaki ta crea un disgusto innecesario den comunidad, y ta demostra un posicion intransigente y inflexibel, cu no ta locual e Minister actual kier mira na SIAD. E revision como tal lo mester trece claridad riba e forma con SIAD ta traha.

Segun Bon Dia Aruba por a compronde servicio di belasting di Corsou ta hiba un maneho unda ta trata di yega na areglonan cu ta beneficia tanto Gobierno como e pagado di belasting, particularmente e comerciante, pa asina evita cu negoshinan ta kibra.

SAP

SAP ta un sistema automatisa di Alemania, desaroya pa ex ingenieronan di IBM na 1972 como Systemanalyse und Programmentwicklung (analisacion di sistema y desaroyo di programa. Unabes cu e compania a crece, su nomber a bisa Systeme, Anwendungen und Produktie, esta Sistema, Aplicacion y Produccion, SAP.). E ta considera un di e top 100 companianan rond mundo y ta ofrece aplicacion na negoshinan di tur tipo rond mundo. Na November ultimo, un subsidiario di SAP, TomorrowNow a perde un caso di propiedad intelectual grandi cu e compania Oracle a lanta relaciona cu pirateria den software. E compensacion di 1.3 biyon dollar cu e compania mester a paga na Oracle ta considera e sentencia riba pirateria di software mas pisa den historia.

ATRINOVA

Atrinova ta un compania Mericano cu tin un subsidiario na Corsou. E compania ta traha cu diferente consultant pa duna servicio na Aruba. IBM tabata e compania cu en principio a gana e destaho pa introduci SAP na Aruba, pero despues esaki a pasa pa Atrinova. Esnan cu ta traha cu e compania como consultan tur ta hendenan cu experiencia amplio riba e programa SAP. Atrinova ta uza e asina yama 'Financial Contract Accounting capability' di SAP pa servicio na sector publico, unda ta saca dato riba impuesto riba propiedad por ehempel.

ASYCUDA

Asycuda, Automated System for Customs Data ta un sistema computarisa cu ta diseña pa UNCTAD, pa administra duana di paisnan. UNCTAD, United Nations Conference on Trade and Conference, a laga traha e sistema computarisa aki pa asisti autoridadnan di duana rond mundo, pa permiti nan controla nan procesonan basico y logra informacion na tempo y preciso pa asina sostene proyeccion y planificacion publico. Na 2004, ora cu Aruba a scoge pa SAP, tabatin mas di 50 proyecto di Asycuda den operacion. E ta e programa di cooperacion tecnico mas grandi di UNCTAD cu ta cubri 80 pais y 4 proyecto regional.

Segun propietario di e panaderia Miguel Nucette:

Moderna a cera riba propio iniciativa pa drecha tur cos

ORANJESTAD - "Panaderia Moderna a cera pa drecha tur cos. Nos no a wordo cera, pero e a cera e panaderia y drecha locual mester a drecha". Esaki ta palabranan di propietario di Panaderia Modera, Miguel Nucette, den un entrevista cu Bon Dia Aruba algun rato despues cu su panaderia a cera despues di bishita di funcionarionan di salubridad publico, polis y DOW.



Manera ta ampliamente conoci, ayera durante control di e team di salubridad Publico, polis, DOW y otro departamentonan di gobierno, a cera tres panaderia. Aki ta referi na Huchada, Moderna y del Pueblo. Den e panaderianan aki e team di control ta di opinion cu tin algun cos cu no ta cuadra. A duna oportunidad pa e propietarionan mes cera e panaderia y drecha e situacion of lo a bay over na cera e panaderia nan mes. Tur e panaderianan a coopera y a cera e instalacionnan, pa drecha e situacionnan y pa habri nan portanan bek, ora tur cos ta regla.

Den combersacion cu Miguel Nucette cu ta fungi como vocero di panaderonan, e la bisa cu e ta na haltura di e situacion. E la papia den nomber di su panaderia, comokiera cu e no ta na haltura kico a pasa na su dos otro coleganan. Sr. Nucette a duna di conoce cu e controladonan a yega y a mustra riba un porta frustia y no tabata tin nada particular. E no sa dicon e cosnan a bay asina.,

A cera tres panaderia specifico y a laga e otronan habri. Sr. Nucette no sa dicon ta exactamente ta e tres panaderianan aki. e propietario a indica cu tin hopi speculacion y a bay asina leu cu algun hende a wak cierto cosnan. E no ta sinti cu e situacion a bay di un forma corecto. E situacion aki no ta normal y mester por traha na maneranan mas profesional. E propietario di e panaderia ta enfatisa cu no ta basa riba higiena a cera e panaderia. E la indica cu despues di awasero tabata tin algun blafon mancha. Un porta frustia y algun buraco den net di proteccion. A mustra e inspectornan cu lo haci e reparacionnan mesora y cu e operacion ta sigui, pero no a duna e oportunidad aki. a sinti cu e meta final ta cu e tres panaderianan aki mester keda cera.

Durante e entrevista e vocero di e asociacion di panaderonan no tabata tin un bista riba loke a pasa na e otro panaderianan. Si e la mustra cu e situacion aki ta haci e produccion di pan dificil. Tambe e ta hinca e panaderianan den un proceso financiero fastioso. E ta un sla duro pa e panaderia, pero no cu e tin consecuencia pa e trabou di e trahadonan. E negoshi practicamente ta cera pa dos dia largo y e gastonan ta sigui mesun cos.

Como asociacion di panadero Sr. Miguel Nucette no sa si nan ta bay reuni riba e topico aki. E ta di pensamento cu cierto persona di otro panaderia no por bay e reunionnan aki mas. Nan ta sinti cu tin otro coleganan ta trata na instiga contra nan. Pero nan tin cu bay wak den nan seno kico ta pasando.

Si durante di e proceso a bin constata cu den e panaderia tabata desmantela un forno bieu cu tin hopi aña den e panaderia en cuestion. Esaki a pone cu a haci un peticion extra pa cera e panaderia y saca e forno for di e panaderia, comokiera cu mester percura pa nada robes no pasa. A compronde di e panaderia cu nan a cumpli cu e peticion y durante di e dos dianan aki lo saca e forno completo y tambe lo drecha e hero bieu y tambe e blafon mancha cu awa.

Loke tabata remarcabel, segun señor Nucette ta e hecho cu durante e control aki, tabata tin un propietario di un panaderia grandi supuestamente hunto cu e miembronan di e team di inspeccion. E propietario aki supuestamente tawata cana hunto cu e team y a controla na Huchada y na Panaderia del Pueblo, despues e la sigui su rumbo. Un rato despues por a scucha na un radio emisora, aparentemente propiedad di e doño di panaderia aki, cu ta un panaderia so tin habri y cu eynan pueblo por haya su pan. Algo cu a wordo cuestiona severamente pa e grupo di panaderonan cu si a confronta problema.

Franklin Bareño no tabata presente na control di panaderianan

Contrario na insinuacionnan expresa pa varios propietario di panaderianan cu ayera a ricibi bishita di autoridadnan di salud publico y rumornan cu tabata circula ayera, Franklin Bareño, propietario di Bright Bakery na ningun momento a compaña funcionarionan di polis, DOW y salubridad publico durante control na diferente panaderia.

Bon Dia Aruba a haya confirmacion di parti di Cuerpo Policial y di colaboradornan di señor Bareño, desmintiendo e rumornan cu tabatin den e sentido aki. Informacion cu Bon Dia Aruba tin ta indica cu hasta ta asina cu señor Bareño a pone produccion di su panaderia disponibel na sigur 1 di e panaderianan cu autoridadnan a cera, di manera cu e panaderia aki por a suministra pan na su clientenan. Ta asina tambe cu autoridadnan a laga cera Panaderia Moderno PROME cu nan a bay haci control na Bright Bakery pa eherce mesun control. Cu otro palabra, ta imposibel cu señor Bareño por a compaña autoridadnan na control di e panaderia en cuestion.

“Wiskunde” ta bira obligatorio pa examen final di HAVO

DEN HAAG/ ORANJESTAD.- Den futuro cercano no ta posibel mas pa pasa examen final di HAVO sin cu e alumno tin e tarea “wiskunde” (matematica) den su profiel di tarea. Ta intencion di gobierno di Hulanda pa riba termino cortico elimina e profiel di tarea “cultura y comunidad” (cultuur en maatschappij), cual ta un profiel cu no ta inclui e tarea di matematica den dje. E decision aki lo tin consecuencia directamente pa alumnonan di Colegio Arubano aki na Aruba, considerando e echo cu e profielnan di tarea actual ta igual cu esnan di Hulanda.

Minister di Enseñansa di Hulanda, Marja Bijsterveld a duna un ke otro di conoce diamars den Tweede Kamer na momento cu e la presenta su plan di revitalisacion di enseñansa, cual a haya e nomber di “Actieplan Beter Presteren”. E minister a elabora e plan aki como cu gobierno Hulandes ta di opinion cu mester subi prestacion di alumnonan Hulandes na scolnan secundario pa asina Hulanda por competi miho den loke ta yama “economia di conocemento”.

Actualmente alumnonan di klas di examen HAVO na Hulanda y na Colegio Arubano por pasa examen den cuater diferente profiel di tarea. Entre nan e profiel “cultura y comunidad” cu no ta inclui matematica como tarea. Ta intencion di gobierno di Hulanda pa riba termino hopi cortico reduci e 4 profielnan aki na solamente 2, eliminando asina esun di cultura y comunidad completamente. Cu otro palabra, alumno di klasnan di examen di HAVO ta obliga pa pasa examen den e tarea di matematica.

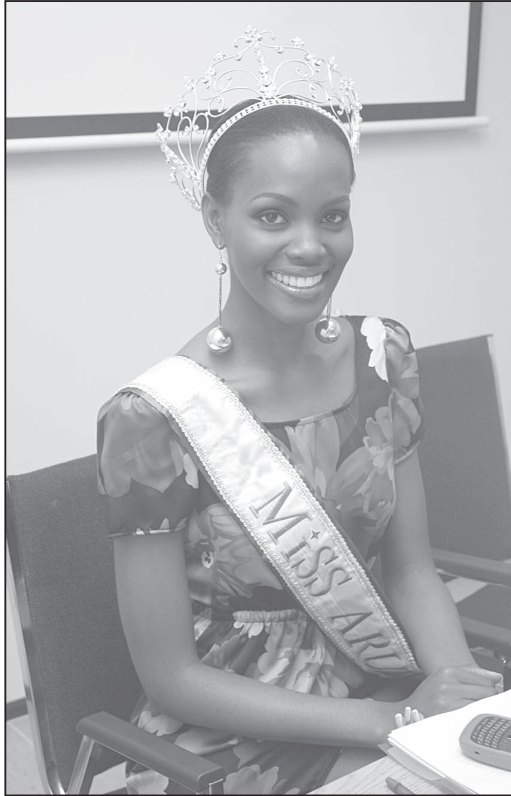
Bon Dia Aruba a trata envano pa haya informacion di Colegio Arubano cuanto alumno ta pasa examen final di HAVO cu e profiel di cultura y comunidad.

Homber ta maltrata muhe cu palo y lampi

WASHINGTON—Dialuna 10.30 di mainta, polis ta bay na un cas na Washington, pa un caso di maltrato. Na yegada polis ta topa cu e muhe M.C.C. R naci na Colombia di 42 aña benta riba vlur. E ta bisa polis cu e homber G.F. di 48 aña naci na Aruba a maltrate cu un palo y un lampi. Polis a mira cu e muhe tabatin su braza drechi hincha, rasca na su brasa robes y tabata keha di dolor na su cabes. Ambulance a bin na e sitio y nan a constata cu e brasa drechi ta kibra. Un bisiña, kende ta testigo di tur locual cu a pasa a bisa polis cu el bay yuda e muhe y G.F. a kibra windshield di su auto. E ta bisa cu un homber a bin cu G.F. den un pickup y a keda warda riba G.F y ora cu ela caba di haci su cosnan, el a subi den e pickup y a bay for di e sitio. Ambulance a transporta e victima pa poli pa tratamento.

Motiva y determina Gillain Berry ta bisa: Mi kier gana!

Miss Aruba ta naturalisa y pronto tin su paspoort Hulandes!



ORANJESTAD – Miss Aruba 2010 Gillain Berry tin pasaporte Hulandes? E participa na certamen di Miss Universe, si of no? Bon Dia Aruba a haci e preguntanan clave aki durante un conferencia di prensa yama pa e organisacion Star Promotions, referiendo na e rumornan circulando cu e ganado no ta conta cu un paspoort Hulandes cu cual e por biaha unda cu e mester y representa Aruba. Hopi a bay bek na e sucedido cu ex Miss Aruba, Fatima Salie kende mester a renuncia na su participacion den Miss Universe pa un situacion similar. Marinus Wegereef di Star Promotions a splica cu for di prome cu Gillain Berry a firma contract como un candidata pa Miss Aruba, e tabatin den su poder e carta for di Su Mahestad Reina Beatriz caminda e ta wordo informa cu su peticion pa naturalisacion a keda aproba. Esaki ta nifica cu automaticamente Berry tin derecho y lo haya den un termino corto su paspoort Hulandes.
Wegereef a bisa cu ya tabata for di un tres aña pasa cu Gillain tabata wordo acerca pa competi den e certamen y tabata hustamente pa e motibo aki di nacionalidad y cu su papelnan tabata den proceso, cu e no a accede prome pa participa. Un bes cu el a haya e carta, inmediatamente a acerca su agente, Ronchi de Cuba cu a bise dal bay.

Preparacion

Gillain ta un hoben di 23 aña y pensando cu si e warda un aña mas e lo ta hopi cerca di e limitenan di edad pa participacion den Miss Universe, el a actua di biaha. Weegereef a indica na periodista di Bon Dia Aruba cu el a haya un yamada for di Gabinete di Gobernador cu a confirma loke e carta ta indica y cu a sigura cu Berry lo haya su paspoort Hulandes den aproximadamente seis siman. Esaki lo ta na bon momento en caso cu pa un motibo of otro Gillain mester biaha relaciona cu su preparacion, y sigur, ora cu e bay pa representa Aruba den e proximo certamen di Miss Universe cu ta programa pa tuma luga den luna di Augustus 2010.

Critica

Star Promotion a yama un conferencia di prensa diamars caminda e recien corona Miss Aruba pa atende notanan di prensa citando e cantidad di critica cu tabatin rond di e eleccion final di diasabra ultimo como tambe rumornan circulando rond di e ganado, Gillain Berry. E encuentro cu prensa tabatin como sede e instalacionnan di Aruba Tourism Authority y despues cu director di e fundacion organisado a yama tur bon bini, e propio Reina a hiba palabra indicando cu e ta gradici un y tur pa e cantidad grandi di comentarionan positivo cu el a ricibi for di momento cu el a sali victorioso den e certamen. El a expresa cu ta haya un aceptacion hopi grandi cu ta emocione hopi y ta lague traha ainda mas motiva pa e obhetivo unico di gana e corona di Miss Universe.
Posteriormente e hoben beyesa a haci un introduccion di su mes basicamente ripitiendo loke Bon Dia Aruba a relata caba den su entrevista exclusivo publica dialuna ultimo. Consecuentemente director Marinus Wegereef a bolbe tuma palabra pa contesta e pregunta di miembronan di prensa tocante e organisacion di Star Promotion, operacion y organisacion di e certamen Miss Aruba, puntonan cu ya caba el a relata na Bon Dia Aruba.



Triumfo

Den su calidad di agente di Gillain Berry y artista contribuidor na Miss Aruba, e diseñador Ronchi de Cuba tambe tabata presente na e conferencia di prensa yama ayera mainta dor di Star Promotion.
Ronchi a expresa su satisfaccion grandi cu e triunfo di Berry kende ta un di e modelonan mas popular y exitoso di su agencia di modelahe, Knock Out. E ta kere firmemente den e atributonan no solo fisico pero tambe di caracter cu e Reina recien corona tin y ta pesey for di prome instante a apoye den su deseo pa participa den Miss Aruba. De Cuba a splica cu e ultimo biaha cu un modelo di dje a gana e titulo maximo di e certamen nacional tabata na 1992 ora cu Diane Escalona a keda corona como Miss Aruba. Den transcurso di añanan si el a bay den numeroso ocasion cu titulo di Miss World y tambe su modelonan a figura entre finalistanan.

Vistuario

E diseñador a informa cu e vestuario completo di Gillain durante su Reinado y participacion den exterior, lo ta den su man, un responsabilidad cu e ta asumi cu hopi animo. Tambe el a indica na Bon Dia Aruba cu e lo ta hincando den otro un ekipo di experto pa traha cune Gillain riba su preparacion cubriendo e aspectonan di custumber manera pasarela, fotografia, papia den publico, aspecto fisico, cabey y makiyahe, entre otro. Riba nos pregunta, el a afirma cu e ta kere cu Aruba ta conta cu e expertonan y e conocemento necesario pa por logra e resultado desea cu lo duna Gillain e look moderno di un Miss cu ta cuadra mas cu loke e organisacion Miss Universe ta enfocando riba dje. Tambe di manera exclusivo pa Bon Dia Aruba, e diseñador Arubiano a descarta e rumornan cu ta indica cu e lo a faborece su modelo den e escogencia di trahe di gala. El a declara: “Knock Out Models tabatin seis modelo den Miss Aruba, dus mas cu mita y tres di nan a wordo haci na nos Beauty Salon. No a duna ningun hende preferencia den paña. E proceso ey a bay hunto cu Monique Jansen di Star Promotion, kende a yuda den selecciona e pañanan. E pañanan a wordo scoge hunto cu e candidatanan y ningun a presenta ningun obhecion.”

Agradecido

Den e conferencia, director di Marinus Wegereef a splica cu nan ta hopi gradici pa e cooperacion no solamente di Ronchi de Cuba, pero tambe di Elisa Lejuez kende a facilita e paña pa e desfile casual. E sistema aki a wordo introduci hustamente pa yuda e candidatanan kende no por carga e gastonan halto di un bisti di gala cu por core den e miles y miles di Florin.
Mas acerca de Cuba a comenta cu “Mi ta componde dicon e criticanan por bin dilanti, pero di mi banda, mi profesionalismo no ta permiti esey. Hende por pensa locual nan kier pasobra nunca mi ta worry cu esey y di mi banda mi tin un consenshi trankil.” El a finalisa su entrevista cu Bon Dia Aruba indica cu te asina leu cu e tin entendi for di Star Promotion, e presentacion den Trahe di Gala no tabata conta pa punto cerca e hurado. Na esey Wegereef a indica cu e paña no ta mes importante di con e candidata ta luci esaki. Algo cu de Cuba ta di acuerdo cune bisando cu e 90% di e encanto ta bin for di e Miss mes.

"Town Hall Meeting" 9 di december

Forum Publico "Bo Opinion" e biaha aki na Simeon Antonio

ORANJESTAD - Gobierno di Aruba ta organisa un Forum Publico "Bo Opinion" e siman aki den Centro Deportivo Simeon Antonio. E forum "Bo Opinion" manera hopi hende sa caba ta un forum basa ariba e conocido "Town Hall Meeting". Den e forum aki publico por haci preguntanan abiertamente na e ministernan presente. E meta ta pa esnan di e bario por haci pregunta of trece sugerencia relaciona cu nan bario, vecindario y tambe topiconan mas general.

Den su comunicado, Gobierno ta informa cu e forum na Centro Deportivo Simeon Antonio ta dirigi primeramente na habitantenan di Simeon Antonio, Parkietenbos y vecindario, pero ta mas cu claro cu un y tur ta bon bini. E biaha aki tin ariba agenda presencia di Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Integracion, Sr. Benny Sevinger y Prome Minister Mike Eman. Topiconan pa e anochi aki ta Barionan, infrastructura y Dump, pero e forum no ta limita na e topiconan aki so.

Den directiva nobo di Parlamento Latino Americano

Paul Croes a wordo eligi como Secretario General Alterno



Paul Croes

ORANJESTAD - Durante e Asamblea General cu a tuma luga siman pasa na Panama sr. Paul Croes a wordo eligi como Secretario General Alterno den e directiva nobo cu a wordo scogi di Parlamento Latino Americano.

Den su relato di prensa, Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack ta bisa cu pa fraccion di AVP e ta un honor cu presidente di Parlamento di Aruba a wordo scogi den e cantidad di paisnan participante pa ocupa e posicion aki. E posicion aki ta uno sumamente importante den e organisacion aki unda politica ta wordo discuti riba un nivel hopi halto y unda decisionnan ta wordo tuma pa cu e funcionamento di Parlamento Latino Americano en general.

Cu e potencialnan y e habilidadnan cu sr. Paul Croes ta posee nos ta sigur cu e lo asumi su responsabilidad debidamente y cu e lo representa nos pais dignamente den e directiva nobo di Parlamento Latino Americano. Mester agrega cu e ta e persona mas hoben den e directiva. Fraccion di AVP kier felicita sr. Paul Croes y nos ta desea bo persona hopi exito den bo funcion nobo.

Entrante awe

Prijs di combustibel ta aumenta

ORANJESTAD–Informacion suministra dor di Oficina di Prensa di Gobierno ta indica cu Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 8 di december 2010, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium197,4 cent per liter (+2,2 cent)

Diesel LS 173,3 cent per liter (+3,3 cent)

Kerosine 167,8 cent per liter (+3,7 cent)

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007. E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

BON DIA Aruba

Drs. Andy Lee (AVP)

Sin presupuesto Staten no tin bista situacion financiero gobierno

ORANJESTAD – Drs. Andy Lee, miembro di fraccion di AVP den Staten, durante conferencia di prensa di e partido berde a trece dilanti e echo cu insistentemente fraccion di AVP a desea pa gobierno semper introduci presupuesto na tempo. Nan ta sigui insisti cu esaki ta un prioridad. Fraccion di AVP ta compronde e situacion cu e presupuesto awor aki ta yega laat. Durante e proximo añanan aki, Fraccion di AVP sigur lo bay urgi na gobierno, pa presupuestonan ta cana conforme ley. Ley ta prescribi cu dia prome di september di cada anja presupuesto nan mester drenta Parlamento. A confronta situacionnan cu presupuesto nan durante 8 aña largo no ta drenta Parlamento na tempo. Tampoco a trata esaki na tempo durante e añanan cu a transcuri. Solamente na aña 2009 un parti di presupuesto a drenta na tempo y tampoco Parlamento a trat'e na tempo. E situacionnan aki no ta deseabel, paso no tin control riba finansa publico como Parlamento. Esaki ta conduci cu debenan ta sigui crece den e pais aki. Fraccion di AVP no ta di acuerdo cu e linea aki.

Referente e leynan di dialogo social. No ta tratando nan den Parlamento awor aki. No por trata e leynan aki ainda, paso nan no a drenta. Pa Parlamento e leynan di dialogo social no ta existente. A tende di nan y pa 7 di december 2010 ainda nan no a drenta Parlamento. Algo cu ta bin dilanti, ta cu mester aproba e leynan aki, prome cu sigui cu tratamento di presupuesto 2011. E ultimo aki ainda no a keda introduci den Parlamento ainda. E ta lanta un preocupacion tambe cerca Fraccion di AVP, motibo ta cu ta purba baha e deficit y gasto di gobierno, pero si apela riba e presupuesto di 2010 pa cubri gasto den 2011, e gastonan por ta mas halto.



Drs. Andy Lee (AVP)

Nan tin comprension cu e presupuestonan ta yegando laat, pero e insistencia ta pa entrega nan na tempo. Presupuestonan mester cana un caminda largo y mester ta na Parlamento ap trata nan na e forma debido. Parlamento kier pa e relatonan anual tambe mester drenta Parlamento, paso durante 25 aña di gobierno di Aruba, nunca a trata relatonan anual. Si mester menciona cu e aña aki tin un preocupacion particular paso gobierno kier baha e deficit, pero si no trata e presupuesto 2011, e deficit no lo baha pero lo aumenta. Drs. Andy Lee(AVP) a indica cu na ta consciente di e situacion aki y ta mirando e desaroyo aki cu preocupacion. Ta conoci for di algun anja pasa caba, cu na aña 2011 ta bay bira uno dificil y cu e deficit ta bay bira grandi. E deficit aki ta creciendo y mester haya control riba dje. E forma pa controla e deficit aki, ta dor di entrega relato anual y presupuestonan na ora.

Ta den deliberacion cu Minister di Finansa pa entrega e presupuesto mas lihe cu ta posibel pa cuminsa traha ariba. Fraccion di AVP ta consciente cu e leynan di dialogo social mester drenta Parlamento prome cu traha riba presupuesto. Pero asina mes e insistencia di fraccion di AVP ta keda, cu presupuesto mester drenta na tempo. Esaki a keda trata den algun reunion na Parlamento caba, ki dia e presupuestonan aki ta drenta. Gobierno ta na haltura di e posicion di Parlamento.
Fraccion di AVP ta sigui insisti cu e ciclo di responsabilidad, ta keda ateni na dje. Dia prome di september presupuesto mester drenta, hunto cu e relato anual nan. E fecha cu e relato anual ta cuminsa cana ta pa aña 2013. A haci un peticion pa den cuadro di 25 aña di status aparte, por wak si gobierno por haci un esfuerso pa e relato anual nan por drenta e aña ey na tempo. Asina mustra cu gobierno por atene su mes na ley y entrega un relato anual y sigui cu esaki. E disciplina presupuestario cu bo tin, ta haci cu tin miho control riba e fluho di finansa di e pais aki. Esaki ta trece un miho control riba gasto y e deficit cu tin. E ta importante pa pais Aruba y e futuro generacionnan.

DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 4 december 2010

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Maismeel:			
FUNCHI FRESKU -geel, crudo	40/500 gr.	65,94	1,91
	16/1500 gr.	72,59	5,25
b. Suiker:			
FLORIDA CRYSTAL -wit, gerafineerd	20/2 lb.	45,53	2,54
	10/4 lb.	45,53	5,08
JACK FROST -granulated	20/2 lb.	53,32	2,98
	10/4 lb.	50,69	5,66
c. Koffie:			
NESCAFE -classis	24/50 gr.	62,52	3,01
	24/100 gr.	117,23	5,65
	12/200 gr.	108,89	10,50
-gold blend	12/100 gr.	98,96	9,54
-original decaf.	12/100 gr.	90,19	8,70
d. Baby voeding:			
FRIESCHE VLAG -friesche vlag 2	12/900 gr.	162,75	16,39
-friesche vlag 4	12/900 gr.	157,32	15,84
e. Margarine:			
DEW FRESCH -stick qrts.	30/1 lb.	57,40	2,21
PARKAY -bowl table spread	18/13 oz.	44,09	2,84
-light margarine qrts.	18/1 lb.	35,05	2,25
-stick qrts. east	30/1 lb.	62,18	2,40
f. Eetbare olieën:			
KING GOURMET -vegetable oil	2/17,5 lb.	49,54	27,66
g. Melk poeder:			
FRIESCHE VLAG -instant whole milk	6/2500 gr.	195,30	36,35

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 18 december 2010. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 10 december 2010.

Minister a tuma accion pasobra no ta confia den nan

Directornan di Impuesto no kier a sigui orden di Gobierno pa favorece Valero den belasting

ORANJESTAD – Ayera mainta, pa mas cu tres ora, a dura e tratamento di e caso cu e directornan di Departamento di Impuesto (Belasting), sr. Angela y sra. Lopez Hernandez a cuminsa contra Gobierno. E caso aki ta relaciona cu e prohibicion na ambos persona pa drenta edificio di Belasting y tambe a kita tur nan funcion.

Ademas nan a wordo ordena pa coopera y conseha e team di maneho cu ta hustamente haciendo un investigacion riba nan maneho na Belasting.

Redactor di casonan di Corte, manera costumber, ta publica e punto di bista di cada partido separa. Di e forma aki lectornan di Bon Dia Aruba por tin un bista amplio di loke a wordo bisa den Corte y asina por saca nan mesun conclusion. Den e articulo aki ta publica e punto di bista di Gobierno, cu a wordo representa pa mr. Offringa, mr. Carolina, mr. Thielman. Den sala di Corte por a mira un cantidad di persona presente cu a bay scucha e caso. Tambe por a mira e team di maneho cu a wordo encabeza pa sr. de Lannoy

NOMBRACION POLITICO

Mr. Carolina a bisa Hues cu riba 16 y 18 November 2010, Gobierno a tuma e decision cu ta prohibi sr. Angela director di Departamento di Impuesto y sra. Lopez Hernandez, director di Direccion di Impuesto, pa drenta edificio di Belasting y kita nan di nan funcion. Motibonan cu a conduci Gobierno pa tuma e decision aki ta pasobra 1 October 2009 net prome cu Gobierno a cambia, sr. Angela a bira director di Departamento di Impuesto. Lopez Hernandez a haya nombracion politico.

E comision di seleccion, ta consisti mayoria di miembronan di MEP y a selecta Lopez Hernandez. Tabatin discusion y hasta caso den Corte contra e minister Swaen e tempo ey pa cu nombramento. Segun e abogado, a nombra Lopez Hernandez sin cu a papia cu e aplicantenan. Pa anjas cos no ta bayendo bon na Impuesto. Hopi hende tabata critica e trato cu nan ta haya. Hopi hende no tabata haya nan placa.

Tanto Lopez Hernandez y Angela ta responsabel pa cu e maneho y a base di un mocion aproba den Parlamento, a bay investiga con maneho na Departamento di Impuesto ta.

ACCION CONTRA VALERO

Segun e abogado, e tempo ey Gobierno tabata negosha cu Valero pa reapertura y tur cos a tranca door di venganza di gerencia di Impuesto cu a stroba tur cos. Departamento di Impuesto kier a cobra Valero, impuesto atraza cu tabata core den miyones. Minister no tabata contento cu esaki y a causa desconfianza. Hues a hala e abogado su atencion pa no trece cosnan cu no a keda presenta como motibo pa e decision contra Angela y Lopez Hernandez. El a señala cu den e documentonan ningun caminda ta menciona e asunto di Valero como motibo.

QUICK SCAN NA BELASTING

E abogado a bisa Hues ta berdad pero cu tur cos a cuminsa cu e asunto aki. Na dado momento minister pidi KPMG pa haci quick scan na departamento di Impuesto. A constata problemanan entre otro cu gerencia no a percura pa un reorganisacion sano.

Tin retrasonan cu ta sigui crece. Sistema di computer ta laga di desea. Un tercera parti tabata opera e computernan na Curacao. KPMG a pidi pa un investigacion mas profundo. Na November 2010, Gobierno a dicidi di institui un team di maneho pa haci investigacion.

El a menciona diferente departamento di Gobierno caminda a introduci team di investigacion. Quandus, Diana Croes, de Lanoy, Oosterwijk, ta esnan cu ta forma parti di e team di maneho.

STROBA INVESTIGACION

Segun e abogado, a keda constata cu Lopez y Angela tabata dicidi kendenan por papia cu KPMG y cual documentonan nan por haya. Nan a manipula e investigacion di KPMG. Pesey minister a dicidi di prohibi nan entrada na Impuesto y tambe nan funcion. Durante investigacion a constata cu tin dos organisacion den Impuesto.

Hopi di e personal ta mal contento cu Lopez Hernandez y Angela. Tin un compania cu ta haya 1.2 miyon florin pa opera computernan di Impuesto, pues informacionnan di hendenan ta cay den man di otronan. No tin controlnan debido riba cobranzanan y pagonan. Ta pesey a constata un diferencia di miyones.

Hues a remarca cu tin un cantidad di peticion di parti di Lopez Hernandez y Angela pa papia cu minister pero cada biaha esaki ta wordo nenga. Esaki por crea e impresion cu ta minister mes no kier coopera pa yega na un solucion. E abogado a bisa Hues cu den un caso mas profundo lo bin cu mucho mas documentonan padilanti. El a bisa cu tin consehoronan di ministernan cu ta atende cu e asunto.

Den sala tabata presente e consehero di minister, sr. Arends.

Segun e abogado, Angela y Lopez Hernandez no kier a sigui instruccion di minister pa yega na un settlement agreement pa cu Valero. Apesar cu Gobierno a gana un caso contra Valero, Gobierno a informa cu esaki lo mester forma parti di e settlement agreement. Impuesto kier a cobra e placanan pero Gobierno no tabata di acuerdo. E abogado ta haya cu mester rechaza demanda di Angela y Lopez. E abogado a bisa cu Angela y Lopez Hernandez solamente ta bisa cu nan ta wordo perhudica den nan interesnan.

El a enfatisa cu esaki no ta un medida diciplinario. E interesnan di reorganisacion di Impuesto ta pisa mas cu e interesnan di Lopez Hernandez y Angela. Segun e abogado, tin rumornan falso ta circula cu Lopez Hernandez y Angela lo no bin Impuesto mas. Esaki ta un decision cu ta toca e minister encarga. Ta MEP ta trece cosnan for di sla den publicidad. E ta haya cu ta Angela y Lopez Hernandez mes a sumministra e informacion. E abogado ta haya cu e decision di minister ta na su lugar y no ta asina cu a keda sin scucha Lopez Hernandez y Angela prome cu a tuma decision. Ley ta bisa cu minister no mester scucha nan pa e decision tuma. E ta haya cu minister a tene cuenta cu e normanan di cautela. Lopez Hernandez y Angela, segun e abogado tabata sa di tur cos y e decisionnan tuma pa minister ta temporal. No ta sin mas minister a yega na e decision y no a abusa di su autoridad.

Hues a puntra e abogado kico ta e otro trabounan cu minister a apunta Angela y Lopez Hernandez cune. E abogado a splica cu nan ta consehero di e team di maneho. Ta e team lo dicidi ki ora ta haci nan uso. E abogado a splica cu e prohibicion tin validez di 6 luna. Hues a remarca cu tin un carta cu ta papia di 1 anja. Segun e abogado cu promer ta 6 luna y despues lo mira si ta necesario un 6 luna mas.

Abogado a mustra cu den un caso mas profundo lo bay determina si minister a actua corecto of no. Minister ta di opinion cu no tin confianza mas. No por bisa cu nan ta perde nan funcion. Hues a remarca cu si e contenido di minister ta papia di no tin confianza mas, por conclui cu nan no por bay ocupa e funcion mas.

E abogado a bisa cu ta prematuro pa saca conclusion pasobra ainda tin investigacion andando. Ta a base di e raport di KPMG, minister lo mester bay tuma un decision. Huez a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 22 di December e lo dicta sentencia.

Diaranson awor

Servicio di biblioteca hubenil na Bachstraat 5



ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, Biblioteca Nacional Aruba ta informa cu entrante diaranson awor e servicio di prestamo y entrega di buki pa mucha ta habri na Dept. Arubiana, parti patras. Muchanan te cu 13 aña ta bon bini den Bachstraat 5. Tanto pa prestamo como entrega. Esaki segun e orario regular.

SAN NICOLAS

Biblioteca na San Nicolas ta ricibi tur miembro di biblioteca cu man habri. For di shet'or y mei di mainta por lesa y studia na biblioteca mientras cu e servicio di prestamo di buki ta habri 9'or di mainta. Biblioteca na San Nicolas ta habri 2 anochi den siman te 8'or di anochi, diamars y diahuebs. Ta encuresha miembronan di biblioteca pa bay presta buki na San Nicolas. Esaki ta keda cerca di e warda di polis di San Nicolas. Por uza e carchi miembresia di Playa.

Biblioteca San Nicolas tin un bunita coleccion di buki pa adulto (prome piso) y mucha (di dos piso) na diferente idioma, por uza computer pa busca informacion riba Internet (piso abao). Buscamento di informacion riba Internet ta gratis pa miembro. Por sinta studia trankilo sin strobacion (prome piso). E sala di estudio ta ofrece un bunita bista riba lama.

Pa bishita biblioteca na San Nicolas ta sigui Bernhardstraat, na altura di warda di polis San Nicolas, bira na e crusada na man drechi. Drenta den e di dos caya na man robes. Edificio dobel piso na colornan berde, blauw y oranje. Pa mas informacion por bay na e website di biblioteca y por haci pregunta via e fanpage riba FaceBook tur dia.

ENTREGA DI TUR BUKI

E posibilidad pa entrega buki na Dept. Arubiana na Bachstraat 5 ta keda tanten cu e edificio principal na Playa ta sera.

EXAMEN

Literatura na diferente idioma pa e candidatonan di examen di Mavo/Havo/VWO ta obtenibel na Dept. Arubiana.

CIERE DI FIN DI AÑA

Biblioteca Nacional Aruba ta habri te cu diahuebs, dia 23 di december 2010. Biblioteca ta sera pa e dianan di fiesta. Ta habri portanan bek dialuna dia 3 di januari 2010. Pa pospone e fecha di entrega di buki por fabor yama prome cu diaranson. Por yama # 582 1580 ext. 225 of na biblioteca San Nicolas 584 5277.

Gerente y staf ta desea tur bishitantenan y miembronan un Felis Pasco y un Bon aña. Pa tur noticia di biblioteca bishita nos website: www.bibliotecanacional.aw



Ministro di Salubridad publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 9 di December 2010 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un "koffiehuis y un restaurantvergunning A" pa e parcela L.G. Smith Boulevard 150, Store Building B1/F2. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y Deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65

Awa a afecta Parke Nacional Arikok



ORANJESTAD – Awa tambe a afecta parke Nacional Arikok. Riba e potret aki nos por mira trabou cu ta wordo realisa den tereno di Parke Nacional Arikok pa facilita e trafico di vehiculo, despues cu e awanan cu a cay durante e ultimo dianan a afecta e caretera aki.

Solamente email di METEO di Aruba ta informe valido

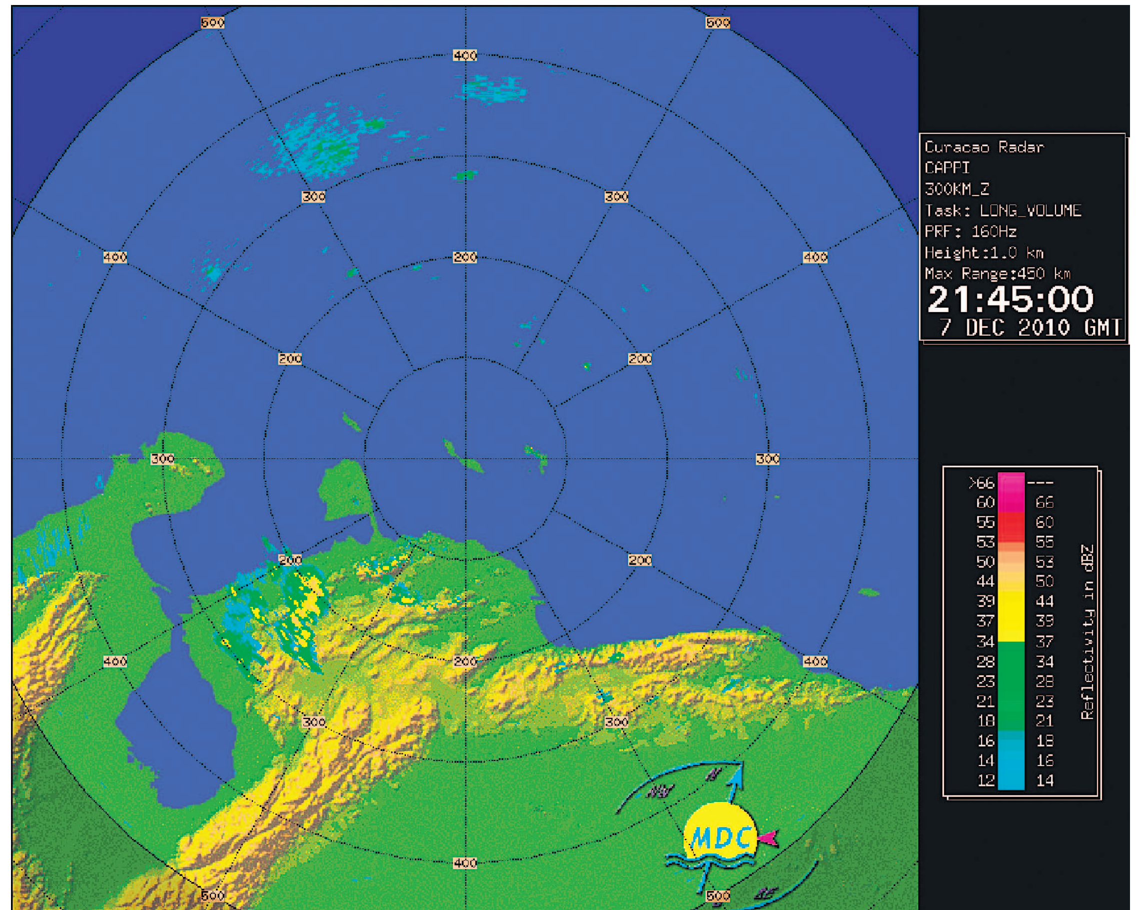
Humedad den atmosfera lo pone nubianan desaroya cu algo di awasero

ORANJESTAD – Mirando cu e temponan aki tin hopi informacion no corecto ta saliendo riba red di entre otro blackberry y internet di tempo, servicio di METEO di Aruba a manda un aviso pa aclarea un ke otro. Entre nan e meteorologo Marc Oduber ta mustra cu tur aviso-nan di advertencia pa mal tempo o otro desasternan natural pa Aruba lo wordo duna awor dor di Servicio Meteorologico di Aruba solamente.

E email address-nan cu lo wordo uza ta: marck.oduber@meteo.aw, weather@meteo.aw o observer@meteo.aw , si bo obtene un aviso no di e email-nan aki o no directamente di Servicio Meteorologico di Aruba, bo por considere como no valido pa Aruba.

Mientrastanto segun pronostico di tempo, shelo lo ta levemente te parcialmente nubla, den oranan di marduga y mainta tin chens pa localmente algo di awasero. Temperatura maximo lo ta 29°C. y minimo 25°C. Solo ta sali 06:44 'or y ta baha 18:10 'or.

Biento su forza lo ta modera for di direccion generalmente oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte den rafaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo). Situacion general ta indica cu humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo pone nubianan desaroya fo'i cual por cai localmente algo di awasero riba islanan ABC. Condicion di laman ta mustra cu laman ta por lo general modera cu olanan di 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 5 pia). Perspectiva te diahuebs atardi: Parcialmente nubla y awasero lo por cai localmente principalmente durante di mainta. Un biento modera di pariba lo prevalece.



Expo "E Arte Di Biba Postivo" na Art Gallery Insight

Artistanan ta mustra cu nan ta apoya causa di HIV/AIDS na Aruba





ORANJESTAD - Durante un anochi ameno y elegante a tuma luga riba 2 di December e exposicion di arte titula "E Arte di Biba Positivo". Esaki a tuma luga na Art Gallery Insight for the Arts na Paradera. Ademas di e exposicion tambe a tuma luga un subasta caminda coleccionistanan di arte presente por a haci nan compra di obranan impresionante cu a wordo presenta pa talento local y internacional. E director artistico pa e exposicion aki tabata Sra. Alida Martinez kende conhuntamente cu Presidente actual di Fundacion E Faro, Sr. Ryan Maduro, a produci pa promer biaha un evento di tal magnitud y nivel pa e causa di HIV/AIDS na Aruba.

E obhetivo principal di e evento tabata pa genera fondonan pa e diferente proyectonan humanitario cu Fundacion E Faro tin den su plan di trabou pa ehecuta na beneficio di personanan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS na Aruba. Tambe e la sirbi como plataforma pa trece mas conscientisacion na comunidad ariba e problematica di HIV/AIDS, y por ultimo tambe a pone luz ariba Derechonan Humano pa esnan cu ta biba cu HIV/AIDS na Aruba.

EXPOSICION



Na e exposicion a participa un total di 19 artista cu a expone un diversidad enorme di creatividad y expresion ariba canvas, arte visual, y tambe arte di fotografia. E artistanan cu a participa na e exposicion aki ta: Alida Martinez, Marisol Canizalez, Moritz Ebinger, Miriam D'Lisle, Ciro Abath, Rob Ter Haar, Hugo Palmar, Nelson Gonzalez, Elvis Lopez, Osaira Muyale, Samuel Sarmiento, Marcelo Werleman, Anjo Rotteveel, Leo Vrolijk, Telka Van Doderwaard, Ryan Maduro, Sharline Kin A Loi, y Glenda Heyliger. Na final di e anochi e productor y directornan di e evento tabata satisfecho cu e resultado ja cu a logra subasta un total di 12 obra. E Maestro di Ceremonia y tambe "Veiling Meester" di e anochi tabata e simpatica Rona Coster kende a hasi un tremendo y profesional trabou motivando asina esnan presente pa participa na e subasta di arte.

Presente na e evento aki tambe tabata su excelencia Minister di Salud Publico y Deporte, Dr. Richard Visser, kende a felicita tur artista y organizadornan pa e impresionante evento, y tambe pa conribui na asina un bon causa. Entre e invitadoan tambe tabata presente entre otro representantenan di diferente fundacion cu tambe ta traha ariba e problematica di HIV/AIDS y STI (Enfermedadnan Transmiti Sexualmente) na Aruba manera Women's Club of Aruba, Freestyle Bureau of Prevention, Famia Planea, y director di departamento di Salud Publico, Dr. Derek Ian Blok y Sra. Sharline Wever, Directora di Departamento di Enfermedadnan Contagioso. Tur invitado a ricibi un welcome drink y nan cinta corra pa asina nan tambe demostra nan apoyo pa cu e causa di HIV/ AIDS na Aruba.

E exposicion na Art Gallery Insight for the Arts Aruba na Paradera ta keda habri pa publico te cu 15 di December. Durante siman por pasa entre 9'or di mainta te cu 12'or di merdia y di 1'or te cu 5'or di atardi. Preferiblemente ta pidi pa haci afspraak personal yamado Sra. Alida Martinez na telefon 7341400 pa asina e por duna un rondleiding y splicacion personal di cada obra. Tur obra cu ainda no ta bendi ta habri pa coleccionistanan di arte ainda haci un oferta.

Fundacion E Faro kier a tuma e oportunidad pa gradici Sra. Alida Martinez di Foundation Insight for the Arts Aruba, Sra. Arnelda Els representante na Aruba di e EC/OCT proyecto di Union Europeo, Rona Coster pa su animacion henter e anochi, y tambe na tur e artistanan cu a pone nan alma, sentimento, y curason den na obranan cu a wordo presenta. Danki di curason pa mustra cu boso ta apoya e causa di HIV/AIDS na Aruba.

E plannan pa otro aña ta grandi y ya caba Foundation Insight for the Arts Aruba y Fundacion E Faro a cuminsa dialoga ariba e posibel formato y structura cu e evento "E Arte di Biba Positivo" lo por wordo presenta na 2011. Publico en general lo por spera un exposicion di calidad hopi halto y cu obranan varia y impresionante di tur artista cu lo participa na 2011.







Parlamentario Melvin Tromp

Pais Aruba hamas por sinta y acepta cu lo bay practica husticia selectivo

ORANJESTAD - Parlamentario di e fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp despues di a haya informacionnan valioso abase di declaracionnan y investigacionnan cu a tuma luga den fundacion Lotto pa Deporte a dicidi pa profundisa su mes mas pa loke cu ta biba rondo di e caso di fundacion Lotto pa Deporte caminda cu a bin sali na cla cu diferente iregularidadnan cu lo a tuma luga den loke cu tabata e maneho anterior y te hasta Sr. Tromp ta sinti cu ta na su luga pa haci un apelacion publico na e instancianan di husticia pa nan por actua rapido contra di e esnan cu pa un of otro motibo a haya ta bon pa haci nan mes culpabel.



Parlamentario Melvin Tromp

HUSTICIA SELECTIVO

Den su comunicado di prensa, sr. Tromp ta sinti pa trece esaki dilanti pasobra enberdad nos pais a conoce desaroyonan grandi pa loke ta cambionan en general pero ta sinti cu no por ta asina si cu nos instancianan di husticia mester bay over na un desaroyo di husticia selectivo algo cu bou di ningun circunstancia esaki lo bay wordo permiti enbista cu ta sinti cu tin casonan cu tin suficiente prueba y tambe declaracionnan palpable cu ta indica cu tin cosnan cu a wordo cometi cu no ta cuadra cu nos leynan y pesey sr. Tromp ta sinti cu pais Aruba hamas no por sinta y acepta cu lo bay practica husticia selectivo bou di ningun condicion y cu bou di ningun momento mester crea e impresion cu nos lo kier mete den maneho di ningun instancia cu ta responsabel pa actua contra di fechorianan cu defacto ta castigabel.

LEY PA UN LEY PA TUR

Sr. Tromp ta bisa cu leynan t'ey pa wordo aplica contra di tur esnan cu haci nan mes culpabel y si nos mira kico a tuma luga den fundacion di Lotto pa Deporte no por ta otro cu akinan tin hendenan cu mester bin dilanti y contesta pa nan actonan y mas ainda Sr Tromp ta splica cu e tin e pleno confianza cu tur esnan cu a haci nan mes culpabel mester por paga pa nan actonan pasobra ley t'ey pa un y tur y pesey ta sinti pa haci un apelacion publico pa tur instancia cu tin di haber cu husticia pa actua p'asina busca moda di frena e pensamentonan aki di personanan cu ta sinti pa abusa di nan posicion y comete cosnan iregular y bay over na frena e tipo di situacionnan aki cu tambe mester bira un ehempel pa frena tur e clase di fechorianan aki.

KIKO TA STROBA

Sr. Tromp ta accentua cu no por ta asina cu tin hendenan awe cu abase di pruebanan concreto a ser retira for di nan posicion pa medio di un veredicto cu ta duna muestra cla y raspa cu cosnan no a bay den e bon direccion si nos mira cu te hasta actonan di fraude a tuma luga den fundacion Lotto pa Deporte y mas ainda tin hendenan cu a tuma placa pa cubri nan gastonan na momento di atende actividadnan den exterior y ta forsa e gastonan aki ariba cuenta di fundacion Lotto pa Deporte, esaki nos ta yama abuso, y alabes haci mal uzo di fondonan cu no ta pertenece na nan y e tipo di e actonan aki ta haci cu pueblo ta puntra kico ta stroba proceso di husticia contra di e hendenan aki.

Parlamentario Andin Bikker ta mustra cu:

Aruba no mester warda riba Corsow pa cambia tarifa di Airport tax



Parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – Aruba no mester warda riba Corsow pa cuminsa aplica tarifa reduci di airport tax. Esaki ta pensamento di parlamentario Bikker cu tabata basta tempo tras di e asunto aki.

E parlamentario ta haya straño cu awor ta Corsow tin cu bin actua pa Aruba por aplica e cambio mirando cu aeropuerto ta un identidad priva cu por haci e cambio si e kier mesora sin warda riba gobierno.

Segun Bikker, e minister mester instrui Triple A pa por haci e cambio, pero segun Bikker, e problema ta cu e minister kier pa tin un reprocidad esta cu e mester conta pa tanto Aruba y Corsow pa no tin e presion.

Pero ta kere cu Bonaire masha anja a bahe y asina mes cu Aruba unilateralmente a cambia su tarifa atrobe, Bonaire si a sigui mantene e tarifa manera cu e tabata.

Bikker a mustra cu ayera tabatin un reunion cu parlamentarionan cu netamente ta sostene e gabinete na Corsow riba e asunto aki.

E ta un di e temanan riba agenda pa discuti, aparte di e tema di proteccion fiscal y otro proposicionnan cu tin cu bin na acuerdo cu St Maarten y Corsow pa un texto comun segun prescribi pa e samenweerkings regeling. E tin e atencion di Bikker pa loke ta e cambio di airport tax.

E parlamentario ta mustra cu e libertad pa baha airport tax ta den man di Triple A mes y cu si ta asina mes cu mester pone presion pa Corsow cuminsa anda cu e asunto aki, e lo a wordo discuti durante un reunion ayera cu parlamentarionan di Corsow.

Y Bikker a mustra cu e lo kier sera un protocol cu un deadline pa asina por mara na un fecha manera otro siman pa esnan cu ta bishita nan famianan, por disfruta di e beneficio di paga menos na airport tax creando asina menos gasto pa e famia ora di biahamento.

BON DIA Aruba

Danki na intervencion di parlamentario Andin Bikker

Minister di DOW a ordena pa bai 'suave' cu doñonan di snack truck



Parlamentario Andin Bikker

ORANJESTAD – Despues di a tene un encuentro cu un fundacion cu ta netamente bezig cu un proyecto piloto pa yuda 200 famia pa nan por yega na un saneamento di nan debenan. Den e proyecto aki tur e banconan y otro instancia financiero ta participando y ta aplica na gobierno pa un ayudo financiero.
Den tratamento di lei di presupuesto di saneamento di debe di gobieno y inversion, Bikker a trece esaki dilanti pa atencion pasobra e fundacion aki ta purbando di haya atencion di gobierno pa refinancia parti di e debe di e 200 famianan aki. E ta kere cu ta algo noble y hopi bon pa nan bai den direccion di yuda e fundacion aki. Gobierno a duna un toezegging, esta un promesa y cu e tin e atencion di gobierno. Lo mira awor cua ta e manera mas optimal pa hacie esaki, sea via volkskredietsbank of otro. Kier mira si tin fondonan disponibel cu mester por aplica pe.

Bikker ta considera henter e desaroya aki hopi bon, considerando cu 200 famia unda cu un famia averahe por tin 4 persona, einan bo tin casi 800 hende cu ta bai reinverti placa den economia. Y placa cu e fundacion aki fia di gobierno e lo paga tambe bek na gobierno na momento cu e refinanciamento wordo paga bek.
Durante e mesun tratamento di lei aki, a trece dilanti na e minister encarga cu DOW pa tene compasion cu algun tipo di comerciante di cuminda. E ta mustra e mandatario cu si e no ta haya cu den e tempo dificil aki esnan cu nan snack truck cu ta bende cuminda, cu si ta cumpli cu exigencia di norma di higiena, pero cu no tin nan acta di erfpacht na ordo, por tin un plazo pa nan por cumpli cu esaki. E mandatario a haci un promesa cu e ta realisa e situacion financiero dificil, y lo tene cuenta cu esaki. A haci apelacion na DOW pa ta mas comprensivo y tuma un actitud di yudansa pa wak unda por yuda pa e personanan ki por mantene nan lugarnan (fuente di entrada) habri.
Tambe Bikker a mustra cu mirando e situacion cu lo surgi na comienso di otro anja na Bonaire cu ta haci e clima economico mucho mas faborabel pa e isla compara cu e otro islanan den region y den Reino Hulandes, parlamentario Andin Bikker ta mustra cu e la cuminsa cu un concepto di lei pa asina facilita un regimen special na esnan cu ta establece nan mes na Aruba pero cu ta ocupa nan mes completamente cu comercio electronico via internet.

Hombar a perde 2.700 dollar cu el a spaar den smoking

Sin sa su tata a regala e smoking

ORANJESTAD – Ayera durante e conferencia di polis a ser duna un informacion cu a hala nos atencion. Ta resulta cu dialuna banda di 9.30 di mainta, e homber R.W. naci na Aruba di 49 aña a bay warda di Playa, y e ta bisa polis cu el a perde basta placa.
Ta resulta cu R.W. cu hopi esfuerso y sacrificio a cuminsa spaar, y ya e tabatin 2700 dollar, cu tabata destina pa su casa bay busca su salud den exterior, warda den saco di un smoking blou di su tata.
Pa su mala suerte, e ta bisa cu un persona un tal H. a bay haci trabou pa su tata, y e tata a lubida cu e placa tabata den e saco di e smoking, el a regala H. e smoking. Ora cu R.W. a bay busca e placa, el a haya un sorpresa grandi ora cu e tata a bise cu el a duna H. e smoking. Pues e tata cu ta un persona grandi a lubida cu e yiu tabatin e placa warda eyden. R.W. a bay serca H, pero el a nenga cu el a haya placa den e saco di e smoking. Polis a tuma su keho.

+++

Ladronnan ta bay cu caha fuerte cu 30 mil dollar na prenda

ORANJESTAD — Dialuna 7.or di anochi, e homber M.M. naci na Turkia di 70 aña, cu ta biba den Emmastraat ta duna keho di ladronicia den su cas. E ta bisa cu ladronnan a bay cu su caha fuerte, cu ta hopi pisa, for di su cas. E ta bisa polis cu den e caha fuerte e tabatin 30 mil dollar na prenda. E caso ta den investigacion.

Habitante ta gara homber ta ranca na su porta

SAN NICOLAS—Dialuna 1.30 di madruga, polis di San Nicolas ta bay na un cas den Caya Bonaire, pa un caso di intento di ladronisia. Na yegada e habitante ta bisa polis cu el a sorpresa un homber color scur bisti na scur ta purba habri porta. Polisnan a busca segun describcion den bisindario pero no a topa cu ningun hende.

+++

Ladronnan a los wiel di auto na Bubali

BUBALI— Dialuna 3.30 di madruga, polis di Noord ta bay pa un asistencia na Bubali, pa un caso di ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e señora M.L. di 63 aña, kende ta bisa polis cu su yiu a sali pafo pa 2.30 y a mira dos homber scondi tras din an auto. Ora cu e dos hombernan a mira e yiu, nan a bay for di e sitio. Mei ora despues e yiu a bay controla y a ripara cu nan a bay cu un wiel di e auto.

+++

Chollernan a bay cu basta cos for di negoshi

ORANJESTAD—Dialuna 6.50 di mainta, un persona ta bay warda di Playa y ta bisa polis cu el a bay habri su negoshi den Steenweg, y a mira un homber ta carga dos saco preto yen di cos. Polis ta bay na e sitio y ta papia cu testigonan, kende ta bisa polis cunan a mira e homber bay direccion pabou. Nan ta bisa cu e homber a sali for di e negoshi cu ta bende articulonan deportivo. Segun describcion, polisnan a bay direccion Rancho. Den Avenida Alo Tromp,nan ta topa cu dos homber conoci di polis cu ta cana cu saco preto.Ta trata di e homber cu nan ta yama Cabeza, P.C. di 47 aña y e homber D.M. di 44 aña, Den e saco tabatin entre otro bala y paña. Tur dos a keda deteni y hiba warda di Playa.

Santo riba caya ta peligroso



ORANJESTAD - Durante e conferencia di prensa di minister di Infrastructura Benny Sevinger riba dialuna ultimo, director di DOW Jossy Figaroa kende tambe tabata presente, a duna di conoce cu e yobidanan fuerte y continuo di e ultimo tempo a haci hopi daño na caminda di tera y asfalt.
Hopi caya ademas a keda cubri pa e santo cu a wordo lastra pa e awa di tanki cu a bolter over. E director a remarca cu ta deber di DOW pa laga kita e santo aki foi riba caya. El a comenta ademas cu ta un lastima cu DOW ta dispone riba un solo mashin di bari caya pero tin otro ekipo pa por haci e trabou.

Habitantenan di un bario di scol na Playa a hiba mas cu un luna mustrando DOW riba e peliger di slip cu e santo ta forma pa trafico y tambe hende cu posiblemente ta canando eybanda si un accidente por sosode.

Riba diamars merdia ultimo porfin, pa medio di intervencion di Jossy Figaroa, un grupo di DOW a acudi na e sitio. Cu nan ekipo nan a lanta un dumptruck completo na santo cu a bay montonando riba caya durante e temporada di awasero for di september di e aña'ki.

Remitido

"Hey ta Pasco!"

Ta un frase cu nos tur ta gusta scucha ya cu e ta anuncia entre otro expresion di creatividad artistico di un di nos cantantenan masha stima cu tur aña di nobo ta deleita nos cu un show bunita.
Den Ponton tambe tin un artista cu pa e ultimo tres siman a decora nos caya di forma sumamente unico y colorido. Tur ora cu mi pasa dilanti di su porta di cas mi ta sclama: "Hey ta Pasco" den mi afan pa comparti alegria dje temporada bunita cu nos ta drentando den cual hende cu hende ta haci un esfuerso pa tene un tiki mas cuenta cu otro di locual nos ta haci durante resto di aña...
Riba e potret por aprecia entre otro con e plastic di color blauw-bibo ta competi pa atencion bou di e bunita shelo di color suavemente pastel di nos dushi Aruba stima.

Caresse Isings,
Ponton 90 K

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Pesebre Bibo na Parokia Birgen di Fatima

ORANJESTAD - Parokia Birgen di Fatima, na Dakota ta organisa un Pesebre Bibo: diasabra 18 di December 2010 pa 6'or di atardi, riba e parkinglot dilanti di Misa.

Meta principal di e actividad aki ta pa e muchanan di Aruba en general por experencia nacemento di Hesus na un manera bibo. Pa asina Pasco di Nacemento no keda solamente un storia di hopi tempo pasa. Y tambe pa e muchanan siña cu Pasco ta un fiesta grandi, pasobra Dios a bira hende: Hesus a nace!

Muchanan por trece un regalo cu lo wordo parti algun dia despues na muchanan di famianan cu menos recurso. E anochi aki sigur lo trece hopi alegria den nos comunidad y den su curason.

BON DIA Aruba



bondia.aruba@gmail.com

Minister Otmar Oduber

Aeropuerto ta keda 100% di Aruba

Schiphol ta keda un partner strategico



ORANJESTAD - Diamars atardi Minister Otmar Oduber tabatin un reunion sumamente importante y fructifero cu Schiphol Group caminda el a logra cu nos aeropuerto keda 100% di Aruba.

E mandatario a cataloga e reunion aki como uno special mirando cu for di juli a cuminsa cu diferente discusionnan pa loke ta trata e relacion cu Schiphol Group. Na september conhuntamente cu Prome Minister, Mike Eman tabatin reunionnan cu a tuma luga cu e grupo aki tambe y despues di algun luna di hopi bon relacion, diamars atardi a firma un adendum pa loke ta trata e contracto cu tin cu Schiphol Group. Asina un comunicado di prensa di Ministerio di Turismo, Labor y Transporte ta informa.
Tres punto primordial a bin pa dilanti den e adendum cu ta yena nos pueblo cu orguyo di por sigui conta cu un aeropuerto cu ta 100% di Aruba.
A logra elimina for di e contracto (cu e Gobierno anterior a firma) clausulanan cu tabata permiti pa e grupo di Schiphol por a cumpra te na 49% di accionnan di nos aeropuerto.

Na e momentonan aki tin un total di 4 miembro di Hunta di Comisario siendo cu tin luga pa 5 y ora Minister Oduber regresa Aruba lo por nombra e di 5, pasobra e clausula cu tabatin den e contracto cu tabata duna Schiphol e oportunidad pa por pone un miembro di nan den e hunta di comisario, tambe a wordo elimina y asina aki aeropuerto ta keda 100% den man di Aruba.
A añadi na e contracto cu lo nombra un di dos director Arubiano. Es decir, awor lo pone un partner strategico, un director statutario banda di e director actual pa di e forma aki den futuro por yega na tin un persona local cu por haya e responsabilidad di nos aeropuerto.

A keda bon describi con e dos directornan lo mester funciona, con e responsabilidadnan ta pa cu otro y con e reportahe lo tuma luga pa cu e hunta di comisario di aeropuerto.

Minister di Turismo, Transporte y Labor ta hopi contento cu e forma con e negociacionnan a bay, el a gradici Schiphol pa e comprension cu tabatin pa por cambia e contrato cu ex-minister di Turismo, Sr. Eddie Briesen, conhuntamente cu Minister President anterior, Sr. Nel Oduber a firma caminda lo por a pasa e cantidad di accionnan pa e grupo aki y pa e grupo tambe nombra un miembro di hunta di comisario.
Minister Oduber a indica cu Schiphol ta keda un partner strategico y ta spera di por keda hopi aña mas cu nan, pero naturalmente e ta di opinion cu e responsabilidad ta keda na Aruba pa percura pa nos aeropuerto contribui na e pilar di nos economia cu ta nos turismo.
Den e cuadro aki e mandatario ta expresa cu nos aeropuerto no mester ta un aeropuerto comercial sino uno di servicio.
E mester bira un aeropuerto cu ta duna den e promer y ultimo impresion di e turista, e gana pa bin bek y pa propaganda nos isla na e diferente mercadonan.

Mester bisa cu esaki ta un otro logro mas di Minister Otmar Oduber, kende e biaha aki a negocia cu un compania asina importante y a logra elimina clausulanan cu nunca mester tabata den e contract.

BEKENDMAKING

De regering zal een economisch beleid gaan voeren dat gericht is op het stimuleren van de economische activiteiten op het eiland. In dit kader zal een aantrekkelijker investeringsklimaat in Aruba worden gecreëerd.

Om dit doel te kunnen bereiken heeft de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur besloten om de tarieven van de leges voor de afgifte van vergunningen ingevolge de Vestigingsverordening Bedrijven en de Landsverordening winkelsluiting, zoals opgenomen in het legesbesluit van de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (AB 2009 no. 74), aan te passen.

Ingaande 1 januari 2011 zullen de legestarieven voor de afgifte van een vergunning ingevolge de Landsverordening winkelsluiting gesteld worden op Afl. 0,=.
V.w.b. de legestarieven voor de afgifte van de verschillende vergunning soorten ingevolge de Vestigingsverordening Bedrijven, wordt onderstaand een lijst gegeven, waarin zijn opgenomen de thans geldende tarieven en de nieuwe tarieven per 1 januari 2011.

Soortvergunning	Bestaandlegestarief	Nieuwleges-tarief per 1/1/11
tot het vestigen en drijven van een zaak door: naamloze vennootschappen, vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, Aruba vrijgestelde vennootschappen, andere rechtspersonen, alsmede in het buitenland gevestigde rechtsvormen	Afl. 2.000,--	Afl. 400,--
om als directeur op te treden van een naamloze vennootschap, een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Aruba vrijgestelde vennootschappen, andere rechtspersonen, alsmede in het buitenland gevestigde rechtsvormen	Afl. 600,--	Afl. 400,--
om een zaak te verplaatsen	Afl. 200,--	Afl. 25,--
voor het vestigen van een filiaal, bijkantoor of andere dependances van een reeds in Aruba gevestigde zaak, door een naamloze vennootschap, een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Aruba vrijgestelde vennootschappen, andere rechtspersonen, alsmede in het buitenland gevestigde rechtsvormen	Afl. 300,--	Afl. 25,--
tot het wijzigen van een reeds verleende vergunning (m.u.v. wijziging van de aard van een zaak)	Afl. 200,--	Afl. 25,--



Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria



Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 8 di december 2010, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**197,4 cent per liter (+2,2 cent)**
Diesel LS	**173,3 cent per liter (+3,3 cent)**
Kerosine	**167,8 cent per liter (+3,7 cent)**

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO

Segun parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Participantenan di Parlatino a keda asombra cu expresionnan negativo di sr. Booshi Wever

ORANJESTAD - Durante e Asamblea General di Parlamento General 2010 na Panama parlamentario Booshi Wever a haya ta bon pa entrega un documento firma dor di dje, y sr. Adi Thijsen na tur e participantenan pa busca sosten pa algo cu no ta cuadra cu e berdad. Cu asombro hopi di e participantenan a scucha y lesa e declaracionnan di e documento.

Segun parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack, e declaracionnan cu a bay demasiado leu di e parti di e parlamentario aki, unda e ta acusa Hulanda di kier recolonisa Aruba. E ultimo lunanan esaki tawata un campaña cu oposicion di MEP tawata purba di hiba cu a fracasa totalmente y awor tawata kier trece e campaña aki den e Asamblea General pa busca sosten di e paisnan Latino Americano. Hopi di e participantenan a acerca e delegacion di fraccion di AVP presente pa puntra kico ta berdad tras di e expresionnan aki y ora a haya sa cu esaki ta modus operandi di oposicion di MEP nan a tuma e declaracion aki cu un "korreltje zout".

E participantenan Latino Americano ta un grupo consciente cu ta sigui e mundo di politica di serca y no por a compronde con di repenti e desaroyonan drastico a tuma luga unda cu Hulanda kier recolonisa Aruba y unda cu Hulanda tin pensa pa pone Aruba bou di supervision financiero y hudicial. Ta hopi peligroso pa bin cu ponencianan asina sin base cu por tin consecuencianan pa nos relacionnan cu Reino Hulandes. Mester agrega cu e documento durante di e Asamblea General no haya atencion cu nan a spera pasobra tawatin hopi asunto mas importante riba agenda pa atende. Ta di lamenta cu oposicion den persona di lider di fraccion sr. Booshi Wever kier haci daño na e imagen di Aruba y Reino sin tene cuenta kico e consecuencianan por ta pa Aruba. Na final di e conclusion di e documento e ta bisa cu e tema aki a wordo discuti na Aruba pero sin resultado. Sin resultado pasobra pueblo sa cu Gobierno di AVP nunca lo no entrega e autonomia di Aruba.

E ta sigui bisa cu e ta dirigi e peticion na Parlamento Latino pa haya sosten pa nos accionnan contra e recolonisacion di Aruba. Siguiendo e desaroyonan positivo di Aruba e paisnan Americano Latino por saca e conclusion pa nan mes cu e partido oposicion di MEP tin solo un meta y esey ta pa bruha tera door di gaña pueblo di Aruba y awor tambe kier gaña Parlamento Latino tambe. Te akinan e comunicado di prensa di parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack.



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

SERVICIO BON DIA Aruba

PANDA

7 AM pa 5:30 PM

Speelschool y Treimerdia

Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento



593-7420 / 593-6764 / 583-6946

www.noswebsite.com Boonchistrenastraat 14 - PONTON

BOOK BO TICKETS

• HOTEL • AUTO
• CRUISE SHIPS

www.aldotravel.com

ALDO Travel Bureau Inc.
Cualkier cos please bel
Tel: 582-1992

TA HUUR

un Apartment Studio
banda di hotelnan full muebla cu airco, awa, coriente, cable inclui
Afls. 800 pa luna.
Borg Fls. 200
Cel. 593-0040

TRUPIAL HOME BUILDING & IMPROVEMENT

NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi



TA BENDE UN TERENO EIGENDOM 1054M²

PA MAS INFORMACION YAMA TEL: 593-2569

FOR SALE

Chevrolet GMC pick up
Chayenne 400 SS
year 98.....airco, radio, power window, power lock, converter instala di 1500 watt den dje pa uso di coriente 110 voltprijs ta Afl.8900= discutible den hopi bon condicion
Yama pa mas information na 5822266 of 5641977

BON DIA Aruba

Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
Weststraat 22
E-mail
bondia.aruba@gmail.com
noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

Versa ice

CLOTHING & BEAUTY SALON

Introducing HOLIDAY COLLECTION
IN STORE NOW!

Exceptional Beauty Salon Services

·HAIR BLOW DRYING	·MAKE-UP
·HAIR HIGHLIGHT	·MANICURE
·HAIR COLORING	·PEDICURE
·HAIR STRAIGHTENING	·GEL NAILS
·HAIR STYLING	·ACRI-GEL-NAILS
·NEO EXTENSIONS	·BODY WAX

Belgiëstraat 38 | Phone: 583-3283

Compra y Venta

Bachue Joyeros

Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:

AQUA Laundry

BACHUE
JOYERIA
COMPRA Y VENTA
BEAUTYSALON & SPA
PRETTY WOMAN
AQUA LAUNDRY

Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

AVP contento cu a aloca 10 miyon florin adicional den enseñansa

ORANJESTAD – Recientemente Staten di Aruba a trata e ley di sanacion di debe y fondo di inversion ta trata inversionnan cu por a haci a base di e fondonan cu a haya di e benta di Plant NV y sanacion di debe di Hulanda.

Gobierno a re-aloca e placa di tal manera cu un parti substancial, esta 10 miyon a bay pa enseñansa y aki ta duna contenido na e importancia cu ta duna na educacion na Aruba. Drs. Andy Lee(AVP) a bisa cu a uza 4.4 miyon na renobacion di Oranjestad. Pa re-poseciona Aruba a uza 3 miyon y tabata tin algun suma chikito cu a wordo poni pa proyectonan chikito cu tabata necesario.Na 2008 pa april 2009 a entrega un ley caba caminda tabata tin 280 miyon disponibel pa inverti na Aruba y paga debe. Di e suma aki a paga 125 miyon na debe. 45 miyon na prestamo cu a duna na FCCA, 18 miyon na Instituto Medico San Nicolas(IMSAN). Na mes momento a duna 17 miyon na Lotto pa Deporte. Compania Arubano di Petroleo a haya 3.2 miyon tambe tabata presupuesto. Inversion total tabata tin un suma disponibel di 76 miyon florin. Di e suma aki a realisa algun proyecto y a resta 14.9 miyon florin y esaki a keda trata den e SIF. Esaki ta un presupuesto nobo, caminda cu a re-aloca e fondonan aki.

E SIF anterior tabata un presupuesto cu a core na december 2009 y a cera e presupuesto.Parlamento tin hopi tarea pa cumpli cune durante e luna di december aki. leynan cu a yega na palabracion den un dialogo social, pero cu ainda no a yega Parlamento. Tambe tin leynan manera enseñansa obligatorio, pa menciona uni, cu tambe mester keda atendi rapido den Parlamento. Na momento cu nan a yega Parlamento, Presidente di Parlamento mester ta diligente pa trata nan. E ley di enseñansa obligatorio ta riba lista pa trata awe. Desde aña 2001 e ley aki ta drumi den Parlamento. A trata e ley aki den diferente comision central, despues a bin diferente contesta riba e preguntanan. E ultimo comision central tabata na juni 2009 y e contestanan a drenta Parlamento, cu ta habri caminda pa cuminsa trata e ley aki.



Drs. Andy Lee

Fraccion di AVP ta haya cu e ley di enseñansa obligatorio ta hopi importante. Aruba como unico pais den reino cu no tin enseñansa obligatorio, mester percura pa implementa e ley aki mas lihe cu ta posibel. Na inicio di otro aña lo cuminsa trata esaki cu diligencia pa pasa e ley. ta keda e ora na Minister di Enseñansa . Arthur Dowers(AVP) pa implementa e ley aki y si e ta bay directo of e ta bay den fase di implementacion.

Na momento cu introduci enseñansa obligatorio, gobierno tin su obligacionnan tambe. Mester percura pa tur scol tin suficiente material pa duna les y na mes momento mester percura pa tin espacio tambe pa hobennan por haya les. Esaki ta un encargo basta grandi, comokiera cu tin un retraso basta grandi na scol. Pero no mester laga e obstaculonan aki ta un problema. Mester cuminsa un caminda, pa asina drecha un cantidad di cos cu mester drecha den enseñansa. Cu esaki Fraccion di AVP kier ilustra e prioridad cu kier pone riba enseñansa. Enseñansa ta un punto importante pa e fraccion berde.A percura pa pone placa nan disponibel pa renobacion di Imeldahof, ya cu tabata tin ampliacion importante. A pone 1.5 miyon disponibel pa e ampliacion aki. Esaki tabata necesario, pa e hecho cu ta bay habri e instituto den fin di siman tambe y mester a brinda e espacio na e organisacion por ubica e muchanan.Mester accentua cu e tratamento di ley a bay basta rapido, apesar cu e la dura por lo menos 12 ora, entre tur e pregunta, schorsing y contestanan cu tabata tin den Parlamento di Aruba.

Parlamentario drs. Marisol Tromp(MEP)

Mester bin datonan concreto riba e tipo di abusonan cu ta tuma luga contra ciudadanonan di nos pais



Parlamentario drs. Marisol Tromp(MEP)

ORANJESTAD – Mester specifica e tipo di casonan di abuso cu ta tuma luga den comunidad. E manera aki ta pone cu por atende cu e problemanan di abuso na un manera mas optimal. E dianan cu a transcuri, Parlamentario Marisol Tromp (MEP) a tuma nota di algun punto di preocupacion. Un di nan ta cu den no menos cu dos dia a constata entrega di keho riba 6 caso di violacion. E Parlamentario ta kere cu mester a atende e asunto aki y para keto na dje. Den e caso aki no a splica cu den un aña tin mas tanto caso of cuanto caso tin. Minister di Husticia mester bin dilanti, splica ki tipo di casonan ta y ki edad e persona nan aki tin. Mester sa si ta trata di menor di edad of adulto. E ta contra abusado nan adulto of contra hobennan. No ta pa bay den esencia di cada caso priva di hende, pero pa haya sa si tin cierto tendencia nan.

Por ta asina cu e casonan aki a tuma luga na cas, club nocturno, riba caya of un luga publico. Ta importante pa specifica kico ta pasando y kico ta e tendencia cu tin ultimo tempo. Tambe mester splica con ta atende e asunto nan aki. e ta mas cu un problema social y di husticia, e ta bay mucho mas leu cu esey. Ta papia na diferente ocasion pa aumenta e castigonan. Un aspecto importante ta pa wak con pa evita e casonan aki. Mas importante ta, pa realisa cu ora caso di violacion tuma luga, ta un problema hopi grandi esun cu comete e acto aki tin. E ta un problema personal y cu por bay hopi mas leu di e persona mes.

Si bay mas leu cu haci e castigonan mas pisa, por spanta e personanan, pero no ta cura e hendenan cu ta comete e actonan aki. ta bon pa Minister di Husticia duna un bista di e tendencia nan cu e ta mira riba e asuntonan aki.

Acaso e personanan cu ta pasa den e tipo di violacion aki ta menor di edad of ta adultonan cu ta pasa aden. Cua ta e sexonan di e personanan? Hopi biaha ta asumi cu ta un hende muhe ta wordo abusa di un hende muhe, pero hopi biaha e por ta robes tambe. Tin hopi tipo casonan di abuso aki ta tuma luga y no semper ta esun sexual. Ta bon pa sa unda e tipo di abuso nan aki ta tuma luga, pa asina Parlamento tin un bista con pa atende cu e asunto aki. E ta bon pa traha riba e parti legislativo of preventivo tambe den e asunto aki.

E no ta un topico taboo na Aruba, paso hopi fundacion a bin cu e topico aki dilanti. Hopi publicacion a bin riba esakinan. Tambe departamentonan di gobierno a trata e aspectonan aki. ora papia di violacion, por pensa riba hopi tipo di violacion. E casonan aki por ta den diferente forma y nan merece haya atencion. Gobierno y Ministernan concerni mester duna splicacion detaya di casonan di abuso. Hopi biaha e ultimo tempo ta bay riba menornan di edad cu ta hopi bon. Pero generalmente tin hopi otro tipo di casonan tambe cu mester haya sa kico ta e datonan concreto riba esaki. E informacion nan aki ta importante, pa asina ataca e problema aki mas miho den comunidad.

Trabounan ta avansando riba edificio di ex belastingkantoor



ORANJESTAD – Tur hende cu pasa banda di e edificio bieu di belasting, pro mira con e trabounan di renobacion ta avansando. E prome trabou ta pa cuminsa kita tur e parti exterior di e edificio y haci e interior limpi tambe. Cada dia por mira cu ta kita parti di e edificio aki situa riba L.g. Smith Blvd. Awor por wak practicamente dor di e curpa di e edificio.

E intencion ta, na momento cu e trabounan di demolicion keda cla, analisa y evalua e structura di hero cu tin actualmente. Lo wak si e edificio su structura ainda ta sostene e curpa, pa asina uza e mesun structura aki pa traha un edificio nobo. E trabounan aki ta ser realisa y supervisa pa Departamento di Obranan Publico (DOW) Na momento cu e construccion aki termina, e plan ta pa ubica departamento di Labor y departamento di Integracion, maneho y Admision di Stranheronan(DIMAS).

E idea ta pa e trabounan aki inicia den luna di januari otro aña pa asina pronto e edificio aki ta den funcion cu su departamentonan nobo. Esaki lo nifica mesora tambe un reduccion di gasto di huur cu gobierno tin actualmente pa e dos departamentonan aki.

Tabata un edificio di Belastingkantoor cu pa varios aña a funciona na un manera debido.

Despues a traha un edificio nobo y a muda e maneho di belasting pa un otro edificio. A laga e edificio aki para sera un par di tempo y despues e la conoce algun habitante nobo.

Adictonan practicamente a drenta den edificio aki y destrui esaki completamente.

Hasta por corda con tabata tin conexion di awa y coriente y hasta telefon den e edificio. Pues un situacion hopi inaceptabel.

■ Awor gobierno nobo a sinta, a opta pa haci cambio. E cambio ta cu ta renoba e edificio, evalua e situacion y drecha loke pa algun luna a keda daña. Mas miho tabata, si e edificio su interior tabata intacto, pa asina awe no mester a haci tur e trabounan adicional aki.

Minister di Cultura ta expresa apoyo na proyecto di Bienal di Arte na Aruba







ORANJESTAD - Joost Vrieler di Samenwerkende Fondsen di Hulanda y e conocido artista Alida Martinez recientemente a bishita Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Segun e comunicado di prensa aki, e meta ta un intercambio riba diferente idea y proyecto cultural cu Minister lo ta desea di sostene of realisa conhuntamente cu e diferente fundacionnan cultural, manera Fundacion Insight. A papia en extenso riba e proyecto di un Bienale di Arte pa Aruba, un proyecto cu a cuminsa 4 aña pasa na Cuba durante e Bienale di Arte na Cuba na cual Ryan Oduber a participa cu e proyecto internacional "Landings". Durante un bishita na Cuba, Alice van Romondt a reuni cu Alida Martinez y Jose Manuel Noceda pa a sondea e idea pa realisa un Bienale na Aruba. Pa cu e proyecto aki Aruba por conta cu bishita di e mundialmente conocido curator Jose Manuel Noceda di Cuba na februari otro aña.

Minister a expresa su apoyo pa cu e proyecto cultural aki cu lo ta di importancia pa nos artistanan, pero tambe pa nos bishitantenan cu ta biaha rond mundo pa mira e Bienalnan, manera na Cuba, na Venecia, na Brazil.

Minister a gradici Joost Vrieler pa e interes y apoyo di Samenwerkende Fondsen pa cu desaroyo cultural na Aruba. Na e reunion entre e partnernan cultural den Reino a participa Angelo Tromp y Vicky Arends pa Aruba. E reunion aki a wordo teni diasabra na Boneiro riba invitacion di Samenwerkende Fondsen.

Mary Singh a cumpli aña

E ta secretaria di minister Sevinger



ORANJESTAD – Diamars oficina di Minister di Infrastructura y Asuntonan di Stranheria Benny Sevinger tabata den ambiente festivo. Secretaria di e mandatario Mary Singh a cumpli aña. Minister Sevinger a tuma un pauze den su agenda druk pa disfruta di e catering di su Secretaria hunto cu demas coleganan.





LOCAL

Grandi y chikito a gosa cu fiesta di Sinterklaas

B/24

LOCAL

E famoso "Mobile Bazaar" di Setar lo tin mas diverticion e aña aki

B/3

MUJER

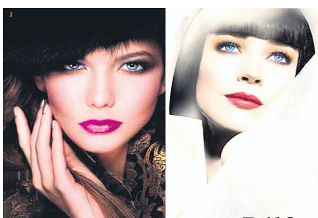
Parti I

Cosnan cu e ser masculino no ta haya atractivo

B/4-5

MUJER

E looknan mas hot den makiyahe pa e temporada



B/18

Manera di bisti pa fiesta di fin di aña na trabou





B/12-13

Fin di aña a yega...

Cuminsa e conteo regresivo di preparacion pa abo tambe pasa bon



B/14

'Brindis di Canto' ta canta Pasco



B/11





Vernon Ramesar di Fodor's Caribbean Guide na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority, Sr. Vernon Ramesar cu ta representa e famoso buki di Fodor's Caribbean Guide pa henter Caribe. Ya ta pa varios aña caba cu Sr. Ramesar di bishitando nos isla pa updated e buki nobo pa Fodor's 2011. Tabatin varios cambio di 2010 pa 2011 dus restaurantnan nobo cu a bin acerca y tambe restaurant nan cu a serra nan porta.

Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e VIP aki y a coordina un bunita programa durante su estadia. Sr. Vern a hospeda na Renaissance Beach Aruba y durante su estadia a inspecciona diferente restaurantnan cu ta interesa pa wordo menciona den su buki. Nos mester remarca cu Pinchos & Grill restaurant a score hopi halto den cuminda y servicio na un nivel halto, pabien na e propietarionan Anabela & Robbie Peterson.

Riba e potretnan por aprecia Sr. Croes di ATA & Sr. Vernon di Fodor's na Westin Resort y tambe na e hotel anfitrion Renaissance hunto cu Mildred Theijsen, marketing rep.

Funopoly ta sigui produci ganadonan!

ORANJESTAD – E campaña di Fun Miles 'Funopoly' cu yobida di premio! Sr. Arnold Murray a ricibi un gift certificate pa un DIY project na balor di 1.000 Florin pa cortesia di KOOYMAN.

E premio a wordo entrega door di Nataly Arends, Customer Service di Fun Miles. Tin ainda hopi premio mas pa gana, incluyendo 4 gift certificate di KOOYMAN, 1x gift certificate di 1.250 Florin di Aruba Trading, 1 camara digital di Boolchand's y tambe 2x 250.000 Fun Miles di Big Wheel Lottery.

Pues sigui 'Collect the Cards and Win'! Bishita tambe Funopoly su Fanpage riba Facebook pa bo wak cua premionan por wordo gana ainda.



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

E famoso "Mobile Bazaar " di Setar lo tin mas diverticion e aña aki

E famoso evento di tur fin di aña na SETAR "Mobile Bazaar" lo tin hopi sorpresa e aña aki y lo tuma lugar diadomingo dia 12 di december 2010.

ORANJESTAD - E actividad lo cuminsa for di 9'or di mainta y lo termina te cu 10'or di anochi cu e acostumbrado vuurwerk.

Entre otro lo tin mercado chikito extra cu 10 tent na unda cu artesanonan y cocineronan local por bin bende nan productonan y cumindanan special pa e temporada di pasco. E tent di Pevesa lo tin su acostumbrado bar y cushina bon surti.

Lo tin diferente agrupación musical cu lo deleita e publico henter dia.

Pa esnan cu ta e prome hendenan cu yega e Bazaar lo tin e acostumbrado "grabbelton" pa unicamente 35 florin cual e cliente por saca un telefon di hopi mas valor.

E aña aki tambe lo tin gruponan musical y di Gaita cu lo entretene e publico durante henter dia.

E parti specialmente pa nos muchanan a keda expande y e biaha aki ademas di e Dino Jump, lo tin mas tent den cual lo tin weganan di Wii, pintamento y Mechanical Kiddie Rides.

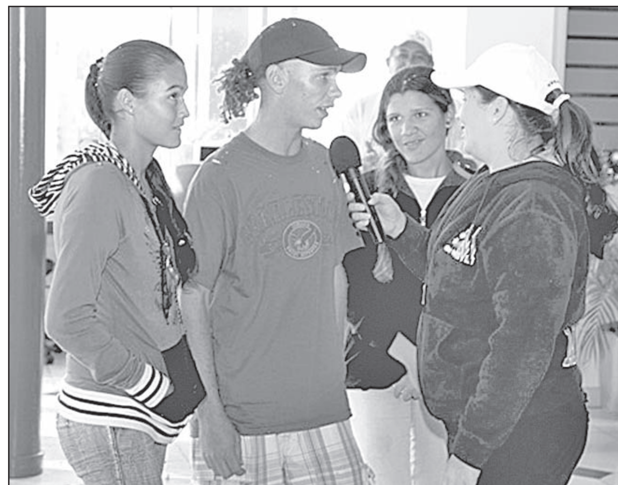
Tambe a introduci un trein cu ta bai core di e entrada di Bazaar pa e seccion di Mucha. Tambe e team organisador di "Mobile Bazaar" a dicidi di traha pa e aña aki por haci e rij cu ta hopi grandi riba e tereno di parkeo di SETAR, uno hopi mas cortico.

E "Mobile Bazaar" di SETAR ta priminti di bira algo sensacional un biaha mas!

Riba e potret prr tira un bista di e ambiente cu tabatin aña pasa durante e "Mobile Bazaar" di SETAR.





















BON DIA Aruba

Parti I

Cosnan cu e ser masculino no ta haya atractivo

ORANJEESTAD – Den un relacion semper tin cosnan cu tin hende ta gusta menos cu otro, pesey mes bo tin cu tene masha na cuenta kico ta e cosnan cu bo ta bisa na e momento nan aki pa asina bo no caba cu e oportunidadnan pa por crea y biba den un relacion mas saludabel posibel pa boso tur dos. Aki ta sigui e prome consehonan pa bo hiba un relacion mas saludabel y pa otro siman lo tin e otro ideanan cu lo por yuda bo mantene esaki.



*Dushi, por fabor no!

E no ta facil pa un hende homber bisa su casa of su chick kico e ta haci cu ta irita e. Pero tin ora e ta importante pa parehanan pa ventila y papia di cosnan cu no ta mucho na nan agrado den nan relacion.

Ta importante pa bo pensa cu e lista di cosnan aki no ta cosnan cu e no gusta di bo si no mas manera cosnan cu lo por trece boso mas cerca di otro, si bo no haci nan.



*Duda den bo mes

Bo sa e colega ey cu bo ta haya cu ta gusta gaña? Of e amiga di bo cu por tin idea, pues ta kere cu e ta socialmente mas cu otro? Wel tin ora loke cu bo wak asina ta e berdadero balor di e persona. Apesar cu tin ora hende homber por ta fastioso, e ta asina si cu hende muhe tin ora ta haci di mas na momento di duna un hende e beneficio di duda.

*No wak pa bo mes



Claro, bo lo por bisa cu bo ta haci asina pa motibo di bo colega su actitud, pa e inseguridadnan cu bo amiga ta lanta den bo, of pa e control manipulativo di bo mama, pero di con bo ta wak pa bo mes con pa controla y maneha bo sentimentonan? Esey ta loke cu e homber ta haci na momento cu e duna bo su simpel opinion riba bo dilemanan, nan ta purbando di tuma bo banda. E lo ta hopi bon si bo por haci mescos pa nan.



*Asumi cu nan a compronde

Esaki ta un di e motibonan pa kico homber por ta sinti fastioso pa cu e emocionnan di hende muhe. Por ehempel, si bo tin plan pa e dia, por fabor no bisa nan bay gosa trankilo na cas si bo ta desea pa nan haci algun cos bo kier pa nos haci pa bo. E ta mucho mas miho si bo bisa nan kico bo kier pa nan haci, duna nan un brasa y sunchi bisa kico tin cu wordo haci ya asina nan tur ta compronde otro.

Continua B/5

Continuacion di B/4

*No sofoca nan



Hende muhe por confundi cuida cu sofoca. Cerca algun e ta algo masha gusta mientras cu cera otro e ta lanta un sentido di iritacion masha grandi. Sofoca nan ta nifica pa nan cu nan tin cinco aña y cu nan no tin un idea di con pa cuida nan mes. Puntra bo mes di bo ta haciendo un gesto djis pa alivia nos di nos sufrimento of pa bo mustra nos con hopi nos tin cu aprecia bo. E prome ta genuino, e di dos ta manipulativo.



*Actua superior

Hombernan no ta mucho sigur si hende muhe ta consciente di esaki, pero ta parce cu e ta na moda y ta birando mucho mas popular cada dia na unda cu hende muhe ta pensa cu pa bo ta dom bo mester ta un homber. Por ehempel, ora cu bo ta na un cena di fiesta y e homber ta conta un storia di boso dos cu ta caba pret y abo como hende muhe ta cera e combersacion bisando ‘Bo sa mi casa, tipico un homber’.



*Perde respet pa nan

Claro tur hende homber tin nan momento nan, te hasta momentonan di berguensanan grandi, pero haci nan cada biaha e motibo di hari of di burla ta un rutina cu ta hopi sin respet pa nan. Y nan ta pensa cu bo no lo gusta esaki si nan haci cu bo.

*Comparti di mas

Tin ora habri bo mes na nos y conta loke cu ta pasando ta nifica tambe cu nos tin cu tende di bo ruman tambe of tin ora tambe di bo amiga di school. Hende homber ta balora lealtad y confidencialidad. Mantene loke cu nos ta papia entre nos y unicamente nos, esaki ta haci e confiansa crece mey di nan y curasha masha hopi comunicacion.



Prome Minister Mike Eman ta riba un mision

ORANJESTAD- Minister Presidente Mike Eman tabata na Hulanda siman pasa. Na prome instante e biahe aki tabata mustra nada mas cu un bishita di trabou pa cera conoci cu e ministernan nobo. Sinembargo, tur e bishitanan aki tin un meta. Pasobra e Prome Minister di Aruba ta riba un mision.

Durante su bishita di trabou di 21 te cu 28 di november ultimo Prome Minister Eman y su delegacion a conclui mas di 30 cita. Entre otro Eman a papia cu Premier Rutte. Minister Piet Hein Donner (Asuntonan Interior y Relacionnan di Reino), Jan Kees de Jager (Finansas), Uri Rosenthal (Asuntonan Exterior), Hans Hillen (Defensa), Melanie Schultz (Transporte y Waterstaat) y Maxime Verhage (Asuntonan Economico, Agricultura y Inovacion), lidernan di fraccion Stef Blok (VVD), Job Cohen (PvdA), Sybrand Hearsma (CDA). Prome Minister Eman a haci un presentacion pa e Vaste Kamer Commissie di Relacionnan di Reino. Tambe el a papia cu Jan Peter Balkenende, Laurens Jan Brinkhorst, Erica Terpstra y Ernst Hirsh Ballin. Finalmente el a tene un combersacion interesante cu Profesor Wubbo Ockels y e team di NUNA di TU-Delft y cu directiva di TNO. Cu e ultimo instancia aki el a firma un MOU (Memorandum of Understanding) pa traha hunto den un institucion di investigacion riba energia alternativa na Aruba.



Cu cada combersacion Eman ta traha y enfoca riba realisacion di e plannan di e gobierno di Aruba. Pasobra e Gabinete aki ta sigui un liña cora masha cla mes. E comienso di e periodo di gobernacion aki a concentra principalmente riba con controla e crisis dor di sostene e poder di compra di e poblacion y dor di proteha cierto gruponan debil den e comunidad. Na e momento ey tabata di sumo importancia pa mehora e confiansa den Aruba en general y e gobierno en particular. No solamente e gobierno di Hulanda, pero tambe partnernan importante manera Valero, KLM y Carnival Cruises mester kere den e plannan di Eman. Ta pesey mes cu e prome biahenan di e Premier tabata mas tanto enfoca con mehora relacionnan cu añanan largo tabata deteriora y den splica kico tabata e plannan di e Gabinete aki.

E plannan di e gobierno tabata pa banda di domina e crisis, baha e gastonan importante y structural di gobierno. E gobierno anterior a laga entre otro e gastonan di AOV, AZV y areglo di pensioen sali completamente for di man. Banco Central di Aruba e calcula cu si Gabinete Mike Eman no haci nada na e gastonan aki , cu pais Aruba lo bay den un remolino di gasto a la Antias Hulandes.

Eman scoge pa consulta dunadonan di trabou y e trahado y pa envolvi nan den un toma di decision rondo di e pensioennan, AOV y AZV den un Dialogo Social. Algo unico na Aruba. Simannan largo Eman mes tabata guia e reunionnan y intercambio di idea y finalmente el a haya bastante sosten y draagkracht pa por a ehecuta cambionan importante. Ta di elogia cu e mes y e miembronan di su Gabinete durante henter e proceso aki a duna e bon ehempel. E decision historico pa drasticamente economisa riba pensioen di dignatarionan, a haya acogida y elogio tanto na Aruba mes como den exterior. Dor di e economisacion di e sistema di pensioen pa empleadonan publico, AOV y AZV, ta posibel awor pa riba termino haci e finansas di gobierno saludabel atrobe.

Durante e ultimo bishita di trabou aki, Eman a duna un relato na e Vaste Kamer Commissie pa Relacionnan di Reino riba e cambionan structural. Riba dje el a duna tambe un splicacion di e siguiente pasonan cu Aruba ta bay tuma. Despues di e “control di crisis” y e “reduccion di gasto” Gabinete Mike Eman den e periodo nos dilanti ta bay enfoca con “engrandece Aruba” y na mes momento “stimula e economia” den forma di e renobacion urbano riba un escala grandi y mehoracion di barionan y ademas riba crea actividadnan economico nobo pa Aruba. Den e cuadro aki Eman den e cantidad di combersacionnan cu e tabatin cu diferente mandatario Hulandes y politico semper tabata duna di conoce cu e cooperacion dentro di Reino basa riba un win-win pa e gobierno di Aruba ta di gran importancia.

Asina e Gabinete aki ta sigui traha riba futuro di Aruba cu finalmente na 2013 mester conduci na un economia floreciente y un gobierno cu tin su finansas bou control. E contribucion di Prome Minister Eman den esaki ta grandi. Cu su acercamento humilde, sincero, respetuoso y masha profesional, Mike Eman a logra tur biaha di nobo pa haya hende na su banda aki y pafo di e isla aki pa e causa Aruba. E ta e motor tras di hopi adelanto y mehoracion.



Drs. Marisol Lopez-Tromp

Comunicado Drs. Marisol Lopez-Tromp

AVP ta celebra ora e verf un scol, MEP ta celebra ora e construe of renoba un scol

ORANJESTAD - Awo cu Gobierno di AVP no a pone niun cen pa enseñanza den e fondo nobo cu e siman aki lo wordo trata den un reunion publico den Parlamento, ta surgi hopi pregunta riba kico realmente ta e prioridad di Gobierno. Durante Gobierno di MEP, gran parti di e fondo aki tawata destina pa enseñanza y prueba di esaki ta e hecho cu awe minister Dowers por a haci un “reapertura” di un Maria College ful renoba.

Maria College su renobacion tabata un dje prioridadnan cu MEP a pone pa e parti infrastructural di enseñanza, y e placa pa por a renobe a sali for di e fondonan di e Schuldsanering- en Investeringsfonds cu Parlamento ta trata e siman aki. E diferencia ta cu awo Gobierno di AVP a cambia y kita tur e prioridad cu MEP a pone pa enseñanza y a presenta un decision caminda cu no tin nada mas presupuesta pa enseñanza.

Ta incomprendibel cu e fraccion di AVP den Parlamento cu tin tanto specialista riba enseñanza ta guli e pilder aki. Si sigui asina, en berdad minister Dowers lo keda celebra solamente ora cu e verf scol na Aruba, cual ta un parti normal di mantencion di nos scolnan. Verf ta un face lift y AVP a priminti hopi mas cu un mantencion cosmetico den enseñanza.

Fundacion di famia Fuch's a reparti 32 mil Florin entre organisacionnan local

ORANJESTAD – Den 2010 atrobe e Fuchs Family Charity Foundation ta realisa donacion na varios organisacion activo den comunidad. Funda na december 1991 pa Sr. Adolf Fuchs, d.n.p., Fuch's Family Foundation ta ehecuta e deseo di e comerciante conoci di duna algo bek na comunidad di Aruba.

Despues di su fayecimento, yiunan di Sr. Fuchs orguyosamente ta sigui duna aporte y ayudo na diferente organisacion den comunidad pa medio di donacion anual. Esaki ta bira e di 19 biaha cu ta reparti donacion y 13 ta e organisacionnan beneficia.

Directiva di Fuchs Family Charity Foundationta consisti di Sr. Edwin Tromp como president; Sr. Angel Bermudez como tesorero; Sra. Yvonne Spellen como secretaria; Sr. Oscar Henriquez y Sr. Issio Gottfried como miembro. Lamentablemente pa fin di 2010, Sr. Oscar Henriquez no lo forma parti di e directiva ya cu el a dicidi di bay gosa mas di su pension. Sr. Edwin Tromp a gradici Sr. Henriquez, kende por cierto tabata den directiva di e fundacion for di su comienso.

Un total di 13 organisacion a ricibi un donacion e aña aki y ta trata di Asistencia Social Brazil, Asistencia Social Dakota, Asistencia Social Oranjestad, Asistencia Social Sta. Theresita di Niño Hesus, Ambiente Feliz, Israelistische Gemeenschap Beth Israel, Fundacion Funari, Fundacion Hende Muhe den Dificultad, Meals on Wheels, Fundacion pa Nos Muchanan, Stichting Reclassering & Kinderbescherming y Fundacion Respeta Mi. A reparti un total di 32 mil Florin.

Fuchs Family Charity Foundation ta masha contento cu e aña aki atrobe por a yuda tur e organisacionnan menciona. Di e manera aki ta yama nan danki pa nan merito y labor cu ta duna na bienestar di comunidad. Entrega di check a tuma luga na restaurant Wong Sheung Wong dialuna ultimo sigui pa un brindis ameno.















BON DIA Aruba

Bo guia pa evita citanan desastroso durante temporada di fiesta



ORANJESTAD – Esaki ta e temporada pa caba cu bo nervionan y yena bo mes cu stress di e temporada, cu tin ora lo por hiba bo na pleita cu esun cu bo mester a duna e sunchi special ey dilanti di e kerstboom. Aki ta sigui algun tip cu lo por yuda bo evita e situacion y discusion nan aki den e temporada di fiesta aki. Esaki nan ta tipnan simpel cu por lo menos lo haci e bo relacion un poco menos pisa durante di e temporada poco loco aki.







*Si bo ta soltero:

1. Si bo no tin un pareha den December, sinti bo contento!

Na momento cu expertonan a cuminsa hinca e topico aki den otro e prome reaccion di hopi di esnan cu a haci e encuesta tabata, evita busca un pareha te na Januari! E temporada di fiesta tin demasiado hopi stress caba pa bo agrega un relacion nobo na dje. Ta recomendabel pa evita di cuminsa un relacion nobo den e temporada aki paso tin un cantidad di caminda cu bo lo por haci erornan no reparabel den e temporada aki.

*Si bo a caba di cuminsa den un relacion:

2. No sinti cu bo tin cu hiba bo pareha nobo bo fiesta di trabou

Fiestanan di trabou tin e tendencia di trece hopi stress cu nan y tambe pone e guy sinti e straño y haci e pega mucho mas cu bo mirando cu e no conoce ningun hende den e ambiente aki. Tambe hopi hende sinta rond ta papia, bebe y haciendo yen cos straño lo por haci bo sinti mas straño mirando cu esaki lo por revela cosnan di bo cu bo no ta cla pa comparti cu e pareha nobo aki ainda.

3. Mescos: No sinti bo ofendi si e no invita bo pa su fiesta di trabou

Esaki ta algo cu ta bay mescos tanto pa bo como pe asina ta compronde mes ora si bo no haya e invitacion aki.

4. Pensa dos biaha prome cu bo invita e pa un fiesta di famia

No convence bo mes cu esaki lo ta un bon idea. Y asina bo ta introduci e na tur hende den un solo biaha. Haciendo esaki mes ora lo haci cu bo famia ta duna e mucho mas importancia cu kisas e relacion no tin ainda. Esaki ta ainda mas e hecho na momento cu ta temporada di fiesta mirando cu esaki ta wordo considera un ambiente familiar y invita e ta manera un demostracion di con importante e ta pa bo. Laga e pareha nobo aki conoce bo famia mucho tempran tambe lo por hiba e na haya un idea robes di bo y di bo famia, mirando cu e no conoce bo asina bo mes. Cosnan lo keda un tiki bruha pe y esaki lo por tin su efectonan riba e duracion y crecemento di e relacion nobo aki.

*Si boso ta mas serio:

5. Papia di e situacion di regalo

Bo no ta asina sigur cu boso dos ta asina serio cu boso por cumpra regalo pa otro? Of bo ta sinti bo insigur cuanto bo tin cu gasta? Papia cune di e caso aki embes di cada biaha evita e situacion aki. Puntra si el lo haya e leuk pa boso intercambia regalo y claro bisa e con abo ta sinti tocante di esaki. Si niun di boso dos tin un salario mucho grandi, bay di acuerdo pa busca algo cu no ta mucho caro.

Continua B/9

Continuacion di B/8





6. Pensa compromiso embes di sacrificio

Abo cu bo pareha ta papia riba con boso ta bay pasa e temporada di fiesta? E kier pasa tempo cu su famia, mientras cu abo kier pasa e cune y cu bo famia? Si e ta geograficamente posibel parti e den boso dos. Haci algo manera bispo di Pasco cu su famia mientras boso ta pasa pasco merdia cu bo famia y kisas anochi boso dos so. Of considera haci pasco cu un banda di famia y aña nobo cu e otro. Papia entre boso wak cua di nan ta mas importante pa cada famia anto asina poco poco boso ta dicidi cua manera ta mas miho ya asina tur hende ta contento y por pasa nan temporada di fiesta manera cu nan ta gusta.

7. Haci algun trabou di antemano

Si bo pareha a dicidi cu si e ta bay e fiesta di famia cu bo na bo tanta, lo ta un bon idea pa prome cu boso bay bo cuminsa duna e un idea di loke cu e lo bay topa cune na momento cu e yega aki. Asina cu e ta prepara e lo por experencia esaki mucho mas miho y sinti e mucho mas trankilo den e ambiente na unda cu e yega specialmente cu e no conoce ningun hende na comienso. Kisas ki ta un bon idea tambe pa haci un di bo prima of primonan cu bo ta confia mas su compañero si abo tin cu ta den cushina of yudando. Di e forma aki e persona lo por yuda e conoce e famia mas y tambe yuda e ora cu abo no ta presente.

8. Pone atencion na su preferencia dietetico

Si bo pareha nobo ta vegetariano of no ta come cuminda di lama of cualkier cos cu bo famia si ta come masha hopi mes bo tin cu tene cuenta cu esaki. Menciona esaki na dje wak kico boso ta haci si ta come prome cu boso bay of ta hiba algo special cu e si lo prefera. Esaki nan ta detayenan chikito cu lo por yuda baha e stress cu bo ta confronta cune den e temporada aki den un relacion nobo. Prepara boso pa cualkier cos ya asina boso dos, cu na final di anochi ta bay cas hunto, ta mucho mas contento cu otro, esey ta loke cu ta conta.

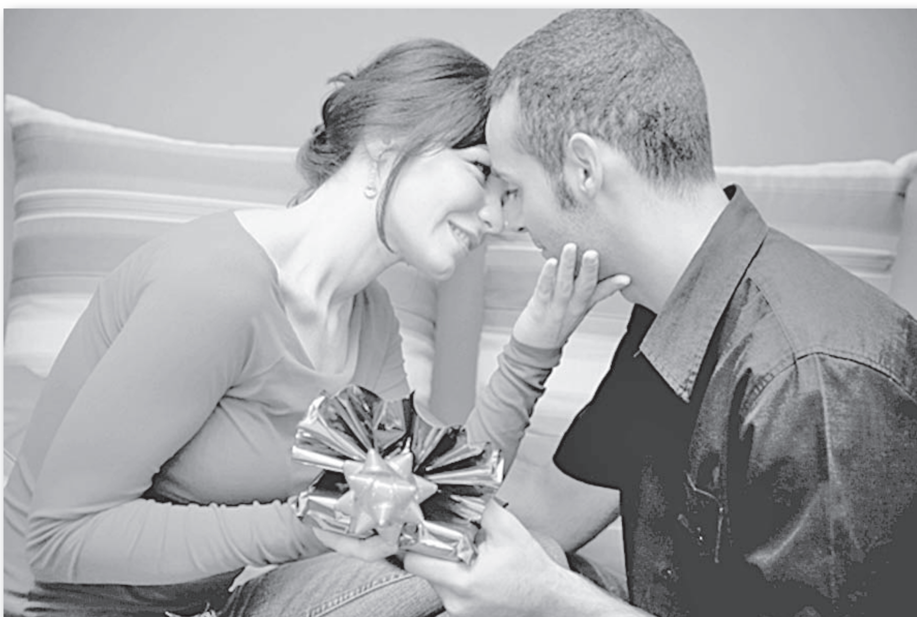
9. Pone atencion riba bo mes un necesidadnan fisico

Haci bo best pa bo drumi suficiente, come bon y haci ehercicio, si e ta cosnan cu ta importante pa bo. Di e forma aki bo ta sinti fisicamente mas miho cual automaticamente lo haci bo mucho mas stabiel den bo parti psicologico.

*No ta importa kico:

10. Bay poco cu alcohol tur momento

Hopi biaha hende ta pensa cu alcohol por baha nervio y stress y haci bo mas contento. Pero ta asina cu hopi biaha esaki ta baha cu habilidad di ta mas corecto y mantene bo manera e ta amplifica bo cambio di beis pa cualkier cos chikito pues e ta stimula mucho mas cos negativo cu cualkier cos positivo. Un of dos glas di biña despues di cuminda no ta nada malo pero no bay haci dimas. Esaki lo por haci bo cu bo ta bay haci cosnan cu bo no ta haci normal creando un mal impresion di bo mes serca e persona aki cu no conoce bo mucho bon ainda.





E.P.B. Oranjestad a organisa un tremendo celebracion di Pasco

ORANJESTAD - Dialuna y diamars, dianan 6 y 7 di december ultimo, E.P.B. Oranjestad a organisa un tremendo celebracion di Pasco pa tur alumno.

E celebracion aki a tuma luga den aula di E.P.B. Oranjestad y a wordo organisa pa docentenan Mariflor Nicolaas, Silvia Pietersz y Comision di Alumno. E celebracion a cuminsa cu palabra di miembro di directiva di Comision di Alumno Valeria Urego y di e director di E.P.B. Oranjestad señora Candida Lamp. A cuminsa na grandi cu un show di moda di klas NAC di e seccion Assistent Mode & Kleding cu a mustra nan ultimo creacionnan cu e alumnonan mes a traha patronchi y cose. E show di moda aki a wordo coordina door di docente Manirma Lampe-Vries. Despues a sigui e grupo di baile di alumnonan coordina pa alumno Jithson Richardson y docente Rodney Kamperveen. Loke a hala hopi atencion di e alumnonan tabata e poesia ritmico di alumnonan Sharmaine Riddestap y Kathy Farro y e oracion di docente Sylvia Pietersz cu e mensahe di e nacemento di Niño Hesus y e meta cu e tin pa tur hende.

Alumnonan a gosa despues di un sabroso cuminda di Pasco prepara docentenan di E.P.B. Oranjestad Candy Croes, Aart Wittekoek, Kenneth Blom, Bas Willemsen, Carmen Maduro y Lambertus Adolfs di e seccion Horeca. Por ultimo alumnonan a wordo deleita cu canticanan di Pasco di Gaita EPB cu ta consisti di alumnonan mes di E.P.B. Oranjestad y no por keda afo e dande interpreta door di Pedro Bla Bla Bla and crew. Un tremendo celebracion cu a bay den un dushi ambiente y un comportacion sublime di e alumnonan cu lo ta un actividad cu sigur mester wordo ripiti otro aña. Pa medio di esaki tambe comision organisado y directiva di E.P.B. Oranjestad ta gradici un y tur cu di un y otro forma a yuda pa haci e celebracion aki un exito y ta desea tur alumno, mayor y maestro un Bon Pasco y un Feliz Aña 2011.











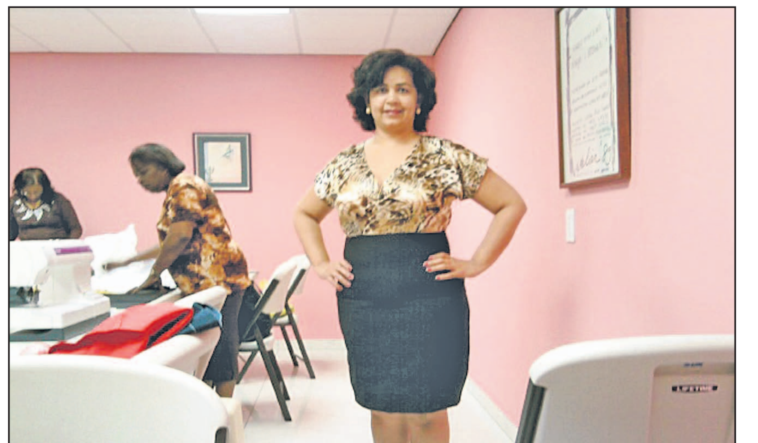


Mas curso di cosemento pa principiante duna pa Candy Werleman









ORANJESTAD - Peticion pa curso di cosemento ta sigui ta grandi den San Nicolas y bisindario.
Pa tal motibo Candy Werleman un persona cu experiencia amplio riba tereno di cosemento lo bolbe ofrece un otro curso pa principiante.
E curso aki lo cuminsa dia 11 di januari 2011 y ariba peticion e lo bay un tiki mas largo cu normal esta te 11 di juni 2011 y e lo tuma lugar tur diamars den Scol di Arte na San Nicolas.
Mester menciona mesora cu banda di e curso aki Candy tin ya caba dos curso andando pa personanan ya avansa kendenan den menos cu 8 luna di tempo ya ta cosiendo camisa, blusa, saya, bisti y hasta bachi.
Den e curso di principiante cu lo cuminsa na januari venidero Candy lo bay traha cu solamente 10 cursista. Motibo ta cu Candy ta desea di duna tur cursista e debido atencion cu cada uno ta desea.
No por keda sin menciona cu ya caba tin 4 persona inscribi y ta keda luga pa solamente 6 persona.
Esaki ta nifica cu interesadonan mester yama Candy mas pronto cu ta posibel cel 592-7180 pa ta sigur cu nan ta den e curso na januari 2010 y tene cuenta cu locual semper Candy ta bisa, esta "Esun cu yega prome ta bebe awa limpi."

Cursonan di dulce di leche, ginger house y pintamento di bolo

ORANJESTAD – Extreme Graphics parti educacional ta trece algun curso pa alegra nos mesa di Pasco. E siguiente cursonan ta wordo duna den luna di december.
* ban traha dulce di leche cu figura.
* e muchanan ta haya e oportunidad pa traha cuki y siña con pa pinta e cukinan cu figuranan di Pasco. E ta algo unico y e muchanan lo gusta masha hopi mes.
* traha un casita di ginger bunita decora? Pone mey mey di bo mesa y tur hende lo admira bo casita di ginger al estilo di hans en grietje!
Y ta clausura e cursonan cu pintamento di bolo. Traha bo bolo y bin wak con bo ta haci uzo di cierto colornan pa traha e diseño cu bo kier riba bo bolo. Scoge un tema, y siña con pa pinta e figura ey ariba bolo.
Mas informacion tocante e cursonan, of cualke otro pregunta? Bel 593-4494 y bo ta haya tur informacion.

Manera di bisti pa fiesta di fin di aña na trabou

ORANJESTAD – Ta e temporada, pa koffie cu sabor di gember, yamada di famia cu bo a lubida un poco y tambe di e famoso tradicion di fiestanan di trabou di fin di aña! Mirando cu bo kalender probablemente ta mustrando manera un mosaico di diferente color di tur e fiestanan cu bo tin di atende, e prome cos cu bo ta pensa ta pa bo busca manera pa atende cu bo cashi di paña ya asina pa tur ocasion bo ta bisti manera cu mester ta. Pero loke cu semper bo tin cu tene den mente ta kico bo no por bisti specialmente pa un fiesta di trabou. Aki ta sigui 11 cos cu bo lo mester keda leu di dje pa bo por ta exitoso cu bo vestuario durante di e temporada aki.



1. No mucho 'cleavage'

Maske cu bo lo por sinti bo un poco tenta pa mustra bo parti mucho mas alegre y na moda durante di bo fiesta di oficina pafo di e murayanan di oficina, no bay haci di mas cu algo demasiado sexy den area di bo pechonan. Djis paso tin un pista di baile no ta nifica tampoco cu bo por bisti loke cu bo tabata bisti tempo cu bo tabata sali bay clubnan nocturno.

2. Colornan di e temporada

Sinti bo liber pa decora, djis no decora bo mes! Investigacion ta mustra cu un shimis cora bibo of un berde cu ta briya no lo hinca bo den problema, pero kere expertonan ora cu nan bisa keda leu di combina e dos colornan aki, lo bo por haya cu hende ta confundi bo y cuminsa lora decoracion rond di bo.



3. E hilchinan mas halto cu bo tin

Dal bay y bisti sapatonan halto, bunita y caro mes si bo kier, pero no bay bisti esnan cu ta haci bo mustra te hasta mas halto cu bo propio hefe. Fuera di esaki, bo no kier pa bo coleganan despues bay haci joke na oficina bisando cosnan manera, 'e ta increibel con hende por mustra asina serio den dia y tog por cana riba e hilchi nan ey, ta haci bo puntra ta kico ta su trabou di anochi?'.



4. Pañanan straño cu print di animal

No tene miedo di purba algo diferente, pero keda leu di printnan di animal cu ta demasiado druk. Tanten cu ningun hende tuma e mundo over y bisa cu e print oficial pa bat traha cune ta un di e print di bestia aki, keda mantene na un minimo y sexy den un manera clasico sin cu bo tin cu haci di mas.



5. Tela transparente

Escogencia di telanan demasiado transparente no ta funciona pa un fiesta di trabou lo ta mucho mas miho pa bo evita esaki mas hopi cu bo por. Expertonan sa cu esaki ta algo na moda actualmente y cu hopi artista ta laga e mustra tremendo pero ta mucho mas miho pa bo evita esaki pa e tipo di fiesta aki.

6. Demasiado casual

Djis paso bo ta for di oficina no ta nifica cu e ta momento pa bo djis laga tur e reglanan cu bo ta aplica na momento di bisti pa trabou un banda. Tanten cu bo fiesta di trabou no ta tuma luga na un luga deportivo bo no por bay bisti den jeans cu t-shirt



7. Sweater di Pasco

Niun hende lo bisa bo secreto cu ainda bo tin e sweater di Pasco ey cu bo wela a traha pa bo warda, pero haci bo mes e gran fabor di no bay cune ningun tipo di fiesta di Pasco si no ta unicamente cu bo famia so.



8. Paña machica

Bo lo haci un impacto na cualkier fiesta si bo ta un hende agradabel, sa di kico bo ta papia y paso bo tin confiansa den bo mes. Pero tur cos lo caba si bo no pone atencion y yega fiesta cu un paña cu bo a saca for di e skina mas patras di bo cashi y e ta tur machica. Esaki lo haci hende pensa yen cos straño y caba cu henter e imagen cu bo a crea. Core pasa un hero di strica prome cu bo sali.



9. Meanan demasiado colorido

E temporada ta trece sonrisa tur caminda, pero esaki no ta nifica cu abo lo tin cu bisti meanan cu normalmente hende ta bisti unicamente si nan bisti na elf. Esaki no ta cos di bista pa sali di cas cune, special no na un fiesta.



11. Cosnan festivo

Ya caba tin un no riba e sweaternan di e temporada y colornan di e temporada, pero djis pa ta sigur kier a corda un y tur un biaha mas cu esaki no ta algo cu por wordo haci. Specialmente si ta cosnan manera muts, pin di mata di Pasco, bando cu horea di hert tur esaki ta cosnan cu miho bo ta evita.

Fin di aña a yega...

Cuminsa e conteo regresivo di preparacion pa abo tambe pasa bon

Claro cu bo por celebra e fiestanan sin core core na ultimo momento. Si bo kier pa fiesta di Pasco ta asina, tene na cuenta e consehonan cu bo ta haya den e guia aki cu sigur lo yuda bo durante e temporada mas druk di aña.











Siman 1

Traha e lista di regalo, cuminsa cu esnan mas dificil pa pensa algo. Cumpra nan na tempo pa evita e rush di ultimo dianan. Adicionalmente, skirbi e carchinan cu bo ta bay manda, cumpra e papel y strik pa logra. Miho ainda, laga e tienda mes hacie.

Decora bo cas, pone e kerstboom y e pesebre, pesey, check e luznan pa wak si por tin algun waya los y peligroso. Warda e cahanan hopi bon pa warda tur cos bek ora januari yega.

Siman 2

Durante e siman aki organisa bo menu: Si tur hende den famia ta bay contribui cu algo, planea esaki cu tempo pa tur hende sa kico nan mester trece. Hinca ambiente den bo cas cu musica di Pasco, traha ponche, bolo of chuculati cayente pa e atardinan mas friu y di eseynan nos a wak varios caba. Tambe lo ta bon pa bo planea e vestuario di e muchanan, casa y di bo mes pa e fecha y compromisonan di mas importante. Esaki tambe por spaar hopi tempo.

Siman 3

Durante e epoca aki, bo por parti e regalonan, specialmente si nan ta algo di come, pa asina esnan cu ta bay haye, por disfruta di dje. Ademas bo por complementa e spiriti di Pasco hornando buscuchi of cupcakes cu e muchanan, bay un fiesta den bario of presentacion di gaita. Cuminsa saca e set di servies, e kelki, teblachi y otronan cu lo bo tin mester pa e cena.

Cuater Dia Prome

Cuminsa traha riba e menu cumprando e ingredientenan cu bo mester, cumpra tambe e bela y napkins cu ta bay cu e decoracion di bo mesa. Tambe bo por cumpra pasaboca y cos dushi tradicional di e temporada pa bo invitadonan saboria mientras ta sirbi e mesa. No lubida riba saconan grandi di sushi pasobra semper lo tin hopi desperdicio di papel di regalo, paki, boter, etc.

Tres Dia Prome

E fecha ta hopi cerca, pesey mes cuminsa pone e calacuna defrost y check bo bar pa wak kico falta y no keda man bashi.

Dos Dia Prome

Ta bon pa haci un limpiesa general di cas, check cu e baño di invitado tin tur lo necesario, luznan pafo di cas ta bon pone, cu bo tin suficiente stoel, etc.

Un Dia Prome

E fecha ya ta hopi cerca, pesey cuminsa cu e trabao den cushina. Horna of prepara e desserts, prepara e pasta, berdura y sausnan cu bo mester, traha e filling, cumpra pan y laga e mesa prepara djis pa sirbi e cuminda.

Bispo di Pasco

Si bo ta celebra Nochebuena, ta e miho ora pa horna e calacuna of ham. Di e manera aki bo tin Pasco mes pa cumpli cu bay Misa of haci bishita of djis tin un dia relaha pa anochi bo celebra cu un curpa y mente relaha pa bo tambe por disfruta mescos y hunto cu bo invitadonan.

Tica Giel cu tayer di canto pa adulto



Tica Giel

ORANJESTAD - Pa cumpli cu deseo di hopi adulto di San Nicolas y vecindario, Scol di Arte/UNOCA ta bay ofrece un bunita proyecto, esta un tayer duna pa Aruba su solista Soprano Tica Giel kende a gradua na 1982 pa docente di canto y a traha 14 aña na Scol di Musica Rufo Wever.

- E tayer ta consisti di 6 les di un 1 ora. Locual Tica lo ofrece e cursistanan ta siña nan e partinan importante pa un bon uzo di e bos cu ta e.o. uzo di rosea, resonancia, articulacion, postura, formacion di tur e vocalnan y interpretacion di canticanan.

- E dianan lo ta diaranson dia 12, 19 y 26 di januari y 2, 9 y 16 di februari. E orario ta di 6.15 pa 7.15 di anochi. Pa cada cursista por haya e debido atencion di Tica, lo tuma maximo 10 persona pa e curso aki.

- Y pa e tayer ta pagabel pa hopi hende, lo cobra 60 florin pa persona. Tur interesado por inscribi ya caba na oficina di UNOCA tel 583-5681 of oficina di Scol di Arte 584-5681.

Pa esnan cu ta desea di sa un tiki mas di Tica Giel por comparti e siguiente informacion:

Na Scol di Musica Rufo Wever y tambe na Hulanda Tica a duna les di canto na mucha, hoben y adulto. A duna tayer di canto, les di solfeo y tabata coordinador di desaroyo di curiculo di musica.

Na Departamento di Enseñansa a traha cu tur scol basico na Aruba ariba e proyecto "Conocemento di instrumento". Tica tin su propio coro di hoben y di adulto.

A ofrece Aruba diferente biaha un solo concierto cu musiconan profesional di Aruba, Corsou y Venezuela.

A actua den diferente opera na Hulanda y Italia. Y a wordo invita diferente biaha pa canta pa famia Real y/o La Reina na Aruba, Corsou y Hulanda.

San Nicolas y vecindario, Tica Giel cu mil amor lo comparti su experiencia cu Boso.

Parti II

Moda di beyesa sexy specialmente pa temporada di fiesta

ORANJESTAD – Temporada di fiesta berdaderamente no ta e momento pa bo keda haci di e mesun estilo bieu. Drenta e temporada di fiesta cu algo mas festivo y cu ta pasa cu e temporada, e oportunidad di fiesta ta duna bo chens pa ta mas creativo. Aki ta sigui algun cos cu lo por inspira bo.



*Hilary Swank

-Cabey: Un ehempel mas di con un ponytail regular por mustra mucho mas sexy cu un paar di cambio chikito. Pa Swank su version di glamuroso, tease bo raisnan, pero mantene bandanan stret na momento cu bo hala bo cabey cera den un ponytail mita halto. Muha e rabo cu ta keda colga cu un poco spray di briyo pa mantene e cabey suave.
-Makeup: ora cu ta papia di haci bo pintura di wowo pas cu bo shimis, e ta facil pa bo bay haci di mas. E triki ta pa bo mantene suave, cu sea un poco color cu mas briyo of cu combinacion di un otro color hopi bibo.



*Lauren Conrad

-Cabey: Tene un cos di cabey den bo tas specialmente durante e temporada di fiesta. Un bando cu briyo of un barrete cu ta hala atencion lo haci bo estilo di cabey instantaneamente mucho mas bunita y glamuroso. Te hasta den un pon pon poco bruha.
-Makeup: Haci bo cuero mustra mas radiante y luminoso door di mescla un highlighter likido cu ta refleha e luz cu ta cay riba bo cara den bo blush.

Sigui lesa pagina 17

SECO OF MUHA

Hopi....
Hopi muha...
Mama tera ta hopi yena
Cu miles y miles di gotanan di awasero
Laga automobilistanan cambia di direccion
Otronan cu no a pone hopi atencion
A keda pega den e plasnan grandi cu tin na monton
Sin pensa, e auto mayoria ves di mes ta core
Ariba camindanan hopi conosi
Ta manera ta e stuur mes ta dicidi
Nos mentenan ocupa cu otro cos
Sintimentonan mixto
Laga los
E depresion tristo

Hopi ta anhela e dushi solo
Hopi cu awor ta keha di hopi awasero
Kiko anto exactamente nos kier tur ora
Nos wowonan orguyoso seco of wowonan muha cu ta yora
Yora y drama lagrima hunto cu e nubianan sinishi scur
Pasobra, ta bin E ta bin pa tur
Hopi muha,
Mama tera ta hopi yena
Yena y rondona hasta pa un tiki preocupacion
Preguntanan na e curazon
Di kon asina hopi....di kon.....
Con contento mi a keda awe mainta
Ora mi a tende algun paharito
Uni den silencio cu mi alma su grito...
E peticion humilde di mi cu Dios so sa
E pasobra y e pakiko.....

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, December 2010

Continuacion di pagina 16



*Kelly Rowland

-Cabey: E estilo super stret aki ta haci un cabey cortico mustra hopi sofistica. Crea un parti na banda profundo y muha e cabey cu spray protector pa tene na su luga. Traha den seccionnan chikito cu un flat iron for di reis te punta lo yuda tambe. Aplica briyo na e cabey pa asina haci e mustra mucho mas briyoso.

-Makeup: Bo no tin e cuero fini manera di Rowland? Bo por traha e. Cuminda cu un poco primer, despues haci uzo di un spons di makeup pa press e foundation di crema den bo cuero unda cu esaki ta necesario. Esaki lo duna bo cara un color igual tur caminda y tambe mustra amsha natural.



*Gabrielle Union

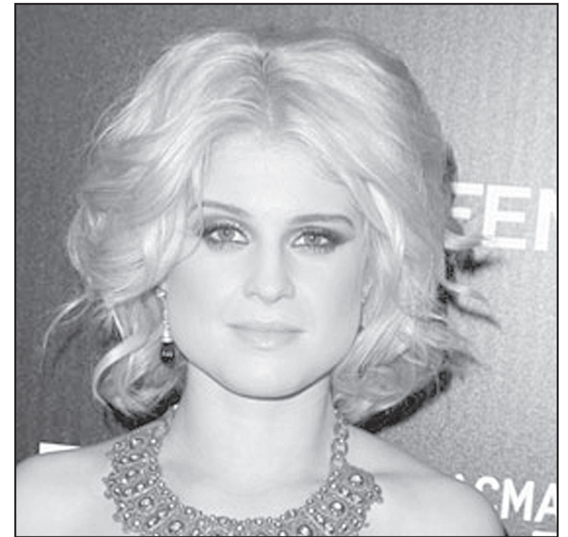
-Cabey: Pa bo logra e crulnan los y briyoso manera di Union bo tin cu haci uzo di condicionamento profundo pa bo cabey e anochi prome pa e tin un extra briyo su dia despues. Seca esaki cu un brush rondo y despues haci uzo di un curling iron grandi, lorando e cabey rond di dje den un direccion y despues e otro direccion. Ora bo caba bo por spray un poco briyo den dje.

-Makeup: Duna bo smokey ey un estilo mas suave pa e temporada aki door di haci uzo di colornan metalico. Haci uso di blauw scur of biña pa crea sombra y pa crea definicion haci uzo di colornan manera champagne den e skinanan di wowo./

*Kelly Osbourne

-Cabey: Sigur bo ta corda ora cu Kelly a presenta cu e cabey haci mescos cu di su wela y tambe den e color ey? Awo e strea a sali cu un estilo mucho mas hoben y un color cu mas hende ta gusta tambe. Pa un estilo similar, haci uzo di spray pa duna bo volumen, y seca esaki cu un brush rondo chikito y despues haci uzo di un 'curling iron'. Ora bo ta cla bo por sacudi e crulnan un poco pa asina bo tin e estilo cu bo kier.

-Makeup: Si bo tin un cuero cla manera di kelly, no pone bronzer y aplica un blush peach na bo couchinan y sigui bay ariba. Pasa un poco di gloss riba bo lipnan y ta cla.



E looknan mas hot den makiyahe pa e temporada

Logra un estilo hopi atractivo uzando tononan almond, lavender y caramel cu un toke retro

E tendencianan den makiyahe pa e temporada aki di fall/winter ta marca pa tononan almond, colornan lavender y caramel, logrando asina un look retro pero na mesun momento innovador.
Un makiyahe hopi femenino cu lo laga bo bay bek na añanan 50, 60 y 70 y ta duna como resulado un look hopi actual y atractivo, saliendo for di un beyesa retro.
E temporada aki, e elementonan clave ta: eyeshadow cu texturanan suave pa un efecto smoky, eyeliners pa marca e mirada, potlood pa cehas perfectamente delinea y lipstick pa bocanan radiante.

E Look di 50's & 60's

Romantico y Sofistica: Bo ta logre uzando eyeshadow den tononan pastel manera ta un blauw, ros, biña y crème, cu un finish satin. Pa e lipnan uza colornan cora, oraño y ros. E wimpers lo luci increibel si nan keda cu un apariencia natural. E toke final di e look aki ta un cabey wanta.

E Look di 70's

Natural y Casual: Tumando bek e filosofia caracteristico di e decada aki, e propuesta di makiyahe ta rescata e beyesa natural di un manera sorprendente.
Bo ta sali cu un cara di aspecto saludabel como base; despues ta enfatisa riba e wowonan, uzando un eyeliner y eyeshadow den tononan coffee y brick; sigui ilumina e wang cu un bon rush den tononan peach of mocca, y caba cu e lipnan den tononan oraño of coffee.

Smoky Eyes

Logra un monocromia misterioso. E tendencia aki ta inspira den e tonalidadnan di e paisahenan nubla y e luznan di anochi. E look aki ta distingui pa e rikesa di su textura, cu ta haya for di e mescla di tononan intenso riba e eyelids. Pa reenforsa tal efecto, e wimpers ta haya un volumen impactante.
Mientras cu e cutis ta mustra un tono pareu y matte, y e lipnan ta haya un aspecto natural den tononan neutral, cabey ta completa e propuesta cu hopi volumen y textura.
Den e temporada aki logra e miho estilo y horta tur e miradanan.



Seminario anual di Payroll Pro un exito enorme!

Siman pasa Diahuebs 2 di December, Payroll Pro a organisa su seminario anual cu a tuma lugar den ATIA building. Cu un panel consistiendo di specialistanan di Departamento di Labor, SVB, Gamma Research y AS Aruba.







Payroll Pro ta e pakete di software mas popular y ta percura pa 80% di e pago di salarionan na Aruba, y e porcentahe aki ta sigui crece. Koos Veel, director di Gamma Research Inc. y desarollador di Payroll Pro a habri e seminario deseando e miembronan di e panel y e paymasters presente un caluroso bon bini. Den su discurso e la introduci e panel, Gwendy Kock y Judelca Briceno di Departamento di Labor, Luis Tromp di SVB y Dick Rikkengaa di AS Aruba. E la sigui cu un presentacion tocante e cambionan cu ta tuma lugar den e islanan BES. Tambe e la splica ampliamente over di e futuro cambionan pa Aruba.
Despues Luis Tromp di SVB a duna un presentacion hopi cla ariba tur cos cu tin di haber cu SVB na ordo di dia, caminda a bin un splicacion amplio ariba e SVB dagloon. Judelca Briceno a sigui cu un splicashon amplio ariba e cambionan di e verzamelloonstaat cu Departamento di Labor ta bai introduci.
Despues di e coffee break, e audiencia a haya e oportunidad tambe pa bin na palabra y asina cu hopi entusiasmo a hasi pregunta na e panel. Esaki a conduci na mas discusionan interesante over di topiconan di mas actual te cu administracion di salario.

E evenemento aki, cu a wordo organisa, na prome lugar pa e clientenan di Payroll Pro, a conduci na hopi entusiasmo bow di e miembronan di e panel y e publico.
Consecuentemente tin un interes directo pa organisa e siguiente seminario.







Conoce e nominadonan pa Premio Grammy 2011

E candidatonan p'e prestigioso premio a wordo conoci, esaki a tuma luga den un anochi di gala cu a tuma luga den e Theatro Nokia di Los Angeles y cu a conta cu e presencia pa anuncia esaki manera entre otro Stevie Wonder, LL Cool, Selena Gómez, Dave Grohl y Hayley Williams (di e grupo Paramore). Den e anochi aki tabatin e presentacion special di artistanan grandi manera Justin Bieber, B.o.B, Bruno Mars, Katy Perry y Miranda Lambert. E ceremonia di premionan Grammy 2011 lo tuma luga dia 13 februari 2011 den Staples Center na Los Angeles, California.

Eminem a clasifica como e gran favorito cu 11 nominacion incluyendo Cancion, Album y Grabacion di Aña. Bruno Mars a haya 7, mientras Jay-z, Lady Gaga y Lady Antebellum tin 6 nominacion. Lady Gaga, Katy Perry, Eminem, Arcade Fire y Lady Antebellum t'e candidatonan cu lo disputa e categoria di Album di aña den e di 53 edicion di Premio Grammy. E nominacionnan a yega danki n'e disco "The fame monster", "Teenage dream", "Recovery", "The suburbs" y "Need you now", respectivamente.

E nominadonna den e categoria mas importantes ta pa Album di aña: Arcade Fire cu "The Suburbs", Eminem cu "Recovery", La banda Lady Antebellum cu "Need You Now", Lady Gaga cu "The Fame Monster" y Katy Perry cu "Teenage Dream".

Grabacion di Aña: Bruno Mars ft B.o.B "Nothin' on You", Eminem & Rihanna cu "Love the Way You Lie", Cee Lo Green cu "F— You"/"Forget You", Jay-Z & Alicia Keys cu "Empire State of Mind" y Lady Antebellum cu "Need You Now".

Cancion di Aña: "Beg Steal or Borrow" interpreta pa Ray LaMontagne, "F— You"/"Forget You" di Cee Lo Green, "The House that Built Me" di Miranda Lambert, "Love the Way You Lie" interpreta pa Eminem feat. Rihanna, "Need You Now" di Lady Antebellum

Miho Artista nobo: Justin Bieber, Drake, Florence and the Machine, Mumford and Sons y Esperanza Spalding

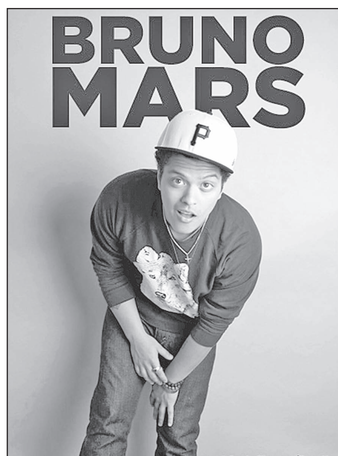
Miho Interpretacion Vocal Pop Femenino: "King Of Anything" di Sara Bareilles, "Halo" (Live) di Beyoncé, "Chasing Pirates" di Norah Jones, "Bad Romance" di Lady Gaga y "Teenage Dream" di Katy Perry.

Miho Interpretacion Vocal Pop Masculino: "Haven't Met You Yet" di Michael Bublé, "This Is It" de Michael Jackson, "Whataya Want From Me" di Adam Lambert, "Just The Way You Are" Bruno Mars y "Half Of My Heart" di John Mayer.

Miho Album Pop: "My World 2.0" di Justin Bieber, "I Dreamed A Dream" Susan Boyle, "The Fame Monster" di Lady Gaga, "Battle Studies" di John Mayer y "Teenage Dream" di Katy Perry

NOMINADO NA Grammy 2011


Katy Perry 2011



Bruno Mars


Justin Bieber 2


Jay-Z & Alicia Keys

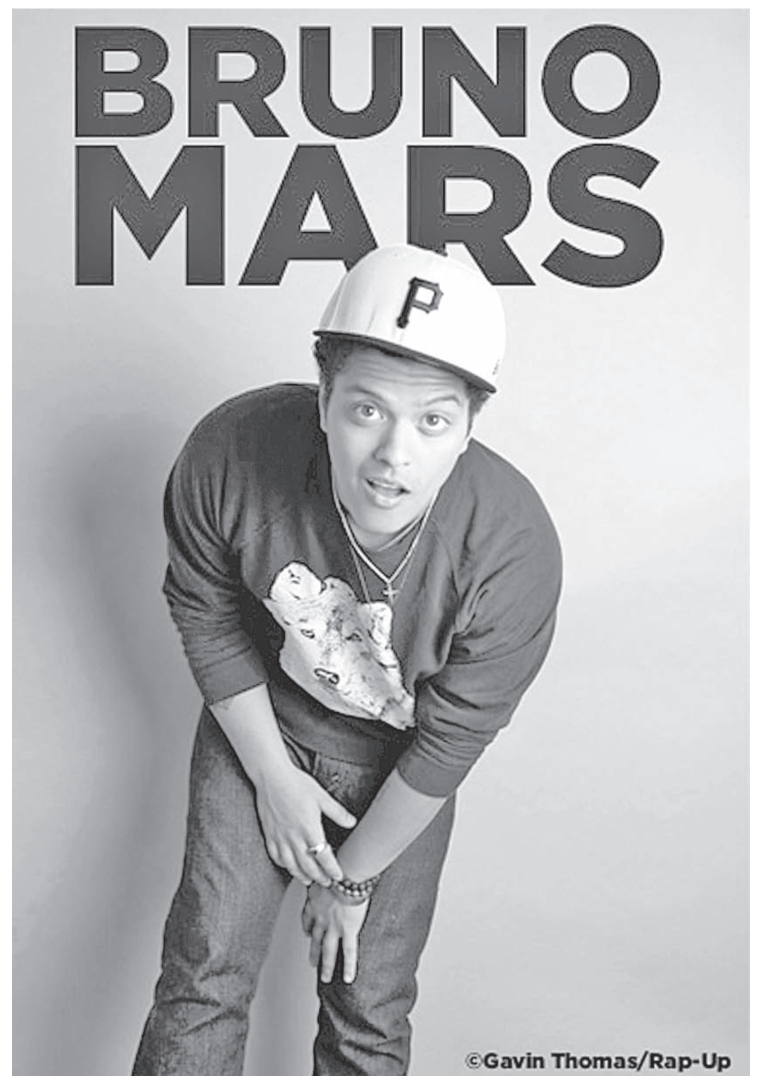
SHWBIZ KLIP BON DIA



"Dushi Carnival Group"

A firma cu Entertainment Group N.V. cu lo percura pa lus y sonido pa Dushi Band su "Stage on Wheels"







Siman ta habri cu masha hopi noticia positive y un din an ta cu Dushi Carnival Group a caba di firma cu Entertainment Group NV pa suministra lus y sonido pa Dushi Band su popular y masha comenta "Stage on Wheels" cu ta riba e ruta di Carnaval 2011.

Ademas di e bon noticia aki, Dushi Carnival Group recientemente a bin c'un strategia di mercadeo unico den su estilo y esaki ta pa pone un Certificado di regalo na benta exclusivamente na 'CD's & more', e certificado aki ta sigura bo participacion den e popular Fakkel optocht un bunita regalo sigur y mas ainda cu ta apenas 4 siman so falta pa esaki tuma luga. Dor di e iniciativa aki, Dushi Carnival Group ta haci'e facil pa hopi cu no sa kiko pa regala bao di kerstboom y e biaha aki Dushi Carnival Group ta haci algo creative di duna'bo "dos paharito den un solo tiro" cu ta cumpra e certificado aki p'abo participa den Fakkel Optocht como bo miho regalo di Pasco.

Dushi Carnival Group manera ya caba a mustra e comunidad local y specialmente esun Carnavalesco di ta un berdadero opcion di ambiente, diferente na tur otro y ni di papia mes di e estilo di musica pa cual ya caba nan ta totalmente prepara pa carnaval 2011.

Nan tema ta den boca di tur hende y mas ainda na momento cu nan a expone nan trahenan futuristico cu ta "Discovering Pandora The World of Avatar".

P'e motibo aki e tema ta exigi un sonido nitido plus e combination di lus spectacular p'asina brina un berdadero espectaculo riba e ruta den dia y anochi.

Despues di a sinta na mes y mustra kico tur e banda bao direccion di Hildward Croes y e grupo di Carnaval bao direccion di Aldrick Croes nan a firma un contracto cu The Entertainment Group. Masha popular y conoci pa eentre otro nan excelente trabao cu Caribbean Jazz Festival.

Aldrick a duna nos di conoce cu esaki t'e compania cu a percura pa sonido di Dushi Band den Carnaval 50 cu a logra conquista e aña ey cu Dushi Band a keda eligi como "Banda di Aña". Dushi Carnival Group ta cla pa Carnaval y nan ta simplemente warda e dianan ai di festa pasa p'asina pasa p'e siguiente speed pa drenta 2011 cu lo ta esun pa Dushi Carnival Group.

Riba e combinacion di potret nos ta ilustra Aldrick Croes di DCG hunto cu Erick Jan Eman di The Entertainment Group N.V. y tambe nos ta ilustra Hildward Croes cu ya caba a prepara su temanan nobo p'e temporada di carnaval.



Aries
Si cualkier discusion mester cuminsa den bo grupo awe, djis habri bo boca y bisa loke cu abo ta sinti.



Tauro
No pone ideanan di trabou prome cu esnan personal den bo bida, esaki mes lo haci cu nan no lo logra.



Gemini
Hende cu cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero ta demasiado dogmatico no lo yuda bo na nada.



Cancer
Potencial ta grandi awe cu bo lo ta un hende influencial den un otro hende su bida awe.



Leo
Bo reputacion manera un persona tremendo lo ta esun cu ta habri porta pa bo awe pa cosnan grandi.



Virgo
Si bo tin cu elimina tension cu un hende den bo bida awe, papia cu nan cara cara.



Libra
Awe lo ta un bon dia pa evita pone bo mes den un situacion tenso cu un hende cu bo ta stima.



Scorpio
Bo habilidad normal di cambia un hende su pensamento lo no ta suficiente fuerte pa logra esaki awe.



Sagitario
Bo ta sintiendo bo mes liber y fuerte awe, bo lo por logra locual cu bo kier sin mucho problema awe.



Capricornio
Bo disciplina propio lo mester hunga un rol grandi awe, esaki so lo por yuda bo yega na loke cu bo kier awe.



Acuario
Un hende cu bo conoce ta serando e contactonan cu e tin mester. No bira jaloers pa esaki.



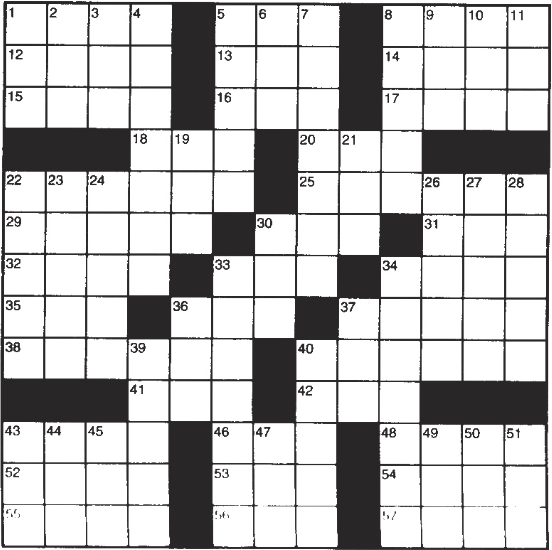
Piscis
Biba riba piloto automatico lo no ta un bon decision pa bo bida. Pone atencion y keda bo pendiente di tur cos.

8

ACROSS
1. Shocked sound
5. Male swan
8. Preposition
12. Water, in Madrid
13. Possessive pronoun
14. "Not on your ___!"
15. Comic Newhart et al.
16. Harper Valley group (abbr.)
17. Blind as ___ (2 wds.)
18. Definite article
20. Unaccustomed
22. Plains Indians' homes
25. Wish for
29. Author H.G.
30. That gal
31. Hexagon's sides
32. Retirement accounts (abbr.)
33. Atlantic fish
34. ___ spumante
35. Tonic's barroom pal
36. Bad tennis serve
37. Detective's needs
38. Explorer
40. Most deficient in color
41. Birthday number
42. Vexation
43. Deflated tire
46. Feasted
48. Ragged cut
52. Rope-a-___
53. Kindled
54. Reflected sound
55. Road grooves
56. Observe in secret
57. Leak

DOWN
1. Chitchat
2. Time past
3. Fill in for the teacher
4. Spring colors
5. Handles successfully
6. "Begone!"
7. Marked, as cattle
8. Defects
9. ___ roast
10. One ___ kind (2 wds.)
11. Assembled
19. "___ So Fine"
21. Always, in verse
22. Small branches
23. Otherworldly
24. Hangar occupant
26. Magazine copy
27. Church services
28. Live
30. Broiling
33. Kellogg's products
34. Puts forth as the truth
36. Lower extremity
37. Motor vehicle
39. Jackson and Hepburn
40. Devoutness
43. Eleanor's hubby's inits.
44. "___ Grant"
45. Likely
47. Suggestion
49. Star pitcher
50. The girl
51. Bunny's motion

Solution on page 141



SUDOKU
PUZZLES

9					4	8		
3	8		1		6			
5		7	9	2				
8		3						
	7	4				1	9	
						4		2
				5	1	2		9
			6		9		1	3
		5	2					6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

6 2

9	6	1	5	3	4	8	2	7
3	8	2	1	7	6	9	5	4
5	4	7	9	2	8	3	6	1
8	1	3	4	9	2	6	7	5
2	7	4	3	6	5	1	9	8
6	5	9	8	1	7	4	3	2
4	3	6	7	5	1	2	8	9
7	2	8	6	4	9	5	1	3
1	9	5	2	8	3	7	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:
Botica San Nicolas

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



8 Coral Princess
8 Grandeur of the Seas
9 Grand Princess
9 Carnival Miracle
9 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

The Mill Resort & Suites cu workshop pa nan empleadonan





PALM BEACH - Den luna di November, The Mill Resort & Suites conhuntamente cu The Art of Dining Service Management a practica durante 4 sesion un training intensivo pa e empleado nan. E training tawata basa riba 2 parti cual ta motivacion y e otro ta con pa mehora e servicio cu ta wordo duna na cliente nan.

Management kier a expresa su palabra di pabien na e team di The Mill cu a tuma parti di e excitante training aki. Un danki ta bay tambe pa Mr. Monrick Croes di The Art of Dining Service Management cu a eherce tur e 4 sesion nan aki.

E plan ta pa continua cu e training nan aki pa asina keda mehora cada dia mas e servicio cu ta wordo duna na The Mill.

Western Union a contribui cu e premionan cash pa e "Original Pilipino Music Festival 2010"



ORANJESTAD - Diabierna ultimo e comunidad Filipino di Aruba a celebra nan cultura y musica cu e "Original Pilipino Music Festival 2010" den e Ballroom di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino.

E anochi aki tabata uno hopi agradabel y exitoso. E 15 finalista cu a wordo pre selecciona mester a canta canticanan di compisitornan Filipino den cualkier di nan 83 dialectonan, mayoria di e participantenan a canta den Tagalo y tambe tabata tin un cantica na ingles.

Pa e ganadonan di e music festival aki tabata tin premionan cash y trofeo. Western Union a contribui cu e premionan cash pa e 3 ganadonan. E prome premio cual tabata di 1000 florin a bay pa Gavin Eufea, e di dos premio di 500 florin pa Maricar Antioquia y na e di tres luga a keda May Ann Palencia cu a gana 250 florin.

Jennifer Kock, representante di Post Aruba N.V. cual ta agente oficial di Western Union a menciona mientras cu e la haci entrega di e premionan na e consul di Filipinas na Aruba, esta Ami Henriquez Mendez, cu pa Wester Union tabata un honor di por ta presente durante e anochi ey pa contribui un biaha mas cu e actividadnan di e comunidad Filipino na Aruba, y tambe a felicita e 15 finalistan cu a haci di e anochi aki uno hopi ameno.

SOCIAL BON DIA Aruba

Grandi y chikito a gosa cu fiesta di Sinterklaas










TANKI FLIP – Diabierna anochi ultimo miembronan di famia Blanco a tene un fiesta di Sinterklaas pa tur e prima y primonan. Mama, Tata, tanta y omo, wela y welonan a bay cu e muchanan na cas na Tanki Flip caminda e muchanan a cuminsa ta pinta mientras cu e homber Santo tabata yega. Den e competencia di pintamento tabatin poco weg'i ladron pero esey tabata e mayornan yudando nan yiu chikito pinta. Ora cu Piet Blo Blo y su crew a yega, nan a percura pa dos ora di entretenimento total. A baila, canta, Sinterklaas a reparti su regalonan, mientras cu e Pietnan tabata laga tur hende hari cu nan chasco y travesura. Grandi y chikito a disfruta enormemente di e anochi aki.



Full Throttle energy drink di Coca-Cola ta obtenibel awor!





ORANJESTAD - Diabierna anochi, durante e tremendo anochi di careda di Street Legal pueblo di Aruba a cera conoci cu e delicioso energy drink Full Throttle.

E comunicado di prensa ta informa cu durante e anochi aki, a tuma lugar un show espectacular di e team di Island Sliders, e team oficial di Full Throttle. Nan a haci un 'burnout' cu 'drift' show pa deleita e publico presente c'un bunita setup di The Entertainment Group cu efectonan di lus y zonido. Roberto Geerman tabata e MC di e anochi aki pa presenta e producto. Full Throttle ta e energy drink oficial di Coca-Cola. E producto aki ta bin den boternan preto hopi atractivo di 20 oz. E producto ta riba mercado caba y e ta un producto cu ta dunabo hopi energia y e tin un sabor hopi dushi. E 'sampling girls' di Full Throttle a bay all out pa duna publico presente nan boter gratis di Full Throttle pa purba, y e reaccionnan tabata tremendo.

Pa lo cu ta e Full Throttle Street Legal Finals, tabata tin 5 categoria di careda di auto, motor, scooter, damanan y reynan di streetlegal.

Tur ganador a ricibi un bunita trofeo y placa efectivo pa cortesia di Tropical Bottling Co., e distribuidor oficial di Full Throttle. Asina ta, 'Full Throttle, fuel your energy!'

Presidente di SC Bubali, sr. Ryan Figaroa

"Apesar di hopi contratiempo nos ekipo a logra un bon resultado den prome buelta"



BUBALI- E prome buelta di e campeonato di futbol division di Honor, organiza pa Arubaanse Voetbal Bond, a yega su final fin di siman cu a termina.
Tur 10 ekipo a cumpli cu nan nuebe compromiso loke ta pone cu e campeonato ta drenta su etapa di sosiego y lo reanuda bek na comienzo di otro aña.
Presidente di SC Bubali, esta Ryan Figaroa den un comunicado di prensa ta mustra cu e ekipo a logra e expectativanan pa e prome buelta, y apesar cu nan por tabata mihor, Bubali a reacciona hopi bon contra situacionnan adverso cu a presenta na ultimo ora.
"Sin duda algun nos ta satisfecho como directiva di Bubali. Nos a traha contra situacionnan inespera cu a presenta, logra na pone un ekipo riba tereno cu ta duna bataya y poco poco nos ta tumando e caminda planea cu mester conduci na e titulo di campeon.
Manera tur hende sa, algun hungador estelar y di gran peso pa e exito di Bubali temporada pasa, a bandona nos ekipo na rand di e limite permiti pa haci esaki, y e retironan aki sin duda algun a crea situacionnan di incomodidad pa nos ekipo.
Fuera di e desaroyo aki, caminda nos tin cu bisa cu nos ta respeta decision di tur miembro pa nan bin of bai for di organizacion, Bubali a confronta otro problemanan, caminda naturaleza a pone cu nos tereno di futbol a bira practicamente inusabel, ya cu e fuerte awacero cu a bin ta cayendo pa algun luna caba, a transforma e tereno di Bubali den un saliña riba cual por lo pronto no por hunga futbol.
Esaki a rekeri un cambio y un lucha formal pa nos a regla nos trainingnan, semper dependiendo di otro instancianan pa haya tereno pa train.
Pero nos a sali dilanti y na final di e prome buelta aki, SC Bubali ta un di tres ekipo cu a perde solamente un wega den e buelta aki. Nos problema a sinta den cuater wega empata, caminda algun di nan mester tabata victoria pero sin duda algun nos hungadornan, sin excepcion di ningun, a duna bon bataya.
Cu gran esfuerzo di hopi hende y un bon trabou di parti di directiva, nos a logra di convence e tremendo hungador di Corsow, Tyrone Maria, pa bin reforza nos ekipo pa e temporada aki y sin duda algun el a resulta den un sorpresa agradabel, no solamente pa nos di Bubali, pero pa henter e campeonato di futbol.
Tyrone ta un hungador fenomenal, un goleador di primera clase y e ta trece un toke di sensacionalismo na e wega di Bubali, pero tambe pa e fanaticonan por mira y deleita nan mes.
Ta trata aki di e mihor hungador di temporada pasa di Corsow, kende a gana e premio di MVP pero tambe a bira e maximo anotador di e campeonato di futbol di e isla.
Tambe nos a haya refuerzo di e medio campista Carlos Valladares, kende tabata milita den Sporting y ta un hungador cu a duna un aporte grandi na e exitonan di Bubali.
E hungador Gabriel Tata di Bonaire tambe a bolbe pa reforza nos ekipo pero debi na varios problema fisico, ainda e no a duna mesun aporte cu el a duna temporada pasa.
Ricangel De Lecca otro di e refuerzonan di e temporada anterios, si a dicidi di keda y yuda Bubali den su intentonan serio pa bira campeon di division di Honor.
Pero un aspecto sigur positivo ta e desaroyo di nos propio hungadornan, kendenan cu nan dedicacion ta percurando pa nos ta entre e prome cuaternan y rumbo pa play off.
Tambe nos a haya refuerzo di e rumannan Bryan y Raully Wiersma, kendenan a bin for di Dakota y sin duda algun a yega haci nos ekipo mas fuerte.
Recientemente nos a ricibi otro dos refuerzo for di Colombia den personanan di Alexander Tejada kende ta un centro delantero y e defensa centro Mauricio Viveros.
Ta intencion pa nos sigui traha duro, pa sirbi interesnan di Bubali y sin duda algun pa brinda e gran fanaticada di Bubali, un titulo di campeon cu sigur nan merece pa tanto lealtad y sosten na nos ekipo.
Fanaticonan di Bubali ta un forza grandi tras di exitonan di nos ekipo y hunto nos lo bai traha duro den di dos buelta pa logra nos clasificacion pa e play offnan di division di Honor.
Directiva ta gradici inmensamente nos fanaticonan fiel cu a sigui sostene nos ekipo den e prome buelta, y nos ta spera cu nan lo duna un aporte grandi un biaha mas den di dos buelta na e Orguyonan di Noord, SC Bubali, pa asina hunto nos celebra na final di temporada," Presidente di SC Bubali a declara.







Estrella Lifida a gana y perde riba su propio tereno na Papilon





PAPILON- Diaranzon atardi na tereno di Estrella, a tuma lugar e wega entre Estrella Menor y Brazil Jrs, wega cu a wordo cancela anteriormente pa motibo di awacero. E wega a keda empata na 1, Camilo Carreño a anota e gol di Estrella. Diahuebs atardi, un bez mas Estrella a mira accion den 3 categoria, tur 3 wega a ser hunga na tereno di Estrella. E prome encuentro, Estrella Baby a gana Real Piedra Plat cu score di 10-2. Pa Estrella a score Wesley Illes 1x, Khair Kock 3x y Trevor Faro 6x. Sigui mesora pa e di 2 encuentro, Estrella A a gana Real Piedra Plat cu score di 3-0. Ryan Illes, Juan David Roekiman y Travis Faro a score 1 gol, cada uno. Por ultimo, e hobennan di Estrella Junioren a enfrenta Britannia, aki e wega a keda empata 3-3. Di parti Estrella a score Wilmark Baarh 1x y Annuar Kock 2x. Weganan di diasabra contra Unistars a ser cancela pa motibo di awacero. Nos di S.V. Estrella Lifida kier a gradici na tur esnan cu a duna un man cumprando ticket pa nos caminata y tambe na esnan cu a participa na nos caminata, esaki nos ta gradici boso di curazon.





Semi-final di futbol di Fedeveta lo reanuda awe diaranzon

PARADERA- E weganan di semifinal cu no a sigui diasabra ultimo a ser reprograma pa diaranzon awor, esta awe 8 di december na tereno di Caiquetio cuminsando cu e siguiente partidonan:

Pa 7'or Nacional lo hunga cu Rooi Afo y pa 8.15 Arusur lo enfrenta Caravel.

E wega entre Barcelona y S.C.A. a ser reprograma pa diahuebs, mayan 9 december na tereno di Caiquetio cuminsando pa 8'or anochi.

Tur esaki si naturaleza duna su cooperacion.

Barry Boys Taekwondo Center ta wardando pa diasabra yega pa suta





SAN NICOLAS- Barry Boys Taekwondo Center bou guia di Emile Barry ruman chikito di Master Eric Barry ta cla cu e inschrijving di e campeonato di diasabra awor dia 11 di december. Ta asina cu esaki ta e ultimo campeonato pa e aña aki di Taekwondo na unda cu e scolnan tur a inscribi pa e ultimo campeonato. Un total 102 atleta lo participa den e campeonato di diasabra awor organiza pa San Nicolas Taekwondo Center. BB Taekwondo ta cla cu su team pa diasabra awor.

Dustin Perez kende ta un di e chikitonan y cu te cu awe tin su victoria debi na su talento y training cu e tin hopi na serio ta cla pa ken cu ta cu para su dilanti.

E hoben aki cu apenas 9 anja no tin miedo di ningun hende y ta conoci pa esaki tambe. E tata di Dustin Perez ta tumando Dustin Perez na pecho na unda cu Dustin Perez ta haya asta training na cas hunto cu su ruman Carlito Perez.

Den e ultimo campeonato cu Dustin Perez a bringa tambe e la sali victorioso riba su contrincantenan lagando nan den veld. Ademas di Dustin Perez, Barry Boys Taekwondo Center lo baha pisa pasobra Alyseka Lake tambe ta un di e damanan cu a pone respet den e ultimo campeonato lagando su contrincante di Washington hala rosea so di tanto sla cu e la haya. Awor nos por spera un revancha pasobra e dama di Washington a bay train mas duro pa bin busca su revancha.

Parce cu nan no sa kende ta Emile Barry, wel Emile Barry a laga sa cu we “keep the best for last”

Emile Barry tabata un di e elite Taekwondista cu Aruba a conoce tempo di su tempo, ganando varios premio internacional pa Aruba, specialmente den weganan di Reino. Un atleta manera Emile Barry no tin mas y tambe for di San Nicolas y ta pesey e ta bisa tambe cu we keep the best for last.

Diasabra awor na e gymzaal di Prinses Christina school net pariba di Community Pool di San Nicolas cuminsando pa 10’or di mainta pueblo ta bay ta testigo di e team di San Nicolas.

Nos di Barry Boys Taekwondo center ta haci un yamada riba pueblo pa asisti pa asina ta testigo di nos victoria.



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Coconut Chicken

Ingredientenan:

- 2 galiña corta na pida pida
- 2 teenchi knoflook
- 2 cuchara grandi di suco bruin
- 2 teenchi di salo
- 1 teenchi di peper
- ½ theeleep di garlic salt
- ½ cup di azeta di olijfi
- 2 ciboyo chiquito
- 1 theeleep di juice di lamoenchi
- 1 theeleep di curry powder
- 1 cup di lenchi di coco
- 2 bay leaves (laurierblaadjes)





Preparacion:

Sasona e galiña cu salo, peper y garlic salt. Hasa e galiña tur banda bruin den ¼ cup di azeta di olijfi den un panchi grandi. Mula e ciboyonan y knoflook. Agrega na esakinan e suco bruin, awa di lamoenchi y curry powder. Cushinanan den e resto di azeta di olijfi den un paila te ora e ciboyo bira moli. Basha e lechi di coco y pone e bay leave aden. Basha tur riba e galiña den e panchi. Pone e tapadera y smoor e pa 30 te 40 minuut.

Pa 6 pa 8 persona

Lechi di Coco

- 2.¼ cup di lechi
- ¾ cup dio awa
- ¾ theeleep di salo
- 2/3 cup di coco raspa



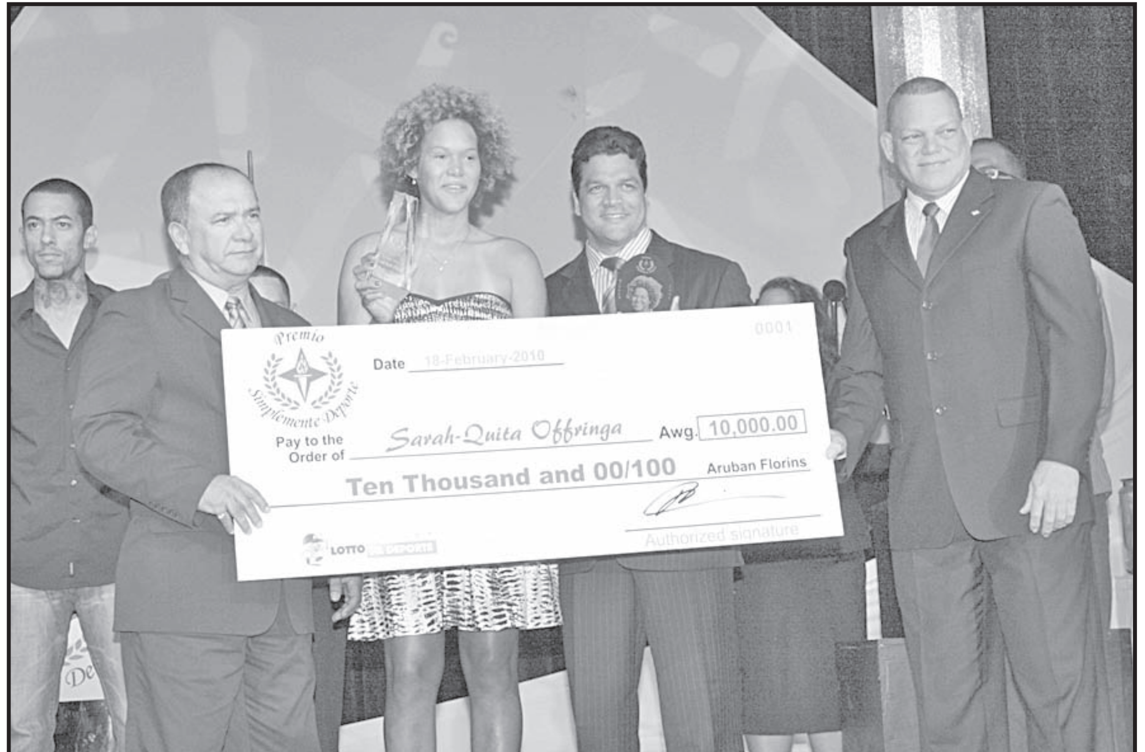
Combina awa, lechi, salo y coco den un paila. Laganan herbe. Baha e candela y cushinanan pa 10 minuut. Cola e lechi. Pa 3 cup.

Lo reconoce nos mihor deportistanan den e aña 2010

Premio Simplemente Deporte lo ta fin di januari proximo



PIEDRA PLAT- Den e edicion di diasabra ultimo di e programa deportivo radial number uno, Tempo pa Deporte, e presentadornan, Seever Krozendijk y Rothmar Coenraad a hiba un combersacion interesante cu Sr. Jessy Beukenboom. A elabora cu Sr. Beukenboom riba dos topico, uno tabata e Premio Simplemente Deporte y dos, e preparacion pa cu e Weganan di Reino 2011 otro aña den luna di juli na Corsow. Pa varios aña, sr. Beukenboom ya ta formando parti di ambos comision como miembro activo. Prome a papia ampliamente riba Premio Simplemente Deporte y su criteria y proceduranan pa con un atleta por yega na remarke pa gana e premio atleta di aña. E Premio Simplemente Deporte ta un muestra di gratitud, reconocimento, y estimulo cu un pais ta duna na su deportistanan. Manera ya pa di 10 aña e Premio Simplemente Deporte lo ta un anochi di gala, na unda lo honra e deportista y dirigente deportivo cu a destaca na un forma sobresaliente den e aña deportivo tras di lomba. E escogencia di cada atleta ta sinta den man di cada federacion, cu ta esnan cu ta sigui e prestacion di cada atleta, den nan respectivo ramo di deporte, esaki riba un base annual. Pa bin na remarca pa un di e premionan, e federacion mester tene cuenta cu varios regla. Algun ehempel cu a ser duna ta e federacion cu presenta un nominado mester ta afilia na Aruba Sport Unie of na Comite Olimpico Arubano y mester tin e status di ta den "good standing*", e mester tene un campeonato nacional y/of competencia durante aña tras di lomba y e nominado mester ta un persona di conducta ehemplar na unda e aspecto di "fair play" ta refleha y consecuentemente ta profila su mes como un role-model pa nos hubentud.





A base di e lista aki, e comision di Premio Simplemente Deporte ta evalua cada atleta di e criterianan stipula. Un parti sumamente importante den esaki ta cu ta involucra miembronan di prensa tambe como cu nan ta e personanan cu ta bin hopi den contacto cu cada atleta durante e aña deportivo, otro miembronan ta presidente di COA y ASU como tambe dos representante di Ministerio di Deporte. A papia di e datonan cu cada federacion mester tin di nan deportistanan sobresali, lamentablemente tin cu bisa cu ta solamente federacion di natacion so tin esaki di su deportistanan, hopi otro federacion pa motibo cu un te dos hende so ta activo, sigur den e temporada aki, mayoria biaha esaki ta pega, pues no por suministra informacion pa Comision Simplemente Deporte na tempo. Finalmente a puntra sr. Beukenboom si acaso den futuro por yega na hasi un distincion entre logronan internacional y local. Esaki ta algo cu ainda no ta e caso, pero kizas den futuro lo por tin espacio pa cu esaki. Den nos edicion di majan nos lo bin cu e combersacion cu e programa radial deportivo Tempo pa Deporte a tene cu Sr. Beukenboom, riba e parti di e Weganan di Reino 2011.



BON DIA Aruba

Milli Dirks a gana e Portable DVD player di Brazil Taekwondo Stichting



BRAZIL- Brazil Taekwondo Stichting ta un di e fundacionnan di Taekwondo cu ta haci tur sorto di actividad pa recauda fondo pa varios biahe durante aña 2011 y pa su miembronan por biaha a saca un rifa di un portable dvd player na unda cu sra, Milli Dirksz ta un fiel cumprador di e stichting a mira e luz di dia ora cu e la wordo yama pa tende cu e tabata esun cu ta e feliz ganador di e portable dvd player aki cu su 077 number cu e ta hunga vast pa basta tempo caba.

Dialuna atardi sra. Milli Dirks a bin te Brazil na training di Brazil Taekwondo Stichting pa asina busca su premio, aki e representante di Brazil Taekwondo Stichting sr. Feli Lacle hunto cu e atletanan y demas miembronan di e directiva a entrega e premio. Sra. Lourdes Rasmijn un di e representante nan di Brazil Taekwondo Stichting a puntra sra. Milli Dirksz dicon e number 077? Aki sra. Dirksz a los e secreto: na aña '77 ta hopi cos bon so a pasa cune y cu nunca mas e lo lubida esaki y for di e tempo ey e ta haci of cumpra cosnan cu tin di haci cu 77 y cu diadomingo e tabata contento di por a gana atrobe.

E biaha aki el a gana un portable dvd player. Sra. Milli Dirksz di su banda tabata hopi contento cu e premio, pasobra awor su dos yiunan por wak dvd den auto ora cu nan mama ta sali cu nan pa asina entretene nan. Un premio asina aki

sigur ta bale la pena pa tin den bo auto, specialmente ora bo ta papia di mucha na unda nan por wak nan dvd preferi.

Semper e la cumpra rifa for di Brazil Taekwondo Stichting. E ta gusta Taekwondo masha hopi mes cu e la dicidi di bay les di Taekwondo. Nan scol di Taekwondo ta yama Crotalus Taekwondo y nan ta train na Kudawecha school E dos instructornan ta Guicaipuro Jimenez y Viviana Bustos.

Ta un mama di 2 yiu y si abo ta ey pafo y no sa kico pa haci, awel djis bishita nan na Kudawecha y lo bo keda mescos cu sra. Dirksz y bira bon den Taekwondo manera e tambe.

Brazil Taekwondo Stichting ta felicita sra. Dirksz cu su premio y tambe kier a gradici e pueblo di Aruba cu a cumpra rifa for di Brazil Taekwondo Stichting. Aki tambe kier a anuncia cu e siguiente actividad pa recauda fondo ta bay ta un rifa di un 19" flat screen tv y esaki ta hunga dia 9 di Januari 2011.

Si bo no a gana e biaha aki, wak pa otro biaha pa bo liña ta na awa, pasobra otro biaha porta abo por bira e feliz ganador.

Nos ta conta riba bo pa e siguiente actividad cu nos ta bay tin, pasobra e atletanan ta conta riba bo pa asina nan por biaha na Surinam dia 20 di April 2011.

Reunion General Annual di AVB ta wordo reschedule pa diaranzon 15 december 2010

ORANJESTAD- Prome cu un luna cu e reunion mester tuma lugar, tur club miembro di Arubaanse Voetbal Bond a wordo notifica di e reunion general anual. Tur club ta wordo avisa pa pasa oficina y recoge e documentonan cu lo mester wordo trata y aproba durante dicho reunion cu a wordo planea pa tuma lugar diaranzon 8 december 2010.

Lamentabelmente un grupo grandi di miembronan ainda no a pasa busca nan documentonan y ta pesey tambe, AVB kier duna su miembronan toch e oportunidad pa pasa busca e documentonan no mas tarda cu diabierna awor y asina tambe AVB kier anuncia cu lo reschedule e reunion di 8 di december cu un siman. Pues e reunion general anual di AVB lo tuma lugar diaranzon 15 di december proximo y lo cuminza 7:30 anochi si acaso no tin quorum, lo sera y habri e reunion despues di mey ora y lo sigui cu e reunion, na unda cu tur decision tuma, lo ta valido. Pues un peticion ta bay pa tur e miembronan di AVB cu pa un motibo of otro no a haya e chens pa pasa busca nan documentonan, pa haci esaki ainda, prome cu diabierna proximo durante oranan di oficina.

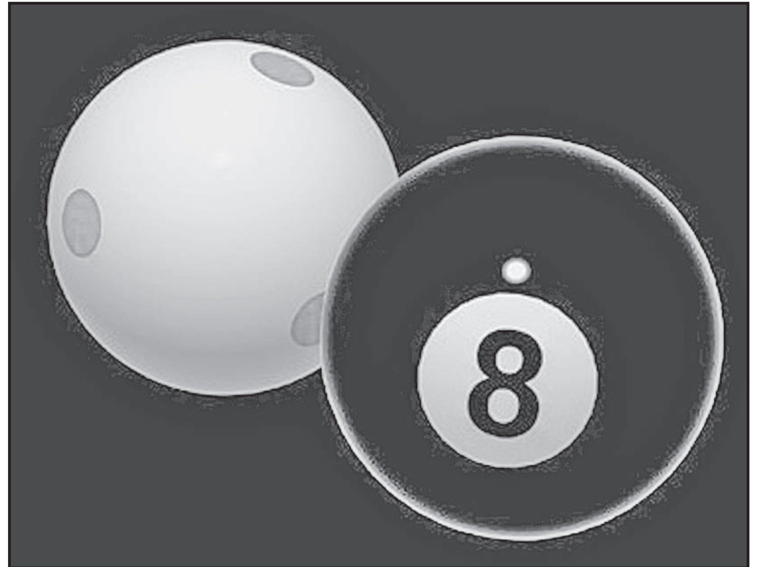
Tin diferente topiconan cu lo wordo trata y sigur cu aporte di nos miembronan, nos lo por yuda nos deporte rey. Pues percura pa como miembro



bo tin un representante cu su carta di apoderacion y participa activamente durante e reunion general anual, na unda cu e lineanan di maneho pa cu futbol, lo mester wordo trata.

"Marlon Tromp grandi den APT #11" y diasabra awor ta ultimo APT den Hustler's !!





ORANJESTAD- Diasabra ultimo den un "dushi" ambiente na Classic Billiard, "chilled chilled" despues di yobida, Marlon Tromp e "Toro di Moko" a pasa manera awa di dam cu a kibra den Koenoekoe Abow.

Den su prome set el a haya poco problema pero a resolve cu 7-6 riba Win Dabian, el a sigui cu un white-wash di 7-0 riba Emile Kock, un otro 7-6 riba #1 di ranking Richard Wolff, un 7-3 den gran forma riba #2 di ranking Jorge Petrocchi y por ultimo otro 7-3 riba #3 di ranking Allan Van Aanholt cu a jega final dos siman tras di otro pero no a logra corona. Asina aki tambe e hoben talentoso di Noord Marlon Tromp a drenta pa prome biaha top-5 di Aruba.

Diasabra awor 11 di december tur hungador di Aruba Pool Tour ta invita pa e ultimo parada cu ta bola-8 na Hustler's Billiard. Ainda tin varios cos cu por pasa, aunke Richard Wolff ta duro para den top, toch ta posibel cu Jorge Petrocchi por pase y bay cu e promer puesto. Allan van Aanholt a tuma puesto #3 y por bay pa #2. Ditto Acosta tambe ta ey mes na 4 lugar y cualkier pifia cos por cambia. Marlon mes ta buscando pa ripiti e hazaña di siman pasa y pasa bay den top-3. Mescos ta pa tur otro puesto cu ta sigui unda cu e bataya ta fuerte entre esnan cu lo cai den premio. Sigiuentemente e ranking despues di 11 torneo, faltando solamente un torneo:

280	Richard Wolff
265	Jorge Petrocchi
230	Allan van Aanholt
225	Ditto Acosta
195	Marlon Tromp
185	Aaron Franken
180	Marc Farro
170	Dufi Ras
165	Arie Jansen
160	Emile Kock
160	Elvis Evertsz
150	Fredley Tromp
130	Joshua Ras
125	Ryan Rampersaud
125	Stephan Acosta
120	Ray Soleano
120	Jason Kock
115	Gunnar Leonardo
115	Gilbert Damian
110	Wing Dabian
110	Andre Tromp
95	Richinel Brete
90	Lucas Tromp
85	Patrick Henriquez
85	Oscar Talavera
85	Juan Ridderstap
60	Martin Appeldoorn
60	Alex Figaroa
50	Edward Werleman
35	Injomar Briezen
30	Ronald Geerman

Reunion General di Aruba Golf Club

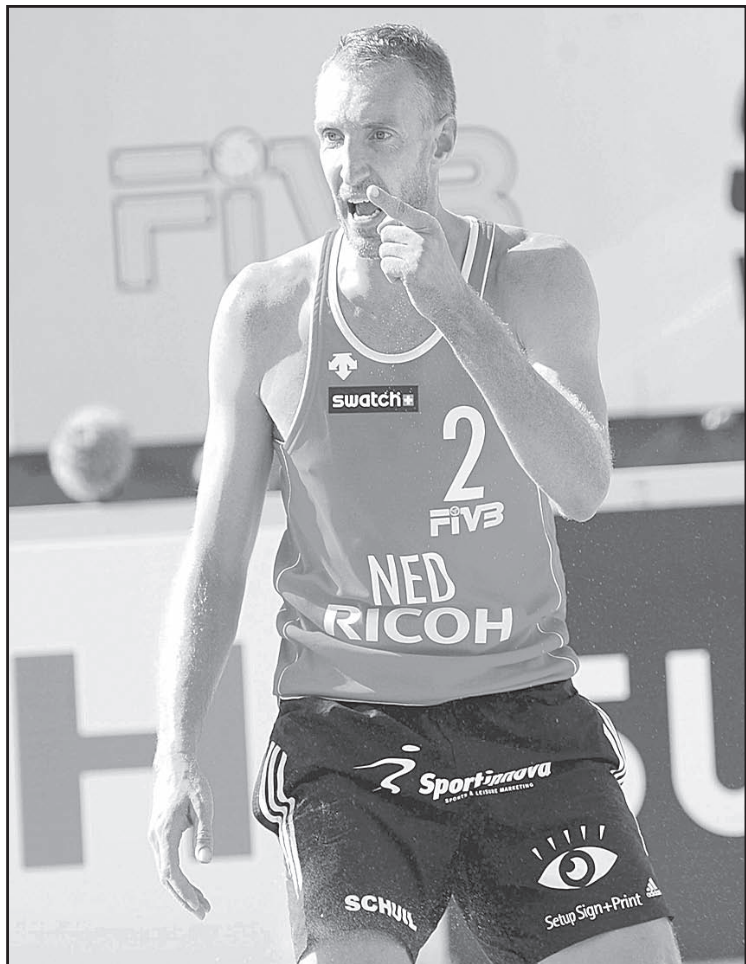


SAN NICOLAS- Directiva di Aruba Golf Club ta recorda tur su miembronan cu diadomingo awor 12 di december 2010 lo tin nan Reunion General caminda lo eligi un directiva nobo.

E reunion ta programa pa 2.30 merdia y ta haci un apelacion riba tur miembro pa asisti sin falta na e reunion aki. Bin vota pa un directiva nobo, si bo ta willing pa bay traha den directiva, pone bo nomber cerca e manager di e club y bin diadomingo awor sin falta pa bo asisti.

E club tin mester di e apoyo di tur su miembronan. Awa a cay y e yerba ta berde, color di speranza. Ban traha duro y Aruba Golf Club lo bolbe existi pa hopi aña mas den futuro!

World-class DJ Jean lo percura pa ambiente na MooMba durante Beachtennis





PALMBEACH- E mundialmente conoci DJ Jean, lo actua diasabra venidero na MooMba Beach dia 11 di December, den celebracion di e tremendo temporada cu e hungadonan amateur y profesional den beach volleyball caminda lo ta presenta hungadonan for di Aruba y for di Hulanda.

DJ Jean kende antes tabata e campeon mundial den 'mix 'n scratch' di añanan 80, ta un di e deejaynan mas conoci actualmente caminda ya el a logra di gana 6 premio grandi internacionalmente y ta conoci rond mundo pa su forma di presenta e conteo pa su single di The Launch.

MooMa Beach lo wordo sacudi pa DJ Jean ora cu e pone su sistema di techno y trance tracks den are ya cu su sentido pa pone ambiente pa e multitude, ta un di su mayor fama.

E actuacion di DJ Jean, cu ta e nomber artistico di Jan Engelaar, lo ta for di 7'or pa 10'or di anochi y entrada pa e dia aki lo ta completamente gratis y no ta algo di perde.

Alrededor di 100 hungadonan recreacional di volleyball actualmente ta kedando riba nos isla y gosando di tur loke Aruba tin di ofrece.

Nan a yega Aruba dia 2 di December, a soporta gran cantidad di awasero, y awor ta completamente entusiasma y feliz cu solo a bolbe cuminza briya.

Nan lo permanece aki na Aruba te dia 14 di December proximo y e grupo aki ta acompañando e ekipo di division masculino di Beach Volley di Hulanda, cu ta consisti di e miho hungadonan di beach volley di Hulanda na e momentonan aki.

Nan ta kedando na Aruba como parti di un sesion di preparacion y lo efectua weganan di fogeo contra ekiponan amateur mientras cu tambe nan lo bay duna clinica riba beach volleyball.

Un torneo internacional di beach volleyball lo ser hunga na MooMba Beach como parti di e preparacion aki, loke ta nifica cu cada hungado cu acumula puntonan personal dor di gana su weganan, y e por haci esaki hungado cu diferente partner.

Entre e elenco di hungadonan cu tan a Aruba a actualmente tin e tres biaha campeon Europeo y miembro di e ekipo campeon Olimpico di Hulanda di 1996, esta Richard Schuil.

E nomber cu a duna e evento aki ta "Palm Beach Life goes Aruba" y por haya mas informacion riba www.beachvolley.nl.

Ya caba e hungadonan amateur ta den accion tur dia riba beach entre Tamarijn y Divi Resort tur merdia cuminsando for di 3'or den un torneo di 2 contra 2 den categorianan masculino, damas y e division mixto.

Den oranan di mainta lo tene diferente sesion di informacion cual lo ser duna pa e miho hungadonan y lo ta for di 10'or te cu 11.30 di mainta.

Ambos actividad ta completamente gratis pa esunnan cu kier participa y ta un tremendo oportunidad pa sigui engrandece bo capacidadnan pa beachvolleyball.







Awe "La Estrella Sparks" lo hunga e partido final

Team di basketball a ricibi uniform nobo di nan sponsor "La Estrella"

ORANJESTAD- E hungadonan di basketball junioren y nan mayornan a bin hunto Diahuebs anochi riba invitacion di Aruba Juniors y nan sponsor "La Estrella" pa mira pa prome biaha e uniform nobo di e team di "La Estrella Sparks".

E team aki a clasifica como number 1 den e campeonato di junioren y como tal a bay straight pa final.

Durante e ceremonia presidente di Aruba Juniors, Luis Tromp a yama e presente nan bonbini y a splica e importancia di e anochi tanto pa e club, e hungadonan y pa basketball y como tal el a yama danki na e sponsor Alex Cybul pa e cooperacion y confianza di a pone "La Estrella" riba e camisa di e team.

Head coach Emile Herde a papia e trayecto di e team y cu e palabra "Sparks", e sea chispa tin un balor special pa e forma con nan ta identifica "La Estrella".

Presidente di e division di basketball di e club a probecha e oportunidad di haya tur e mayornan hunto pa comparti cu nan con importancia nan envolvimento y presencia ta den e desaroyo deportivo di nan yiu.

E liderazgo den un mucha ta nace un caminda y deporte ta e miho forma via e exigencia di training y wega pa siña un hoben con pa cumpli cu encargonan tin ora ta fastioso, pero tambe con pa deal cu decepcion y exito. E bida como adulto no ta facil y a menos cu un persona por haya e formacion di ta un bon yiu na cas, un responsabel alumno na scol, ta dificil cu e lo bira un ciudadano ehemplar como adulto.

E programa di Aruba Juniors ta ofrece esey, pero e mester e sosten y interaccion di e mayornan. Alex Cybul a splica cu nan kier a haci algo pa e comunidad y algo util pa e hubentud y mirando e programa di basketball di Aruba Juniors gerencia di "La Estrella scoge pa e proposito aki.

Cu e team a haci asina bon den su prome salida sigur ta algo cu nan no a conta riba dje na comienso y aunke cu ta contra Dollar Bulldogs di e team di Tom nan ta sali den final, e si ta desea pa e ekipo di "La Estrella" gana y bira campeon. Siguientemente e bautismo di e uniform a tuma luga.

Den e prome wega Dollar a gana 70-69, pero e dia siguiente "La Estrella" a gana 83-78. E wega decisivo ta tuma luga awe diahuebs pa 8or di anochi na Aruba Juniors.











Maestranan, piet y muchanan a participa...

Keintura di Pannabol a drenta scol Reina Beatrix













ORANJESTAD- Siman pasa diabierna, scol basico Reina Beatrix a organisa un dia di movicion completo pa nan alumnonan.

Den e totalidad di actividad aki tawata tin diferente tipo di atraccion cu e muchanan por a participa den dje, manera entre otro trekmento di cabuya, e famoso hula hoop, hasta zumba e muchanan por a baila pa hasi ehercicio riba dje y no por keda sin menciona e tremendo wega di panna-bol cu e ultimo tempo aki ta halando masha atencion aki na Aruba.

Manera boso por sa cu Panna Bol a wordo introduci aki na Aruba danki na e sosten di Gabinete Mike Eman, cual tin den su programma "movicion" pa nos cada un por biba un bida mas saludabel. Pero na scol basico Reina Beatrix e wega cu abira masha popular, esta Panna-Bol a drenta dicho scol y cada amigo di diferente klas a forma nan team pa hunga 2 contra 2.

Hasta na cierto momento 2 mucha a reta e zwarte pietnan pa hunga contra di nan y loke cu por bisa ta, cu despues cu e referee a fluit e final di e wega, e pietnan a sali ta jora pasobra cu nan a perde. Despues cu e partido entre e muchanan cu e pietnan a termina, e alumnonan a cuminsa pidi pa e juffrouwnan hunga contra otro y no a keda e maestranan nada otro di obedece nan alumnonan cu a cuminsa grita y bati man pa nan hunga contra di otro.

Por a tuma nota cu e docentenan aki a goza masha hopi mes di e wega aki y cu nan a keda encanta cu pannabol. Riba e foto nan por aprecia con hopi alegria tawata reina meimei di e muchanan di scol basico Reina Beatrix.

Pabien na tur esnan cu a hasi e dia aki hopi special pa e alumnonan y ta spera cu esaki continua tur aña.

Hija ex presidente peruano Fujimori se une carrera presidencial



Keiko Fujimori, hija del ex presidente peruano Alberto Fujimori, durante un mitin en el barrio limeño de Huaycán, dic 7 2010. REUTERS/Mariana Bazo

LIMA (Reuters) - La hija del ex presidente peruano Alberto Fujimori se unió el martes oficialmente a la carrera presidencial del 2011, prometiendo ante cientos de seguidores una segunda generación de reformas con las que llevará el arrollador crecimiento económico hasta los más pobres.

La popular legisladora de 34 años -una de las tres favoritas en los sondeos de opinión- oficializó su aspiración presidencial en un barrio pobre de Lima, no muy lejos del penal donde está apresado su padre por abusos a los derechos humanos cometidos durante su Gobierno en la década de 1990.

"Trabajar las reformas de segunda generación, tenemos que lograr que el Estado esté cerca del pueblo (...) Perú está creciendo pero aquí, en Huaycán, tan cerca pero tan lejos a la vez, no vemos que este crecimiento haya llegado", dijo Keiko Fujimori en medio de vítores.

"Nuestro compromiso es trabajar por todos los peruanos, pero sobre todo por los más pobres", afirmó Fujimori vestida de camiseta blanca y jean.

Pese a la ágil expansión económica y a una sustancial reducción de la pobreza durante el Gobierno del presidente Alan García, más de una tercera parte de la población aún es pobre.

Perú anotaría este año un candente crecimiento de un 8,5 por ciento, una de las tasas más altas del mundo.

En el más reciente sondeo de la encuestadora Datum, el ex mandatario Alejandro Toledo lidera las preferencias con un 26 por ciento, seguido por Fujimori con un 22 por ciento. En el tercer puesto arribó el pragmático ex alcalde de Lima Luis Castañeda con un 21 por ciento.

MAS SEGURIDAD

Muchos peruanos reconocen al ex presidente Fujimori por haber encausado la economía local y derrotado con su mano dura a la guerrilla que asoló al país en las décadas de 1980 y 1990.

Sin embargo, analistas dicen que Keiko Fujimori también deberá luchar para desprenderse de la sombra de su padre, condenado a 25 años de prisión por la muerte de 25 personas durante la guerra sucia contra la guerrilla izquierdista.

En el tema de la seguridad, Keiko Fujimori prometió ser dura y rechazó otorgar durante un eventual Gobierno suyo beneficios a los condenados por terrorismo.

"Todos recordamos con gran indignación los momentos tan terribles que vivimos cuando el terrorismo acechaba y nos quitaba la paz, por eso ratifico mi compromiso de no liberar a terroristas, de no darles beneficios", afirmó Fujimori.

Presidente Colombia visita zona de alud

BELLO, Colombia (Reuters) - El presidente Juan Manuel Santos pidió el martes evacuar las zonas de riesgo por las fuertes lluvias que azotan Colombia, mientras socorristas continuaban con la recuperación de cuerpos de las más de 100 personas que habrían quedado sepultadas por un alud.

Hasta ahora los trabajadores de rescate han logrado dar con los cadáveres de 30 víctimas del deslave que se registró el domingo en el barrio La Gabriela, construido sobre la ladera de una montaña del municipio de Bello, cercano a la ciudad de Medellín.

Colombia afronta la que el Gobierno considera como la peor tragedia natural en su historia ocasionada por las lluvias que han dejado casi 200 muertos y más de 1,5 millones de damnificados en lo que va del año.

"Tenemos que evitar por todos los medios posibles que esto vuelva a suceder. Alcalde yo le diría que en la medida de lo posible evacuemos esta zona (...) yo les recomendaría que evacuemos, protejamos la vida de nuestros ciudadanos, de nuestros compatriotas", dijo Santos, quien vestía gorra y chaleco azul, en la zona del alud.

El mandatario añadió que los equipos trabajarán para recuperar todos los cuerpos de las personas sepultadas por el alud, aunque los socorristas de la Cruz Ropa y la Defensa Civil debieron suspender las labores por las lluvias que caen en la zona del deslave y que aumentaron el lodazal y el riesgo de nuevos desplazamientos de tierras.

"De los 30 cuerpos recuperados hay 11 niños, y eso nos duele todavía más", dijo Santos. "Vamos a trabajar 24 horas al día hasta recuperar el último cuerpo, eso es lo mínimo que podemos hacer", dijo el mandatario colombiano, quien se dispone a declarar un estado de emergencia que le permita utilizar presupuesto sin la necesidad de hacer trámites a través del Congreso para atender la catástrofe.

Santos admitió que la emergencia por las lluvias, los deslaves y las inundaciones superó la capacidad de reacción del Estado.

"La tragedia desbordó la capacidad actual del Estado para afrontarla", dijo Santos en una declaración a periodistas.

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) ofreció al Gobierno de Colombia un crédito por 350 millones de dólares para atender la emergencia invernal en el país.

La comunidad internacional también ha comenzado a enviar ayuda económica y en especies para los damnificados.



El presidente colombiano, Juan Manuel Santos, (derecha en la imagen) observa a un grupo de socorristas en la zona afectada por un deslave en la localidad de Bello, dic 7 2010. REUTERS/Cesar Carrion-Presidency/ Handout

Gobierno asume paquete accionario minoritario en Globovisión

CARACAS (AP) - El gobierno de Hugo Chávez asumió el control del 20% del canal de noticias Globovisión, la única televisora local opositora, tras liquidar una compañía que poseía esa participación, pero la televisora sostuvo el martes que la toma de las acciones no le da facultades al Estado para administrar la empresa.

El control del 20% del canal lo informó en la noche del lunes la estatal Agencia Venezolana de Noticias (AVN), luego de que la Superintendencia de Bancos pasó a liquidación la empresa Sindicato Avila que formaba parte del grupo financiero del Banco Federal, intervenido en junio.

Sindicato Avila tenía una participación de 20% en Corpomedios GV Inversiones, la corporación que maneja Globovisión. Tras la liquidación de Sindicato Avila, el estatal Fondo de Garantía de Depósitos y Protección Bancaria (Fogade) "asume el control administrativo" y "el Estado, a través de Fogade, tendrá el papel de accionista para percibir dividendos y presentarse en asamblea de accionistas", según AVN.

AVN explicó que los estatutos de Corpomedios GV Inversiones establecen que la junta directiva del canal es designada "por la asamblea de accionistas que está controlada por (el presidente de la televisora) Guillermo Zuloaga y (el ex director) Alberto Federico Ravell", con 45 y 10% de acciones respectivamente. La hija y heredera del fallecido directivo Luis Núñez controla otro 20%.

La consultora jurídica de Globovisión, Ana Cristina Núñez, afirmó que Fogade ni tendrá representantes en la junta directiva de la empresa, ni podrá "ejercer ninguna injerencia sobre la gestión diaria de la empresa".

"No hay cambio ni en la línea editorial (del canal)", indicó Núñez a la prensa a la salida de la Superitendencia de Bancos a donde acudió, junto a varias decenas de empleados de la televisora, para solicitar información sobre la liquidación de Sindicato Avila.

La abogada planteó que si Fogade vende su participación en Globovisión debe respetar "los estatuos oficiales de la empresa que exige que haya derecho de preferencia para los otros accionistas de la empresa".

OEA culmina reunión de cancilleres sin acuerdo

WASHINGTON (AP) - Los países miembros de la OEA inciaron la tarde del martes una negociación a puertas cerradas sobre cómo mediar en la disputa fronteriza entre Costa Rica y Nicaragua, después de que una reunión de consultas de cancilleres culminara sin acuerdo.

La ministra de Relaciones Exteriores de Guyana, Carolyn Rodríguez-Birkett, en su calidad de presidenta, declaró clausurada la sesión y convocó a los países miembros a reunirse acto seguido a puertas cerradas, con el fin de debatir un proyecto de resolución presentado por el canciller costarricense René Castro. Rodríguez-Birkett manifestó que ella debía abandonar la sesión, así que Castro se convirtió en el único canciller presente.

Al abrir la reunión de la mañana, Castro advirtió que el sistema interamericano no sobrevivirá si la Organización de los Estados Americanos no toma una decisión sobre su disputa fronteriza con Nicaragua.

"No va a sobrevivir el sistema interamericano si se permite que se consolide esta agresión. Si la OEA no toma ninguna decisión, está invitando a los países miembros a invadir a sus vecinos porque la única ley en las Américas será la del más fuerte", dijo.

El presidente Daniel Ortega ha dicho que su gobierno contempla retirarse del organismo porque ha perdido toda "credibilidad".

Merca: A detecta 343 estafador; perdida ta supera $8.300 miyon

WASHINGTON - Un operacion policial lansa na nivel nacional pa detecta casonan di fraude financiero a permiti detecta 343 estafador cu a provoca posibel perdidanan pa mas o menos 8.300 miyon dollar entre miles di inversionistanan, asina a wordo revela door di Secretario di Husticia Eric Holder.

E operacion yama "Broken Trust" ta forma e prome esfuerso nacional di su tipo destina pa detecta un serie di casonan di fraude financiero y e compaña di tres luna y mei a wordo organisa door di un Comision Special riba Fraudenan Financiero di Gobierno di Presidente Barack Obama.

E casonan di estafa descubri ta pone na luz e tendencia generalisa di e menasa, segun a wordo señala door di subdirector ehecutivo di FBI, den un conferencia di prensa. Den un caso di Texas, un fondo financiero di inversionnan riba crudo y gas a tabatin fraude cometi riba 7.700 inversionista pa mas di 485 miyon dollar. Den otro caso, un estafador di Chicago a perhudica ancianonan inmigrante Italiano y otro grupo grandi di persona despues di priminti nan ganashinan anual di 10 pa 15%.



Secretario di Husticia Eric Holder, durante un conferencia di prensa suministrando informacion di e caso grandi di fraude na Merca cu ta envolvi mas di 8 mil miyon dollar.

Setenta y cinco inversionista a perde 89 miyon dollar den un caso di fraude na Florida. Nevin Shapiro, kende a declara su mes culpabel pa su rol den esaki, a uza algo di e placa pa paga debenan di wega, pa cumpra sitionan preferencial den weganan di Miami Heat y pa haci pagonan di su yate y su cas na Miami Beach.

Dos gerente di fondonan financiero di Florida, Bruce Prevost y David Harrold, a wordo acusa door di Comision di Bolsa y Balor pa pone miles di miyones di dollar di e inversionistanan den un operacion fraudulento maneha pa e empresario Thomas Petters, di Minnesota. E comision a bisa cu ora Petters no por a cumpli cu e pagonan, Prevost y Harrold a abstene di informa e inversionistanan.
Otro caso di estafa na e miembronan di e comunidad Haitiano na Florida, a perhudica 500 inversionista cu a perde 14 miyon dollar despues cu a priminti nan duplica nan placa den 90 dia. Un di e estafadornan, Ronnie Bass a wordo condena den un corte federal na october.

Epidemia colera Haiti a nace den campamento di Helm Blou Nepali



PARIS – E punto infeccioso di e epidemia di colera na Haiti a nace den e campamento di Helm Blou Nepali di e comision di ONU, segun un informe di expertonan entrega na Ministerio Frances di Relacionnan Exterior, asina un fuente a indica na prensa internacional ayera.

E famoso epidemiologo Frances Renaud Piarroux luna pasa a realisa un investigacion na Haití y a yega na e conclusion cu e epidemia a wordo genera pa un cepa importante, y a plama for di e base Nepali.

Vocero di Ministerio, Bernard Valero, no a expresa su mes riba e conclusionnan di e informe, pero a confirma cu Ministerio di Relacionnan Exterior a ricibi un copia di esaki, cu lo wordo manda pa investigadonan di Nacionnan Uni.

BON DIA Aruba

Iran: Kita sancionnan y nos ta papia di Uranium

Ginebra – Presidente di Iran, Mahmud Ahmadineyad, a apela na comunidad internacional pa elimina e sancionnan cu ta pisa riba su pais como prome condicion pa logra resultadonan mas fructifero den e combersacionnan nuclear.

Ahmadineyad a duna e declaracionnan aki den un discurso duna na Arak, den centro di e pais, mientras cu na Ginebra a finalisa e combersacionnan entre delegadonan di e pais persico y China, Reino Uni, Francia, Rusia, Alemania y Merca, conoci como e Grupo di 5+1.

Nacionnan Uni a saca cuater resolucion di sancion contra Iran, cu a daña e economia Irani y a baha e inversionnan stranhero den e Estado islamico.

E delegado Irani, Said Yalili, na Ginebra a pone bon cla cu e no ta bay acepta fin di enrikisimento ni awo ni den e siguiente reunion cu lo por wordo teni na Istambul na januari.



Said Yalili

Yalili no a duna mas detaye riba otro resultadonan di e reunion aki cu e representante maximo di Union Europeo pa politica Exterior, Catherine Ashton. E tabata actua den representacion di Grupo 5+1.

Tanto e delegacion Irani como su interlocutornan a yega Suisa cu e meta di busca un caminda pa realisa combersacionnan nobo mas fructifero den futuro.

Acusacionnan di Occidente

Sinembargo, Yalili a probecha e tribuna pa denuncia e reciente atentadonan contra dos cientifico Irani y a interoga riba "e vinculonan di Conseho di Siguridad di ONU y terorismo".

Yalili a presenta den un conferencia di prensa, den cual el a acusa Occidente -y specialmente Merca aunke sin nombre – pa papia di asunto nuclear y otronan manera e invasion di Irak, for di un podium unda cu a colga un potret grandi di e cientifico nuclear Irani mata siman pasa na Teheran.

Cu un tono desafiante, e vocero Irani a recorda cu Conseho di Siguridad di ONU den su resolucionnan a menciona nomber di e dos cientifico Irani contra kendenan despues a wordo atenta.

E anterior ronda di combersacion a tuma luga na Ginebra na october, 2009. E reunion ey a finalisa cu un acuerdo pa crea confiansa riba e material nuclear di Iran, pero nunca el a wordo aplica debi na e tensionnan entre ambos parti cu a aumenta.

Iran y Grupo di Seis lo reuni januari na Istambul

GINEBRA – E discusionnan riba e tema nuclear entre e Grupo di Seis y Iran, cu a finalisa ayera na Ginebra despues di dos dia di reunion, lo wordo reanuda "na fin di januari na Istambul" pa discuti "e cooperacion y haya puntonan comun", asina un fuente a señala na prensa.

"E otro partinan a acepta cu e negociacionnan ta tuma luga riba un base di negociacion y no di confrontacion," asina Said Jalili, hefe di e delegacion Irani, a duna di conoce na periodistanan.

"E negociacionnan lo tuma luga na fin di januari na Istambul," el a agrega.

E Grupo di Seis y Iran a sigui ayera mainta e negociacionnan na e ciudad Suiso riba e programa nuclear Irani, despues di un prome dia cu a wordo considera "constructivo" pa e participantenan, cu a reuni pa prome bes despues di 14 luna di interupcion.

E Grupo di Seis ta integra pa e cinco miembronan permanente di Conseho di Siguridad di ONU – Merca, Gran Britania, Francia, Rusia y China-, y Alemania.

Despues di e reunion, e hefe diplomatico Europeo, e Britanico Catherine Ashton, cu a haci e rol di mediador, a declara cu e discusionnan tabata "detaya y substancial, centra riba e programa nuclear Irani y e necesidad di Iran di ahusta su mes na su obligacionnan internacional".



E hefe diplomatico Mericano, Hillary Clinton, a admiti pa prome bes cu Teheran lo por sigui, unabes cu e aclaria su intencionnan y "demostra cu nan por hacie di forma responsabel", cultiva uranio cu consentimento di e potencianan grandi.

"E tipo di declaracion aki ta un paso positivo. Importante ta cu e paisnan cu ta negociando (cu nos) reconoce nos derecho den e hechonan," asina a wordo bisa ayera door di Ramin Mehmanparast, vocero di Ministerio di Relacionnan Exterior, for di Teheran.

"E reconocimento di derecho di nos pais pa e ciclo di combustibel por nifica un gran cooperacion den e actividadnan nuclear pacifico," el a señala.

LIBERTAD BOU FIANSA NENGA PA ASSANGE FUNDADOR DI WIKILEAKS



LONDON – Un Hues Britanico a manda Julian Assange prizon ayera, nengando libertad bou di fiansa di e fundador di WikiLeaks, kende a hura di lo lucha contra e intentonan di su extradiccion pa Suecia den un caso crimennan sexual.

Un vocero di WikiLeaks a bisa cu e fluho di cablenan diplomatico secreto di Merca lo no keda afecta pa e problemanan legal di Assange, ni tampoco pa e problemanan financiero cu nan ta confronta awor cu tanto Visa como Mastercard tambe a corta nan sistema pa ricibi fondo.

"Esaki lo no cambia nos operacion," asina Kristinn Hrafnsson a bisa The Associated Press. Pa demostra nan punto, WikiLeaks a saca un dozijn di cablenan diplomatico nobo, su prome publicacion den mas cu 24 ora, incluyendo detayenan di un plan di defensa di NATO pa Polonia, Estonia, Latvia y Lituania cu a causa un reaccion indignante di e enviado Ruso den e aliansa.

Assange a entrega su mes na Scotland Yard ayera mainta, y a wordo manda pa Corte di Magistrado di ciudad di Westminster den oranan tempran di merdia. E no a reacciona na momento cu Hues Howard Riddle a nenga su peticion pa libertad bou fiansa y a wordo manda prizon te su siguiente audiencia di extradicion dia 14 di december.

> "Assange ta enfrenta acusacionnan di violacion y molester sexual den un caso Sueco y molester sexual y intimidacion ilegal den un otro caso."

E ta nenga ambos acusacion, cual e y su abogado ta bisa ta bini di un "disputa den un relacion sexual consenti pero sin proteccion" cu ta data di augustus.



Riddle a puntra e Australiano di 39 aña si e ta compronde cu e por acepta cu e ta wordo extradita pa Suecia. Assange, bisti den un trahe blou scur, a bisa: "Mi ta compronde esey y mi no ta di acuerdo."

Lucha contra e peticion pa su extradicion por ta dificil. Expertonan ta bisa cu e orden di aresto Europeo manera esun emiti pa Suecia por ta duro pa derota, excluyendo incapacidad mental of fisico. Hasta si derota e orden riba aspecto tecnico, Suecia por simplemente emiti uno nobo.

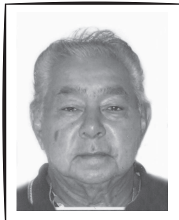
Con hopi e por dura ta dificil pa bisa, segun expertonan consulta, ya cu e por varia di dos siman pa dos luna. Pero si Assange wordo extradita pa Suecia, e lo no keda den detencion despues cu e wordo interoga, "pasobra tabata pa interogacion el a wordo deteni".

WikiLeaks tin problema pa haya fondo, ya cu companianan manera PayPal, Visa y Mastercard a stop nan acuerdo cu WikiLeaks. Autoridadnan Suiso tambe a cera e cuenta bancario nobo di Assange dialuna, y a freeze algun dies mil euro, di acuerdo cu Abogadonan.



Na inicio di juli, WikiLeaks a causa rabia cerca Gobierno Mericano publicando algun dies mil di documentonan militar secreto di Merca riba e gueranan di Afganistan y Irak. Siman pasa nan a cuminsa saca un kwart miyon di cablenan di diplomaticonan Mericano rond mundo. E grupo a entrega e documentonan na cinco corant grandi, cu a bin ta trahando cu WikiLeaks pa edita e cablenan pa publicacion.





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

David H. Y. Lue

mihor conoci como: "Ayin"
9 maart 1939 - 5 december 2010

Na nomber di su:

esposa: Eva Lue-Kock

yiunan: Omar Lue
Lusan y Judith Lue-Velasquez

mescos cu yiu: Linsun Lue, Vaseika y yiunan

nietanan: Chislaine Lue y Giovanni
Julienne Lue, Jairo y yiunan

bisanietonan: Luciana, Liliana, Diondrick, Jaydrick, Jayron

rumannan: Alice Lue de Leal y famia na Venezuela
Beatrix Lue y famia na Venezuela
Aping y Maureen Lue-Chang y famia na Curacao
Eveline y Eddy Wever-Lue y famia
Afook y Sylvia Lue-Wijshijer y famia na Curacao
King y Agatha Lue-Tejera y famia na Curacao
Alcivida Semeco y famia na Venezuela
Estrella Marin y famia na Venzuela

ruman di crianza: Carmen y Nico Henriquez y famia

sobrino y sobrinanan

swa y cuñanan: Fea Kock y yiu
Fernando y Marina Kock-Geerman y famia
Nicolina y Eddy Croes y famia
Isidora Kock y yiu
Juan y Silvia Kock-Wouters y famia
Sira y Eithel Bernabela y famia

miho amigonan: Koentji y famia, Kenneth y famia, Joy Ras y famia

amigonan di hospital: Hiram Zievinger

tambe ex-coleganan di Wanboy

famia: Lue, Kock, Velaque, Leal, Faneyte, Wever, Semeco, Marin, Boekhouder, Maduro, Bernabela, Croes, Ng, Zievinger, Geerman, Wouters, Briezen, Ras, Lopez, Samson, Hoek, Martinez, Paesch, Mohammed, Flanders, Rasmijn, Chai, Fingal, Kaersenhout, Theysen, Kelly, Evertsz, Henricus, Tromp, Boekhoudt, Ranes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 11 di December 2010 pa 11:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Teresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Teresita na San Nicolas.

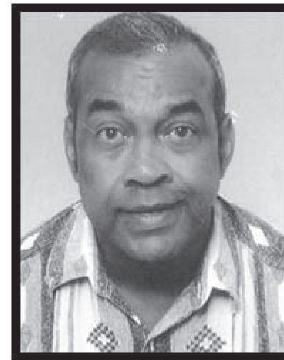
Adres pa condolencia: **Lopezstraat 34**
Diaranzon 8, diahuebs 9 y diabierna 10 di December 2010
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Por manda famia condolecia via website di the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Despues di un lucha largo pero agradecido pa locual e la hasi pa nos a bay sosega den brasa di señor:



Michael Moore

mihor conoci como "Mike"
***24-02-1953 †04-12-2010**

Na nomber di su :

Ex esposa: Vilma Kelly

Yiunan: Marlon Moore y Ronica.
Marvin Moore
Michaelangelo Moore.

Rumanan: Ferdinand, Mina Moore y yiunan
Anita, Jose Lozano y yiunan
Camila y Mattijs
Frankey Moore
Filomena Ferrara y yiunan
Shirley, Vinod Agarwal y yiunan na Colombia
Betty Moore y yiu
Cerilio Moore y yiunan na Hulanda
Steve, Mariela Moore y yiu
Henry, Mimi Moore y yiunan.

Ta invita sobrina, Sobrinonan, Prima, Primonan, Amiga y Amigonan na Aruba , Corsow, Hulanda, Colombia y demas famia: Moore, Lozano, Ferrara, Kelly, Agarwal, Reina, Kwidama, Goeloe, Albertsz.

Ta invita amigo, bisiña, conocirnan, pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar
Diaranson 8 December 2010, pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolaas, restonan mortal ta reposa for di 2'or di merdia den
Iglesia Santa Theresita na San Nicolaas.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
Psalm 23:1,2,3

With deep sympathy we announce the death of our beloved mother, grandmother and great grandmother



Marian Creighton

Better known as Ms. Marie
Sunrise: January 25th 1911
St. Vincent and the Grenadines
Sunset : December 3rd 2010 Aruba

Left to mourn her loss are

Children: †Cecile Richards
Flora & Gideon Gill in Canada
Winston & Violete Creighton
Yvonne Creighton in Aruba
George & Boneva Creighton in Canada

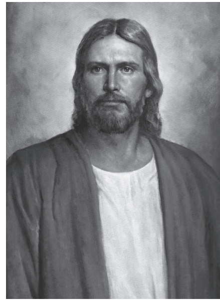
Grand Children:
Reginald Sr. Creighton & family in USA
Erwin Westerborg & family in Curaçao
Sharon Andrew & family in Canada
Raymond Sr. Creighton & family in Holland
Maureen Westerborg & family in Holland
Anthony Creighton & family in Canada
Natasha Gill & family in Canada
Lance Creighton & family in Canada
Sharifa Creighton & family in Aruba

Great-Grand Children: Shekainah, Madison, Jackson, Amaya, Chloé, Cameron, Reginald Jr., Tayla, Remington, Raymond Jr. Rayqwaun, Rayshaid, Rayvaughn, Rayanna, Jayden, Nathan

Close friends: Hilda & Juvenia Illis in Holland
Norma LeGrand in Aruba
Roland Wilson in Aruba
Jacky Webb & Vernalisa Franken in Aruba
Ms. Daphney
Merle Celaire

Care Taker: Omaida Guterriez
She was related to the: Creighton, Crichton, Gill, Venner, Hillocks, Westerborg, Poulina, Winklaar, Leonard, Hicks, Richards
Please accept our apologies if we accidentally have omitted anyone.
The funeral will take place on **Friday, December 10, 2010, at 3:30 p.m. at Anglican Church (Weg seroe preto SN),** followed by **the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora.**
The body of the late Ms. Marie will be laid out from 2:00 p.m. at the Anglican Church.
Address for condolences: Ad Patres Funeral Home Thursday December 9th, 2010 from 7:00 pm – 9:00 pm
After the burriel NO condolences at home

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita,
y laga tur esakinan termina den tur buniteza"

A fallece inesperadamente na edad di 61 aña



Joseph Haayen

Mihor conoci como "Stalin

Na nomber di su
Rumannan: Benny Geerman y Señora y jiunan
Colastica Colina-Haayen y jiunan
Petra Haayen y jiunan
Lang Haayen y jiunan
Frida y Theo de Cuba y jiunan
Rufina y Andres Barrett y jiunan
Jeany y Wawa Ras y jiunan
Shompe y Margarita Haayen y jiunan
Gina y Hemant Balchandani y jiunan
Joycelyn Stamper
Regina y Richard Lopez y jiunan
Shome y Mayra Stamper y jiunan
Jubi y Rita Stamper y jiunan

Mescos cu jiu: Willem Henry Colina

Sobrinanan stima: Regina Colina y Jennifer Ras

Demas famianan: Haayen, Wever, Geerman, Vrolijk, Colina, de Cuba, Ras, Barrett, Balchandani, Stamper, Lopez, Kerpens, Falconi, Santana, Yarzagaray, Watty, Esitmez, Angie, Farro, Tromp, Charles, Mohamed, Gonzales, Hoyer, Genao, Henriquez, Croes, de Kort, maduro, Wernet, Geerman, Peterson, Noguera, Rafini, Tobel

Demas famia na Hulanda y Merca

Tur su amigonan di Caballeristanan y tur su amigonan di Gallero.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di mencione algun amigo of conocir

Akto di **entiero** ta tuma lugar **Diahuebs 9 di December 2010** pa 4'or di atardi na misa **Sagrado Curason na Savaneta.** Despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 12:00 di merdia na cas Seroe Alejandro 20-B y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason

Adres pa condolencia: Seroe Alejandro 20-B
7'or pm – 9'or pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu Honda pena pero conforme bolundad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di señor nos tata welo bisawelo di criansa y omo

A Fayece cristinamente



Sr. Carlos Bermudez

Mihor conci como Cai
Ex empleado di Lago
4 November 1918
4 December 2010

Na nomber di su
Yuinan di Criansa : Beaulah Hoefnagel y yuinan
Eduardo Cornelio y famia

Nieto y Nietanan di Criansa:
Ruthmila Gonzalez y Famia Boyé
Bianca Gonzalez y Yuinan
Alcides Jackson na Hulanda
Gertruida Cornelio y Yuinan
Jacobo (Coby) Cornelio y Famia
Benjamin (Benny) Cornelio y famia
Abraham (Bram) Conelio y Ariane Daly
Jose (Chaco) Cornelio y Yuinan
Jolanda Harms-Cornelio y Famia
Guillermo (Gemo) Cornelio y Famia
Aldino (Dino) Cornelio y Yuinan

Bisanieto y Tatara Nietonan di Crianza: mucho hopi pa menciona

Sobrina y Sobrinonan:
Marai Engelhart Bermudez y Famia
Candida Bermudez y Famia na Hulanda
Tina Bermudez y Famia
Annie Bermudez y Famia na Curacao
Theofilo Bermudez y Famia
Famia Sanchez

Amigo di Cas: Oswaldo Lampe.

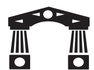
Y demas Famia: Hoefnagel, Cornelio, Bermudez, Gonzalez, Jackson, Boyé Rasmijn, Harms, Engelhart, Paula, Jeandor, Eckmeyer, Tromp, Carolina, Croes , Sanchez.
Y na Eldeny Home Sanicolaas: na tur Zuster y Broedernan y su companerionan.

Dia di Entiero lo ta Diaranson 8 di December 2010 pa 4'or di atardi na misa San Francisco na O'stad. Después saliendo pa Santana Catolico na O'stad. E restonan mortal di Cai lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Francisco.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

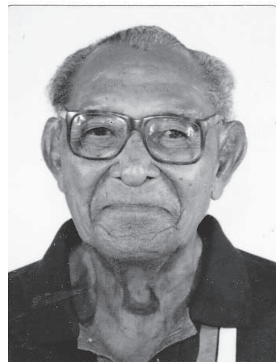
Enbes di flor of krans un donacion pa Elderly Home lo ta altamente aprecia

Cu Cai sosega na paz



island finance

Staff y personal di Island Finance Aruba kier expresa nos mas sincero condolencia cu fayecimento di:



Sr. Carlos Bermudez

Mihor conoci como :
"Cai" Ex empleado di Lago"

Na bida Tata di Criansa di nos colega "Beaulah Hoefnagel .

Forsa y fe na famianan di e defunto durante momentonan dificil aki y cu su alma sosega na paz.

Grupo Rumannan den Oracion
"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na un anochi di orashon

Dia : Diahuebs 9 di December 2010
Ora : 7:00 P.M.
Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta . Laga nos reza pa nos mes y nos dushi Aruba. Alavez nos kier a informa cu esaki lo ta nos ultimo orashon pa e anja aki y kier a desea tur rumanan un feliz pasco y un anja 2011 jena cu bendishon.
Danki.

Birgen Rosa Mistica

Dia di gracia na honor di **La Birgen Maria Rosa Mistica** riba 8 di December 2010



Diaranzon 8 di December 2010 ta e dia cu La Birgen Maria Rosa Mistica mes a pidi pa nos resa un Rosario pa 12.00 di merdia na unda cu nos ta.
Para un rato keto y resa e Rosario pa yama Danki y pidi pa nos necesidadnan y cu nan lo yega na iodo Di La Birgen Rosa Mistica.



the olive tree
funeral home

IS OWNER & OPERATED BY.
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888



The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
For you are at my side with your rod and your staff
That give me courage. (Psalm 23)

With God's blessing we are announcing the passing of:

ANDREW CHRISTOPHER NEDD

better known as 'Boula'

sunrise 12 July 1960
sunset 4 December 2010

Left with his memories are:

His parents : Ivan "Chiquito" Nedd & Thelma Nedd – Fortune

His children: Pier Nedd & family in Guyana
Carmelita Nedd in Holland
Kayron Nedd
Andrea Nedd in Holland

His grandchildren:
Isaiah & Juwan in Guyana

His brothers : Gregory Nedd & family in Guyana
Trevor Nedd & family

His sister: Vanessa Nedd-Mitchell, Mark & family

His uncles & aunts: Tyrone Brown & family
Betty & Jesus Mata – Nedd & family in Venezuela
Jakelyn & Silvio Cijntje – Nedd & family
Anna Nedd & family
Lilian Nedd & family
Lionel Fortune & family in the USA
Maurice Fortune & family in the USA
Desmond Fortune & family in the UK
Michael Fortune & family in the UK
Patrick Fortune & family in the UK
Rita Melville & family in the USA
Juliet Herbert & family in the UK
Beryl Fortune & family in Guyana

His nephews, nieces and cousins.

Other family:
Nedd, Fortune, Brown, Mata, Cijntje, Marlin, Stephenson, VanCooten, Wilfred Webb & family.

Employees of the Radisson Aruba Resort & Casino
Other relatives & friends too numerous to mention.

The funeral will take place on Friday, December 10th, 2010 at 4 o'clock leaving the Santa Teresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mr. Nedd will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Saint Teresita Church in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home
Thursday, December 9th, 2010 from 7 to 9 pm

After the funeral please no condolences at home.
Please forgive us in our time of sorrow, if we have forgotten to mention any names.
Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.

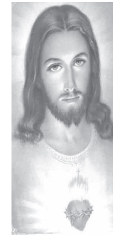


Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





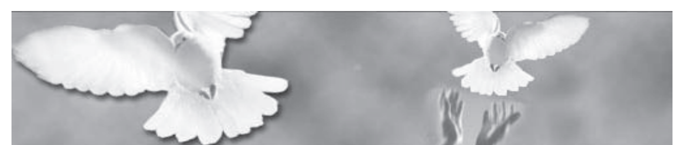
Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba.
Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.



China ta entrega su mesun premio rival di Nobel di Paz








BEIJING – Solamente tres siman despues cu e idea a wordo lansa publicamente, China a hinca den otro su propio premio di paz y tin planea pa entrega esaki diahuebs – e dia prome cu e comision di Nobel ta honra e disidente Chines cera, den un acto cu a causa rabia cerca Beijing. Desde e seleccion di Liu Xiaobo, a papia malo di e activista pro-democracia di 54 aña, a yama e escogencia un intento di Occidente pa wanta su surgimento, a yama nan fanaticonan pa "payaso" y lansa un campaña pa persuadi paisnan pa no atende e ceremonia di diabierna na Oslo. Gobierno tambe a prohibi Liu – kende ta sintando un castigo di 11 aña pa ta co-autor di un apelacion pa reformanan politico den e pais comunista – y famianan di atende e ceremonia.

Tres siman despues, Associated Press a bin tende cu, China a haci esey tambe.

Nombra na e famoso filosofo, e premio nobo a wordo crea pa "interpreta e puntonan di bista di paz di e hendenan Chines", asina e comision di e premio a bisa den un declaracion entrega na AP diamars.

Presidente di e comision Tan Changliu a bisa cu su grupo no ta un departamento oficial di Gobierno, pero ta admiti cu nan ta traha hopi di cerca cu Ministerio di Cultura.

El a nenga pa duna specificacion di e comision, ki momento el a wordo crea y con e cinco huesnan a wordo scogi, bisando cu e lo wordo anuncia despues.

E prome pa wordo honra ta Lien Chan, e prome ex vice presidente di Taiwan y miembro honorario di su Partido Nacionalista, y e ta wordo honra pa "construi un brug di paz entre tera firme y Taiwan".

Un miembro di staff den su oficina na Taipei a bisa cu e no por comenta pasobra e no sa nada di e premio.

Chan a wordo scogi for di ocho nominado — di cual algun ta wordo menciona regularmente of a gana otro premio caba: biyonario Bill Gates, ex Presidente Sur Africano Nelson Mandela, ex Presidente Mericano Jimmy Carter, e lider Palestino Mahmoud Abbas y Panchen Lama, e di dos figura mas halto den Budismo Tibetano.

Mientras cu China regularmente ta haci bofon di Dalai Lama, e lider spiritual religioso, e actual Panchen Lama ta un hoben di 20 aña scogi door di Beijing. E mucha homber nombra originalmente door di Dalai Lama a disparce.

Den tur esaki a bini un comentario publica 17 di november den e corant aproba door di Partido Comunista cu ta sugeri China pa crea su mesun premio – e "Premio di Paz Confucius" – pa bay contra e escogencia di Liu.